

# DEWALT®

## XR®

Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	5
Deutsch ( <i>Übersetzung der Originalanweisung</i> )	12
English ( <b>original instructions</b> )	19
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	26
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	33
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	40
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	47
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	54
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	60
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	67
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	74
Türkçe ( <i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i> )	81
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	88



[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)

**DCS355**

**DCS356**

Fig. A

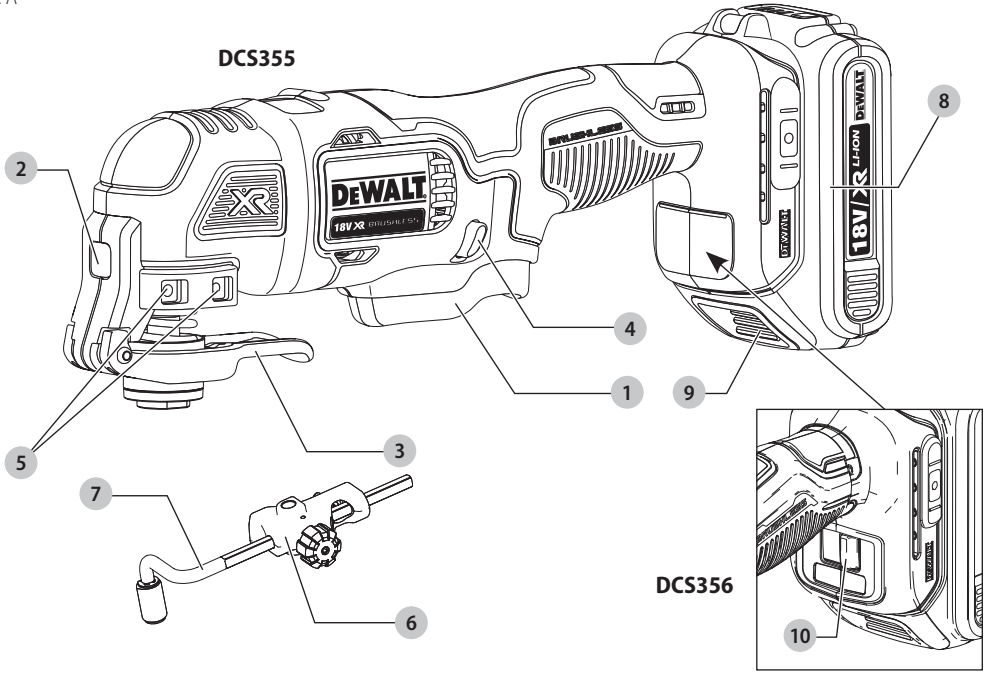


Fig. B

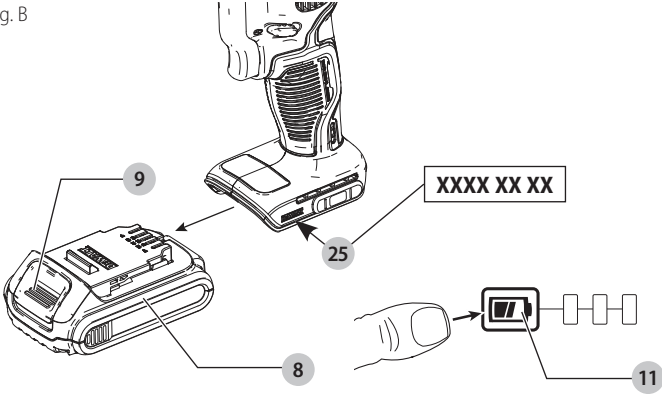


Fig. C

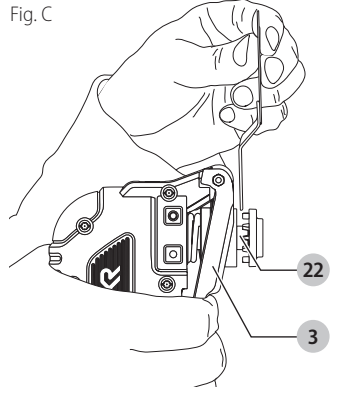


Fig. D

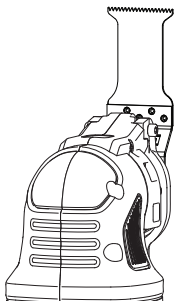


Fig. E

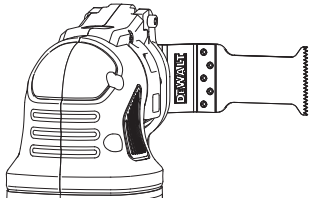


Fig. F

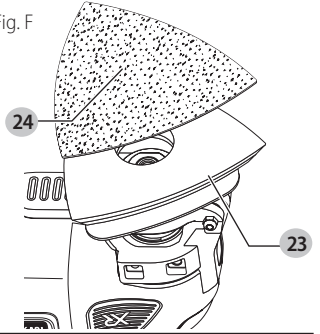


Fig. G

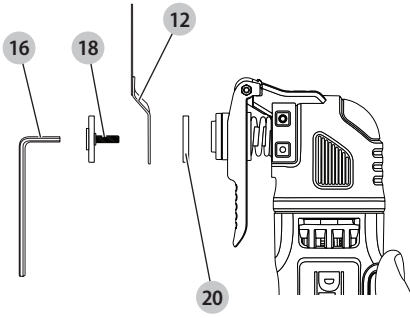


Fig. H

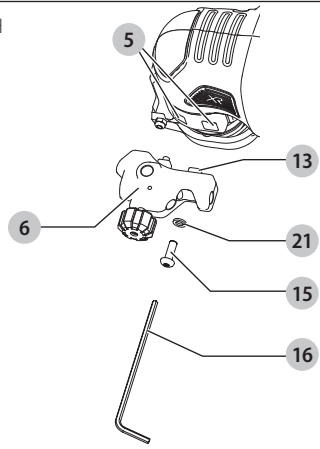


Fig. I

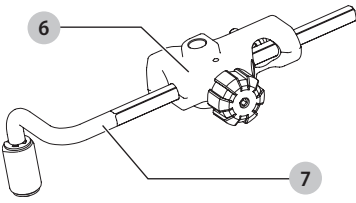


Fig. J

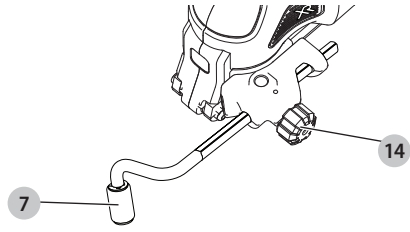


Fig. K

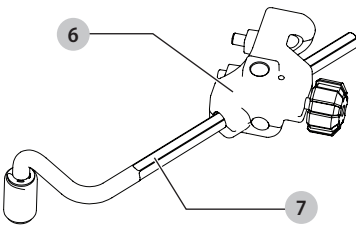


Fig. L

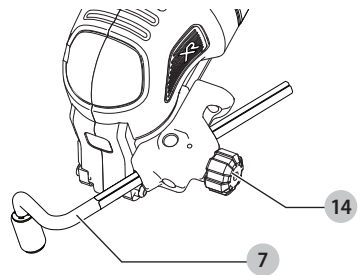


Fig. M

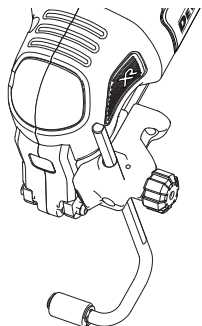


Fig. N

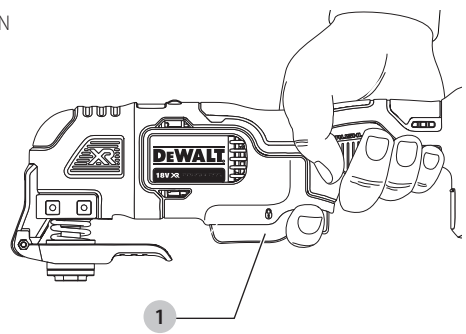


Fig. O

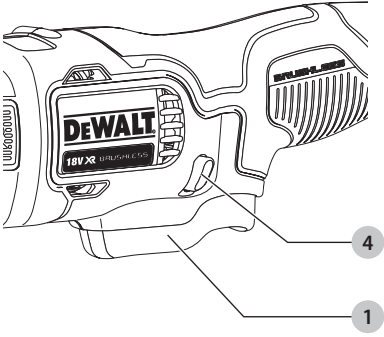


Fig. P

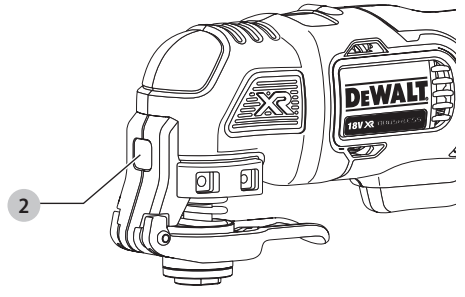


Fig. Q

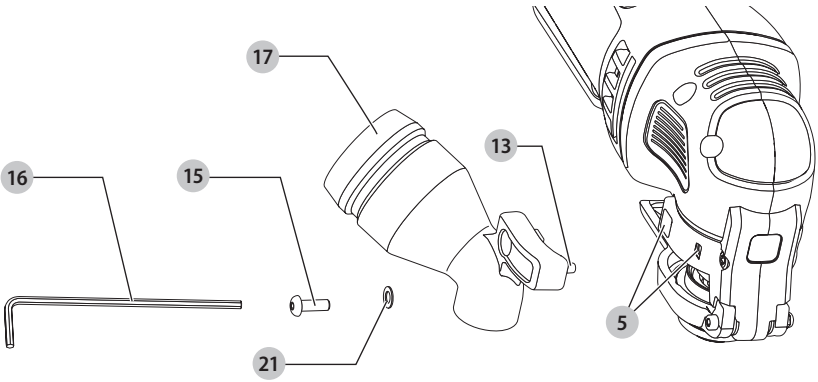


Fig. R

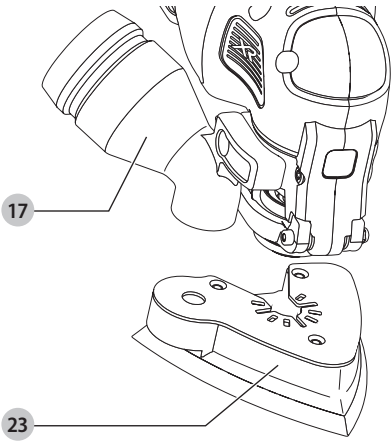
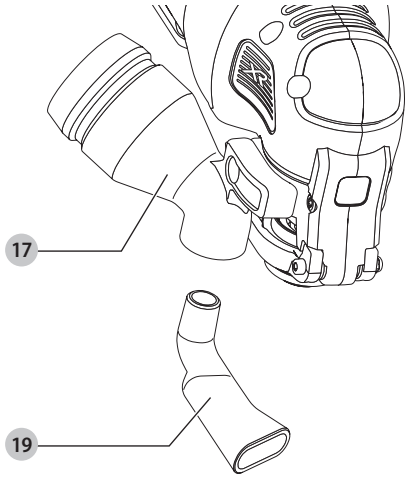


Fig. S



# LEDNINGSFRIT OSCILLERENDE MULTIFUNKTIONSVÆRKTØJ

## DCS355, DCS356

### Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

### Tekniske Data

		DCS355	DCS356
Spænding	$V_{bc}$	18	18
Type		1/2/10/11	1/2/10
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion
Oscillerende frekvens	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Oscillerende vinkel		1,6°	1,6°
Hastighed 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Hastighed 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Hastighed 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Vægt (uden batteripakke)	kg	1,1	1,1

Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-2-4:			
$L_{PA}$ (emissions lydtryksniveau)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (lydtryksniveau)	dB(A)	97	97
K (usikkerhed for det angivne lyd niveau)	dB(A)	3	3

Vibrationsemissionsværdi $a_{h1}$ =	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Usikkerhed K =	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN62841 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

**▲ ADVARSEL:** Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme (relevant ved vibration), organisering af arbejdsmonstre.

### EF-Konformitetserklæring

#### Maskindirektiv



#### Ledningsfrit oscillerende multifunktionsværktøj DCS355, DCS356

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rompel  
Vicedirektør for Ingeniørarbejde, PTE-Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Tyskland  
21.07.2023



**ADVARSEL:** Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

#### Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.

**▲ FARE:** Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, vil resultere i **død eller alvorlig personskade**.

**▲ ADVARSEL:** Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kanne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.

**▲ FORSIGTIG:** Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

**BEMÆRK:** Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan resultere i produktskade**.

**▲** Angiver risiko for elektrisk stød.

**▲** Angiver brandfare.

#### GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

**▲ ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG**

Batterier				Opladere/opladningstider (minutter)**									
Kat #	V <sub>bc</sub>	Ah	Vægt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datakode 201811475B eller senere

\*\*Datakode 201536 eller senere

\*\*\*Matrix for batteriopladningstider er kun vejledende; opladningstider varierer alt efter batteriernes temperatur og tilstand.

Termen "elværktøj" i advarselne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

## 1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.**

Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

## 2) Elektrisk Sikkerhed

a) **Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

c) **Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

d) **Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

## 3) Personlig Sikkerhed

a) **Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj.**

**Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.

b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

h) **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.

#### 4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

#### 5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

- a) **Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.
- b) **Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
- c) **Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktoverflader.** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.
- d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.
- e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.

f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

#### 6) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

#### Ekstra sikkerhedsregler for oscillerende multifunktionsværktøj

▲ **ADVARSEL:** Vær særlig opmærksom ved slibning af visse træsorter (f.eks. bøg og eg) og metal, der kan frembringe giftigt støv. Bær en støvmaske, der er specialkonstrueret til beskyttelse mod giftigt støv og dampe, og sørg for, at personer, der befinder sig inden for arbejdsområdet, også er beskyttet.

▲ **ADVARSEL:** Benyt værktøjet i et godt ventileret område ved slibning af jernholdige metaller. Det må ikke benyttes i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv. Gnister eller varme spåner, der dannes ved slibning eller udsendes fra gnistdannende motorborster, kan antænde brændbare materialer.

#### Pudsning af maling

▲ **ADVARSEL:** Overhold sikkerhedsbestemmelserne for pudsning af maling. Vær særlig opmærksom på følgende:

- Anvend altid en støvsuger til støvfjernelse, hvis det kan lade sig gøre.
- Vær særlig forsigtig ved pudsning af maling, der kan være baseret på bly:

- Børn og gravide bør holde sig væk fra arbejdsområdet.
- Alle personer i arbejdsområdet skal anvende særlige masker, der beskytter mod støv og dampe fra blybaseret maling.
- Der må ikke spises, drikkes eller rygges i arbejdsområdet.
- Fjern støvpartikler og andet affald på ansvarlig måde.
- **Hold kun fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en "strømførende ledning"; kan blotlagte metaldele på el-værktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.
- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.

#### Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.

- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

### Batteritype

Disse batteripakker kan bruges: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Se **Tekniske data** for flere informationer.

**Tekniske data** for flere informationer.

### Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Adapter til alle klinger
- 1 31 mm x 43 mm klinge til hurtigt skæring af træ
- 1 Slibepude
- 1 31 mm x 43 mm klinge til træ med søm
- 1 Stiv skraberklunge\*\*
- 1 Klingeadapter og sekskantnøgle
- 1 Støvopsamlingsadapter\*\*
- 1 Skærestyr\*\*
- 1 100 mm halvcirkel klinge\*\*
- 1 Pakke med diverse slibeark
- 1 9,5 mm x 43 mm klinge til trædetaljer\*\*
- 1 3 mm klinge i hårdmetal til fjernelse af cementmørtel (100 mm halvmåne)\*\*
- 1 Sekskantnøgle til skærestyr\*\*
- 1 Oplader
- 1 TSTAK værktøjskasse
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-ion batteripakker (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-ion batteripakker (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Brugsvejledning

\*\* Tilbehør kun inkluderet med NT-modeller og sæt, der indeholder batteri og oplader.

**BEMÆRK:** Batteripakker, opladere og værktøjskasser følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller omfatter Bluetooth®-batteripakker.

**BEMÆRK:** Bluetooth®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al brug af sådanne mærker af DEWALT er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.*

### Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.



Bær høreværn.



Brug øjeværn.



Synlig stråling. Kig ikke ind i lyset.

### Datokodeposition (Fig. B)

Produktionsdatokoden **25** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

### Beskrivelse (Fig. A)

**▲ ADVARSEL:** Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- 1 Variabel hastighedsudløser
- 2 LED arbejdslys
- 3 Klemmegreb til tilbehør
- 4 Tænd-/slukknop
- 5 Tilbehør til sidebeslagsriller
- 6 Skærestyreblok
- 7 Skærestyrearm
- 8 Batteripakke
- 9 Batteriets udløsningsknop
- 10 Funktionsvælger (DCS356)

### Tilsigtet Brug

Dette oscillerende multifunktionsværktøj er designet til professionel detaljeslibning, dyksskæring, skæring i niveau, fjernelse af overskydende materialer og overfladeforberedelsesarbejder.

**MÅ IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Dette oscillerende multifunktionsværktøj er et professionelt elværktøj.

**LAD IKKE** børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

### SAMLING OG JUSTERING

**▲ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utsigtet start kan medføre kvæstelser.

**▲ ADVARSEL:** Anvend kun DEWALT-batteripakker og -opladere.

**▲ ADVARSEL:** Risiko for flænsninger eller forbrændinger. Rør ikke ved de skarpe kanter på tilbehøret på noget tidspunkt. Rør ikke ved arbejdsemnet eller klingens umiddelbart efter, du har brugt værktøjet. De kan blive meget varme. Behandl dem med forsigtighed. Lad altid tilbehør og arbejdsemne køle af, før du bruger dem.

### Indsættelse og fjernelse af batteripakken fra værktøjet (Fig. B)

**BEMÆRK:** For de bedste resultater kontrollér at batteripakken **8** er fuldt opladet.



## Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Ret batteripakken **8** ind efter rillerne inde i håndtaget (Fig. B).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og kontrollér, at den ikke river sig løs.

## Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på udløserknappen **9** og træk batteripakken ud fra værktøjets håndtag.
2. Isæt batteripakken i opladeren.

## Batteripakker til brændstofmåler (Fig. B)

Nogle DEWALT batteripakker indeholder en brændstofmåler, som består af tre grønne LED lys, som angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen **11** nede. En kombination af de tre grønne LED lys vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser brændstofmåleren ikke, og batteriet skal genoplades.

**BEMÆRK:** Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der resterer i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og er underlagt variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

## Installation/udtagning af tilbehør (Fig. C–M, Q)

### Tilbehørsklemme uden brug af værktøj (Fig. C–E)

DCS355, DCS356 er udstyret med et tilbehørssystem, der hurtigt kan ændres. Dette giver mulighed for hurtigere udskiftninger af tilbehør uden behov for skrueøgler eller unbrakonøgler som andre oscillerende værktøjssystemer.

1. Tag fat i værktøjet og pres fastspændingsgrebet **3** på tilbehøret, som vist i Figur C.
2. Rens eventuelt resterende snavs fra værktøjsakslen og tilbehørsholderen af.
3. Skub tilbehøret mellem akslen **22** og tilbehørsholderen og sørg for, at tilbehøret engagerer alle otte ben på holderen og flugter med akslen. Kontrollér at tilbehøret vendes som vist i Figur D.
4. Udløs klemmegrebet på tilbehøret.

**BEMÆRK:** Noget tilbehør som f.eks. skraber og klinger kan om nødvendigt monteres ved en vinkel som vist i Figur E.

### Installation/udtagning af slibe-ark (Fig. F)

En diamantformet plade bruger en krog oget løkkevedhæftningssystem til at fastgøre slibeark. Du kan bruge denne plade på store flade overflader og snævre steder eller hjørner.

1. Fastgør slibepladen **23** som beskrevet under *Installation/udtagning af tilbehør*.
2. Ret hjørnet på slibearket ind efter hjørnet på slibepladen og tryk slibearket **24** på pladen.
3. Tryk bunden med slibearket fastgjort hårdt imod en flad overflade og slå kortvarigt værktøj til. Dette giver en god vedhæftning mellem pladen og slibningsarket og hjælper også til at forebygge for tidlig slitage.
4. Når spidsen på slibearket bliver slidt, tag arket af pladen, roter det og genanvend det.

## Fastgørelse af tilbehør ved brug af den universelle adapter (Fig. G)

**▲ FORSIGTIG:** For at undgå skader skal du ikke bruge noget tilbehør til en opgave, hvor adapteren måske ikke kan holde tilbehøret.

**▲ FORSIGTIG:** Læs og følg alle producenternes sikkerhedsadvarsler for eventuelt tilbehør, der anvendes sammen med dette værktøj.

**▲ FORSIGTIG:** For at undgå skader kontrollér at adapter og tilbehør er spændt godt fast.

Ikke DEWALT tilbehør kan fastgøres ved hjælp af den universelle adapter.

1. Sæt skiven **20** på værktøjet.
2. Sæt tilbehøret **12** på skiven.
3. Spænd og fastgør adaptermøtrik **18** ved hjælp af sekskantnøgle **16**.

## Fastgørelse af skærestyr (Fig. H–M)

Med dybde-/skærestyret kan du præcist skære materialet ud med en angivet dybde og mere præcist følge en afmærket skærelinje.

1. Fastgør skærestyreblok **6** ved at indsætte tilbehørstappe **13** på styret ind i rillerne **5** på tilbehørets sidebeslag på værktøjets hoveddel.

**BEMÆRK:** Dybde-/skærestyret kan monteres på begge sider af værktøjet.

2. Fastgør blokken til hoveddelen med den medfølgende skrue **15** og skive **21**. Stram den med den medfølgende sekskantnøgle **16**.

## Dybdestyr (Fig. I, J)

Med denne funktion kan du skære materialet præcist ved en angivet dybde.

1. Indsæt styrearmen **7** som vist på Figur I ind i den forreste rille på styreblokken **6**.
2. Justér længden på styret ved at trække eller skubbe den indad for at opnå den ønskede skæredybde, som vist i Figur J.
3. Fastgør styret ved at dreje dybde- / skæringsjusteringsgrebet **14** med uret. Du udløser styret ved at dreje dybde- / skæringsjusteringsgrebet mod uret.

## Skærestyr (Fig. K–M)

Med denne funktion kan du følge en afmærket skærelinje mere præcist.

1. Indsæt styrearmen **7** som vist på Figur K i rillerne på venstre og højre side af på styreblokken **6**.
2. Justér længden på styret ved at trække eller skubbe den indad for at opnå den ønskede længde, som vist i Figur L.
3. Fastgør styret ved at dreje dybde- / skæringsjusteringsgrebet **14** med uret. Du udløser styret ved at dreje dybde- / skæringsjusteringsgrebet mod uret.

**BEMÆRK:** Styrearmen kan også anbringes vertikalt i beskyttelsesskærmenheden for at indstille højden på et snit. Se Figur M.

## Fastgørelse af støvopsamlingsadapteren (Fig. Q)

Med støvopsamlingsadapteren kan du tilsluttet værktøjet til en udvendig støvopsamler enten ved brug af AirLock™ systemet (DWW9000-XJ) eller et standard 35 mm støvopsamlingsudstyr.

1. Fastgør støvopsamlingsadapteren **17** ved at indsætte tappene **13** i rillerne **5** på tilbehørets sidebeslag.

**BEMÆRK:** Støvsamlingsadapteren kan monteres på begge sider af værktøjet.

Indsæt skruer **15** og skive **21** i støvsamlingsadapter **17** og spænd dem med den medfølgende sekskantnøgle **16**.

## BETJENING

### Brugsvejledning

**▲ ADVARSEL:** Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

**▲ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

**▲ ADVARSEL:** Sørg for kontakten er helt SLUKKET, inden du tilslutter batteriet.

### Korrekt håndposition (Fig. N)

**▲ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

**▲ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

En korrekt håndstilling kræver, at værktøjet skal holdes som vist i Figur N.

### Brugsvejledning (Fig. N)

1. Sæt batteripakken i.
  2. Du slår værktøjet TIL ved at holde det som vist i Fig. N og trykke på den variable hastighedsudløser **1**.
- BEMÆRK:** Jo længere udløserkontakten trykkes ned, jo hurtigere vil værktøjet fungere. Hvis du er i tvivl om den korrekte hastighed til dit arbejde, kan du kontrollere effektiviteten ved lav hastighed og så lade det stige gradvist, indtil du har fundet en komfortabel hastighed.
3. Tryk på udløserkontakten **1** for variabel hastighed for at slå værktøjet FRA.

### Spærreknap (Fig. O)

Værktøjet kan blokeres helt ved at trykke tænd-/slukknappen **4** vist på Fig. O helt ned.

For mere komfort ved arbejder af længere varighed, kan tænd-/slukknappen **4** låse udløseren **1** i nedtrykket position.

**BEMÆRK:** Værktøjet slukkes automatisk, efter det har været tændt i fem minutter med spærreknappen aktiveret. For at genstarte værktøjet skal brugeren slippe udløseren og trykke på spærreknappen igen.

### Hastighedsvælger (Fig. A)

#### DSC356

Dit værktøj er udstyret med en hastighedsvælger **10**, som gør det muligt at vælge en af tre hastigheder. Vælg hastigheden baseret på det arbejde, der skal udføres, og styr værktøjets hastighed ved hjælp af den variable hastighedsudløserkontakt **1**.

### LED arbejdslys (Fig. P)

LED arbejdslyset **2** aktiveres, når udløseren trykkes ned. Den vil automatisk slå fra i en kortere periode, så snart udløseren er sluppet.

### Anvendelse af støvsamlingsadapteren med slibeplader (Fig. R)

1. Fastgør støvsamlingsadapteren **17**. Se *Fastgørelse af støvsamlingsadapteren*.

2. Fastgør slibepladen **23** som beskrevet under *Installation/udtagning af tilbehør*.

3. Fastgør slibepladen som beskrevet under *Installation/udtagning af slibebær*.

### Anvendelse af støvsamlingsadapteren med tilbehør til stiksavning (Fig. S)

1. Fastgør støvsamlingsadapteren. Se *Fastgørelse af støvsamlingsadapteren*.
2. Skub støvsamlingsarmen **19** ind i støvsamlingsadapterens nederste blændeåbning **17**.
3. Fastgør dykskæringsklingen som beskrevet under *Installation/udtagning af tilbehør*.
4. Justér støvsamlingsarmen **19** for de bedste resultater.

### Gode råd

- Sørg altid for at arbejdsemnet holdes godt fast eller fastklemt af forhindre bevægelse. Enhver bevægelse af materialet kan påvirke kvaliteten af skære- eller slibefinisen.
- Start ikke med at slibe, før du har fastgjort sandpapiret til slibepladen.
- Brug groft sandpapir til slibning af ru overflader, medium kornstørrelse til glatte overflader og fine korn til efterbehandlingsoverflader. Hvis nødvendigt lav først en testkørsel på et stykke affaldsmateriale.
- Overdreven kraft vil reducere arbejds effektiviteten og forårsage overbelastning af motoren. Regelmæssig udskiftning af tilbehøret vil opretholde optimal arbejds effektivitet.
- Lad ikke sandpapiret blive helt slidt op, da det vil beskadige slibepladen.
- Hvis værktøjet overophedes, især når det anvendes ved lav hastighed, indstil hastigheden til maksimum og kød det uden belastning i 2–3 minutter for at køle motoren. Undgå længerevarende brug ved meget lave hastigheder. Hold altid klingens skarp.

### VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

**▲ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

### Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

### Rengøring

**▲ ADVARSEL:** Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Tag det elektriske apparat ud af strømkilden før rengøring.

**▲ ADVARSEL:** For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde det elektriske apparat og ventilationsåbningerne rene.

**▲ ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan nedbryde de materialer, der bruges i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Bær godkendt øjenværn og godkendt støvmaske.

## Valgfrit tilbehør

**▲ ADVARSEL:** *Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DeWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DeWALT.*

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

## Kompatibelt tilbehør

Oscillerende slibeplade

Oscillerende klinge til træ m/søm

Bred titanium oscillerende klinge til træ m/søm

Oscillerende klinge til hårdt træ

Oscillerende klinge til hurtig skæring af træ

Bred oscillerende klinge til hurtig skæring af træ

Oscillerende klinge til trædetaljer

Oscillerende titanium metalklinge

Oscillerende halvcirkel klinge

Oscillerende titanium halvcirkel klinge

Oscillerende klinge til skæring i niveau

Oscillerende titanium klinge til skæring i niveau

Oscillerende klinge til flere slags materialer

Oscillerende stiv skraberklunge

Oscillerende fleksibel skraberklunge

Oscillerende klinge i hårdmetal til fjernelse af cementmørtel

Oscillerende klinge i hårdmetal til hurtig skæring

Oscillerende hårdmetal rasp

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald.

■ Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Genopladelig batteripakke

Dette batteri har en lang levetid, men skal udskiftes, når det ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af batteriets rimelige levetid bortskaftes det på en miljøsikker måde:

- Sørg for, at batteripakken er helt afladet og tag den derpå ud af værktøjet.
- Litium-ion-celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaftet.

# OSZILLIERENDES MULTI-TOOL MIT AKKU

## DCS355, DCS356

### Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

### Technische Daten

		DCS355	DCS356
Spannung	$V_{GS}$	18	18
Typ		1/2/10/11	1/2/10
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion
Oszillationsfrequenz	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Oszillationswinkel		$1,6^\circ$	$1,6^\circ$
Drehzahl 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Drehzahl 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Drehzahl 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Gewicht (ohne Akku)	kg	1,1	1,1

Lärmwerte und/oder Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-2-4.

$L_{PA}$ (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (Schallleistungspegel)	dB(A)	97	97
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3	3
Vibrationskennwert $a_{hv} =$	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Unsicherheitswert K =	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

**▲ WARNUNG:** Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

### EG-Konformitätserklärung

#### Maschinenrichtlinie



#### Oszillierendes Multi-Tool mit Akku DCS355, DCS356

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rompel  
Vizepräsident of Engineering, PTE-Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11  
65510 Idstein, Deutschland  
21.07.2023



**WARNUNG:** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

### Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

**▲ GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

**▲ WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

**▲ VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

**HINWEIS:** Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

**▲** Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

**▲** Weist auf eine Brandgefahr hin.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

**▲ WARNUNG:** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem

Akkus				Ladegeräte/Ladedauer (Minuten)**									
Kat #	V <sub>GS</sub>	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datumcode 201811475B oder höher

\*\*Datumcode 201536 oder höher

\*\*\*Die Matrix mit den Akkuladzeiten dient nur zu Referenzzwecken; die tatsächliche Ladedauer hängt von der Temperatur und dem Zustand der Akkus ab.

**Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

### BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

#### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch**

**Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### 3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine nachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

#### **4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes**

a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.

d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

#### **5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten**

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.

b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.

f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.

g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

#### **6) Service**

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

#### **Zusätzliche Sicherheitsregeln für das oszillierende Multi-Tool**

**▲ WARNUNG:** Gehen Sie beim Schleifen einiger Holzarten (z.B. Buche, Eiche) und Metalle besonders vorsichtig vor, da hiervon ein giftiger Staub ausgehen kann. Tragen Sie zum Schutz vor giftigen Stäuben und Dämpfen eine Staub-maske, und stellen Sie sicher, daß auch andere Personen geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich darinaufhalten.

**▲ WARNUNG:** Verwenden Sie das Werkzeug beim Schleifen von eisenhaltigen Metallen nur in einem gut belüfteten Raum. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Funken oder heiße Schleif-partikel oder die Funkenbildung an den Motor-bürsten könnten explosive Stoffe entzünden.

#### **Schleifen von Farbe**

**▲ WARNUNG:** Beachten Sie die geltenden Regeln zum Schleifen von Farbe. Insbesondere sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Verwenden Sie zur Staubabsaugung möglichst einen Entstauber gemäß der Norm TRGS 553.
- Besondere Vorsicht gilt beim Schleifen von bleihaltigen Farben:
  - Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsplatz nicht betreten.

– Alle Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen eine spezielle Maske zum Schutz vor Bleifarbstaub und -dämpfen tragen.

– Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken oder rauchen.

• Staubteilchen und jegliche anderen Schleifabfälle sind fachgerecht zu entsorgen.

• **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidgerät versteckte Leitungen berühren könnte.** Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

• **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

## Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Beeinträchtigung des Gehörs.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

### Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Weitere Angaben sind den **Technischen Daten** zu entnehmen.

### Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Anschluss für alle Sägeblätter
  - 1 31 mm x 43 mm Schnellschneidendes Sägeblatt für Holz
  - 1 Schleifteller
  - 1 31 mm x 43 mm Sägeblatt für Holz mit Nägeln
  - 1 Starres Sägeblatt zum Auskratzen\*\*
  - 1 Sägeblattadapter und Inbusschlüssel
  - 1 Spanabsauganschluss\*\*
  - 1 Schnittführung\*\*
  - 1 100 mm Halbrundes Sägeblatt\*\*
  - 1 Paket mit verschiedenen Schleifblättern
  - 1 9,5 mm x 43 mm Sägeblatt für Holzausschnitte\*\*
  - 1 3 mm Karbid-Sägeblatt zur Mörtelentfernung (100 mm, sichelförmig)\*\*
  - 1 Inbusschlüssel für Schnittführung\*\*
  - 1 Ladegerät
  - 1 TSTAK-Zubehörbox
  - 1 Li-Ion-Akku (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 Modelle)
  - 2 Li-Ion-Akkus (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 Modelle)
  - 3 Li-Ion-Akkus (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 Modelle)
  - 1 Betriebsanleitung
- \*\* Zubehör gehört nur bei NT-Modellen und Kits mit Akku und Ladegerät zum Lieferumfang.

**HINWEIS:** Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle werden mit Bluetooth®-Akkus ausgeliefert.

**HINWEIS:** Die Wortmarke und Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

## Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Sichtbare Strahlung. Nicht in den Lichtstrahl schauen.

## Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] B)

Der Code für das Herstellungsdatum **25** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

## Beschreibung (Abb. A)

**▲ WARNUNG:** Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Verstellbarer Drehzahlregler
- 2 LED-Arbeitsleuchte
- 3 Hebel für Zuhörklemme
- 4 Ein-/Aus-Schalter der Verriegelung
- 5 Seitliche Montageschlitze für Zubehör
- 6 Schnittführungsblock
- 7 Schnittführungsarm
- 8 Akku
- 9 Akku-Löseknopf
- 10 Betriebsart-Wahlschalter (DCS356)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses oszillierende Multi-Tool ist für den professionellen Einsatz bei Detailschleifarbeiten, Einsteckschleifarbeiten, bündigem Schneiden, Entfernen von überschüssigem Material und zur Vorbereitung von Oberflächen vorgesehen.

**NICHT VERWENDEN** in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen.

Dieses oszillierende Multi-Tool ist ein Elektrowerkzeug für den professionellen Gebrauch.

**LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und/oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

## ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN

**▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden.** Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

**▲ WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.**

**▲ WARNUNG: Risiko von Schnittwunden oder Verbrennungen. Berühren Sie niemals die scharfen Kanten des Zubehörs.** Werkstück oder Sägeblatt nicht direkt nach der Verwendung des Werkzeugs berühren. Sie können sehr heiß werden. Mit Vorsicht vorgehen. Zubehör und Werkstück vor dem Umgang damit immer abkühlen lassen.

### Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B)

**HINWEIS:** Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku **8** vollständig aufgeladen sein.

### Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku **8** an den Führungen im Werkzeuggriff aus (Abb. B).
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass er sich nicht lösen kann.

### Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff

1. Drücken Sie Akku-Löseknopf **9** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Legen Sie den Akku.

### Akku-Ladestandsanzeige (Abb. B)

Einige DEWALT-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **11** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

**HINWEIS:** Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

**▲ WARNUNG: Risiko von Schnittwunden oder Verbrennungen. Berühren Sie niemals die scharfen Kanten des Zubehörs.** Werkstück oder Sägeblatt nicht direkt nach der Verwendung des Werkzeugs berühren. Sie können sehr heiß werden. Mit Vorsicht vorgehen. Zubehör und Werkstück vor dem Umgang damit immer abkühlen lassen.

## Anbringen/Entfernen von Zubehör (Abb. C–M, Q)

### Klemme zur werkzeuglosen Zubehörbefestigung (Abb. C–E)

Das DCS355, DCS356 verfügt über ein System für den schnellen Zubehörawechsel. Dies ermöglicht einen schnelleren Zubehörawechsel ohne Schraubenschlüssel oder Inbusschlüssel, die bei anderen oszillierenden Werkzeugsystemen nötig sind.

1. Halten Sie das Werkzeug fest und drücken Sie den Hebel zum Einspannen des Zubehörs **3** wie in Abbildung C gezeigt ein.
2. Reinigen Sie den Werkzeugschaft und den Zubehöralter von Restschmutz.
3. Schieben Sie das Zubehör fest und drücken Sie den Hebel **22** und den Zubehöralter, das alle acht Stifte des Zubehörteils im Halter einrasten und das Teil bündig auf dem Schaft sitzt. Das Zubehörteil muss wie in Abbildung D gezeigt ausgerichtet sein.
4. Geben Sie den Hebel für die Zubehörklemme frei.

**HINWEIS:** Einige Zubehörteile, zum Beispiel Kratzer und Klingen, können bei Bedarf an der Seite angebracht werden, wie Abbildung E zeigt.

### Anbringen/Entfernen von Schleifpapier (Abb. F)

Zum Befestigen von Schleifpapier wird eine rautenförmige Platte mit einem Haken- und Ösenhafts-system verwendet. Dank der Platte kann das Papier auf großen Flächen und für kleine Stellen oder in Ecken eingesetzt werden.

1. Bringen Sie die Platte für das Schleifpapier **23** wie unter **Anbringen/Entfernen von Zubehör** beschrieben an.
2. Richten Sie die Ränder des Schleifpapiers am Rand der Platte aus und drücken Sie das Schleifpapier **24** auf die Platte.
3. Drücken Sie das Gerät mit dem angebrachten Schleifpapier fest gegen eine ebene Fläche und schalten Sie das Gerät kurz ein. Dies sorgt für eine gute Haftung von Platte und Schleifpapier und vermindert vorzeitige Abnutzung.
4. Wenn die Spitze des Schleifpapiers abgenutzt ist, nehmen Sie es von der Platte ab, drehen es und bringen es wieder an.

### Anbringen von zubehör mit dem universal-adapter (Abb. G)

**▲ VORSICHT: Verwenden Sie zur Vermeidung von Verletzungen kein Zubehör für Anwendungen, bei denen der Adapter das Zubehörteil nicht halten kann.**

**▲ VORSICHT: Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitswarnungen des Herstellers für Zubehör, das zusammen mit diesem Werkzeug benutzt wird.**

**▲ VORSICHT: Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Adapter und Zubehör fest angezogen sind.** Zubehör, das nicht von DEWALT stammt, kann mit Hilfe des Universaladapters befestigt werden.

1. Legen Sie die Unterlegscheibe **20** auf das Werkzeug.
2. Setzen Sie das Zubehörteil **12** auf die Unterlegscheibe.
3. Ziehen Sie die Adaptermutter **18** mit einem Sechskantschlüssel **16** gut fest.

### Anbringen der Schnittführung (Abb. H–M)

Die Tiefen-/Schnittführung ermöglicht es Ihnen, Material mit einer bestimmten Tiefe präzise zu schneiden und eine vorgezeichnete Schnittlinie genauer zu verfolgen.

1. Bringen Sie den Schnittführungsblock **6** an, indem Sie die Laschen des Zubehörteils **13** in die Schlitz am der seitlichen Montageposition für Zubehör **5** am Werkzeuggehäuse einsetzen.



**HINWEIS:** Der Tiefenanschlag/die Schnittführung kann an beiden Seiten des Geräts angebracht werden.

2. Sichern Sie den Block mit der mitgelieferten Schraube **15** und Unterlegscheibe **21** am Gehäuse. Ziehen Sie diese mit dem Sechskantschlüssel **16** fest.

### Tiefenführung (Abb. I, J)

Diese Funktion ermöglicht das präzise Schneiden von Material mit einer bestimmten Tiefe.

1. Setzen Sie den Führungsarm **7** wie in Abbildung I gezeigt in den vorderen Schlitz im Führungsblock **6** ein.
2. Passen Sie die Länge der Führung an, indem Sie sie herausziehen oder hereindrücken, um die gewünschte Schnitttiefe zu erreichen, siehe dazu Abbildung J.
3. Sichern Sie die Führung an ihrer Position, indem Sie den Knopf für die Tiefen-/Schnittanpassung **14** im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Knopf für die Tiefen-/Schnittanpassung zum Lösen der Führung gegen den Uhrzeigersinn.

### Schnittführung (Abb. K–M)

Mit Hilfe dieser Funktion lässt sich eine vorgezeichnete Schnittlinie genauer nachverfolgen.

1. Setzen Sie den Führungsarm **7** wie in Abbildung K gezeigt in die Schlitz an der linken und rechten Seite des Führungsblocks **6** ein.
2. Passen Sie die Länge der Führung an, indem Sie sie herausziehen oder hereindrücken, um die gewünschte Länge zu erreichen, siehe dazu Abbildung L.
3. Sichern Sie die Führung an ihrer Position, indem Sie den Knopf für die Tiefen-/Schnittanpassung **14** im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Knopf für die Tiefen-/Schnittanpassung zum Lösen der Führung gegen den Uhrzeigersinn.

**HINWEIS:** Der Führungsarm kann auch senkrecht in die Führungshalterung eingesetzt werden, um die Höhe eines Schnitts festzulegen. Siehe dazu Abbildung M.

### Anbringen des Staubabsaugadapters (Abb. Q)

Der Staubabsaugadapter ermöglicht den Anschluss des Werkzeugs an eine externe Staubabsaugvorrichtung, entweder mit Hilfe des AirLock™-Systems (DWW9000-XJ) oder über eine Standardabsaugvorrichtung mit 35 mm-Anschluss.

1. Bringen Sie den Staubabsaugadapter **17** an, indem Sie die Laschen **13** in die Schlitz an der seitlichen Montageposition für Zubehör **5** einsetzen.

**HINWEIS:** Der Spanabsauganschluss kann an beiden Seiten des Geräts angebracht werden.

2. Bringen Sie Schraube **15** und Unterlegscheibe **21** am Staubabsaugadapter **17** an und ziehen Sie sie mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel **16** fest.

## BETRIEB

### Betriebsanweisungen

**▲ WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

**▲ WARNUNG:** Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

**▲ WARNUNG:** Sicherstellen, dass der Schalter ganz auf OFF, steht, bevor der Akku eingesetzt wird.

### Richtige Haltung der Hände (Abb. N)

**▲ WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

**▲ WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition hält eine Hand das Werkzeug wie in Abbildung N gezeigt.

### Betriebsanweisungen (Abb. N)

1. Setzen Sie den Akku ein.
2. Halten Sie das Werkzeug zum Einschalten wie in Abbildung N gezeigt und drücken Sie den verstellbaren Drehzahlregler **1**.

**HINWEIS:** Je fester der Auslöseschalter eingedrückt wird, desto schneller arbeitet das Werkzeug. Falls Zweifel an der richtigen Geschwindigkeit für den Betrieb bestehen, testen Sie die Leistung bei niedriger Drehzahl und erhöhen Sie diese allmählich, bis die geeignete Geschwindigkeit gefunden ist.

3. Zum Ausschalten des Gerätes lassen Sie den verstellbaren Drehzahlregler **1** los.

### Verriegelungsknopf (Abb. O)

Das Werkzeug kann entriegelt werden, indem der in Abbildung O gezeigte Ein-/Aus-Schalter der Verriegelung **4** vollständig eingedrückt wird.

Für mehr Komfort bei einer längeren Nutzung kann mit dem Ein-/Aus-Schalter der Verriegelung **4** der Auslöser **1** in der eingedrückten Position verriegelt werden.

**HINWEIS:** Das Werkzeug schaltet sich automatisch ab, wenn es fünf Minuten lang mit aktivierter Verriegelungstaste betrieben wurde. Zum Neustarten des Werkzeugs muss der Benutzer den Auslöser loslassen und die Verriegelungstaste erneut drücken.

### Geschwindigkeitsregler (Abb. A)

#### DCS356

Das Werkzeug ist mit einem Drehzahlwähler **10** ausgestattet, mit dessen Hilfe Sie zwischen drei Geschwindigkeiten wählen können. Wählen Sie eine für die Anwendung angemessene Drehzahl und regeln Sie die Werkzeuggeschwindigkeit mit dem variablen Auslöseschalter **1**.

### LED-Arbeitsleuchte (Abb. P)

Die LED-Arbeitsleuchte **2** wird aktiviert, sobald der Auslöser eingedrückt wird. Kurz nachdem der Auslöser freigegeben wird, schaltet sie sich automatisch aus.

### Verwendung des Staubabsaugadapters mit der Schleifpapierplatte (Abb. R)

1. Bringen Sie den Staubabsaugadapter **17** an. Siehe dazu **Anbringen des Staubabsaugadapters**.
2. Bringen Sie die Platte für das Schleifpapier **23** wie unter **Anbringen/Entfernen von Zubehör** beschrieben an.
3. Bringen Sie das Schleifpapier wie unter **Anbringen/Entfernen von Schleifpapier** beschrieben an.

### Verwendung des Staubabsaugadapters mit Zubehör für Einstechschnitte (Abb. S)

1. Bringen Sie den Staubabsaugadapter an. Siehe dazu **Anbringen des Staubabsaugadapters**.
2. Drücken Sie den Arm der Staubabsaugvorrichtung **19** in die untere Öffnung des Staubabsaugadapters **17**.

3. Bringen Sie das Sägeblatt für Einstechschnitte wie unter **Anbringen/Entfernen von Zubehör** beschrieben an.
4. Bringen Sie den Arm der Staubabsaugvorrichtung (19) in die am besten geeignete Position.

## Hilfreiche Hinweise

- Stellen Sie immer sicher, dass das Werkstück festgehalten oder eingespannt ist, um seine Bewegung zu verhindern. Jede Bewegung des Materials kann die Qualität des Schnitts oder der geschliffenen Oberfläche beeinträchtigen.
- Beginnen Sie erst mit Schleifarbeiten, wenn das Schleifpapier an der Platte angebracht ist.
- Verwenden Sie für rauhe Flächen Papier mit grober Körnung, für glatte Flächen eine mittlere Körnung und für die Endbearbeitung eine feine Körnung. Führen Sie eventuell erst einen Testlauf auf Abfallmaterial durch.
- Übermäßiger Kraftaufwand reduziert die Arbeitsleistung und führt zur Überlastung des Motors. Der regelmäßige Austausch der Zubehörteile erhält die optimale Arbeitsleistung.
- Lassen Sie das Schleifpapier nicht ganz abnutzen, da sonst der Schleifteller beschädigt wird.
- Falls das Werkzeug überhitzt, besonders bei der Verwendung bei niedriger Geschwindigkeit, stellen Sie die Höchstgeschwindigkeit ein und lassen Sie das Gerät 2–3 Minuten laufen, damit der Motor abkühlt. Vermeiden Sie längere Arbeitseinsätze bei sehr niedrigen Geschwindigkeiten. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt immer scharf ist.

## WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

**▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden.** Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen. Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

## Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

## Reinigung

**▲ WARNUNG: Stromschlag und mechanische Gefahren.** Trennen Sie das Elektrogerät vor der Reinigung von der Stromquelle.

**▲ WARNUNG: Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Elektrogerät und die Lüftungsschlitze stets sauber zu halten.**

**▲ WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen verwendeten Materialien schwächen. Verwenden Sie daher ein Tuch, das nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.**

Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

## Optionales Zubehör

**▲ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.**

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

## Kompatibles Zubehör

- Oszillierender schleifteller
- Oszillierendes sägeblatt für holz mit nägeln
- Breites, oszillierendes sägeblatt aus titan für holz mit nägeln
- Oszillierendes sägeblatt für hartholz
- Oszillierendes, schnellschneidendes sägeblatt für holz
- Breites, oszillierendes, schnellschneidendes sägeblatt für holz
- Oszillierendes sägeblatt für ausschnitte in holz
- Oszillierendes sägeblatt aus titan für metall
- Oszillierendes, halbrundes sägeblatt
- Oszillierendes, halbrundes sägeblatt aus titan
- Oszillierendes sägeblatt für bündiges schneiden
- Oszillierendes sägeblatt aus titan für bündiges schneiden
- Oszillierendes sägeblatt für verschiedene werkstoffe
- Oszillierendes, starres sägeblatt zum auskratzen
- Oszillierendes, flexibles sägeblatt zum auskratzen
- Oszillierendes karbid-sägeblatt zur mörtelentfernung
- Oszillierendes, schnellschneidendes karbid-sägeblatt zur mörtelentfernung
- Oszillierende karbid-raspel

## Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Akku

Dieser langlebige Akku muss aufgeladen werden, wenn die Leistung nicht mehr für Arbeiten ausreicht, die bei voller Ladung leicht durchgeführt werden konnten. Am Ende des technischen Lebens ist der Akku umweltgerecht zu entsorgen:

- Entladen Sie den Akku vollständig und nehmen Sie ihn aus dem Werkzeug.
- Lithium-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

# CORDLESS OSCILLATING MULTI-TOOL

## DCS355, DCS356

### Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

		DCS355	DCS356
Voltage	$V_{DC}$	18	18
Type		1/2/10/11	1/2/10
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
Oscillating frequency	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Oscillating angle		1.6°	1.6°
Speed 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Speed 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Speed 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Weight (without battery pack)	kg	1.1	1.1

Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN62841-2-4:

$L_{PA}$ (emission sound pressure level)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (sound power level)	dB(A)	97	97
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3	3
Vibration emission value $a_{H1} =$	$\text{m/s}^2$	12.4	12.4
Uncertainty K =	$\text{m/s}^2$	1.5	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

**▲ WARNING:** *The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

*An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.*

*Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.*

### EC-Declaration of Conformity Machinery Directive



### Cordless Oscillating Multi-Tool DCS355, DCS356

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany  
21.07.2023

### DECLARATION OF CONFORMITY THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS



### CORDLESS OSCILLATING MULTI-TOOL DCS355, DCS356

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended), EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

These products conform to the following UK Regulations: Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

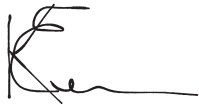
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)***										
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Weight (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X	
DCB547/G	18/54	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X	
DCB549	18/54	15.0/5.0	2.12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X	
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45	
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120	
DCB183/B/G	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60	
DCB184/B/G	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150	
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40	
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90	
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120	
DCBP034/G	18	1.7	0.32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50	
DCBP518/G	18	5.0	0.75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150	

\*Date code 201811475B or later

\*\*Date code 201536 or later

\*\*\*Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.



Karl Evans  
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS  
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough  
SL1 4DX  
England  
21.07.2023



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

**▲ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

**▲ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**▲ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

▲ Denotes risk of electric shock.

▲ Denotes risk of fire.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**▲ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

### 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### Additional Safety Rules for Oscillating Multi-Tool

- ▲ WARNING:** Take special care when sanding some woods (e.g. beech, oak) and metal which may produce toxic dust. Wear a dust mask specifically designed for protection against toxic dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- ▲ WARNING:** Use this tool in a well-ventilated area when sanding ferrous metals. Do not operate the tool near flammable liquids, gases or dust. Sparks or hot particles from sanding or arcing motor brushes may ignite combustible materials.

## Sanding Paint

**▲ WARNING:** Observe the applicable regulations for sanding paint. Pay special attention to the following:

- Whenever possible, use a vacuum extractor for dust collection.
- Take special care when sanding paint which is possibly lead based:
  - Do not let children or pregnant women enter the work area.
  - All persons entering the work area should wear a mask specially designed for protection against lead paint dust and fumes.
  - Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Dispose of dust particles and any other removal debris safely.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

## Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Battery Type

These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Refer to **Technical Data** for more information.

## Package Contents

The package contains:

- 1 Adaptor for all blades
- 1 31 mm x 43 mm Fastcut wood blade
- 1 Sanding pad
- 1 31 mm x 43 mm Wood with nails blade
- 1 Rigid scraper blade\*\*
- 1 Blade adaptor and hex key
- 1 Dust extraction adaptor\*\*
- 1 Cutting guide\*\*
- 1 100 mm Semicircle blade\*\*
- 1 Pack of assorted sanding sheets
- 1 9.5 mm x 43 mm Wood detail blade\*\*
- 1 3 mm Carbide grout removal blade (100 mm half moon)\*\*
- 1 Cutting guide hex key\*\*
- 1 Charger
- 1 TSTAK kitbox
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)

- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)

- 1 Instruction manual

\*\* Accessory included only with NT models and kits containing battery and charger.

**NOTE:** Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

**NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DeWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Visible radiation. Do not stare into light.

## Date Code Position (Fig. B)

The production date code **25** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

## Description (Fig. A)

**▲ WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Variable speed trigger
- 2 LED Worklight
- 3 Accessory clamp lever
- 4 Lock on/off button
- 5 Accessory side mount slots
- 6 Cut guide block
- 7 Cut guide arm
- 8 Battery pack
- 9 Battery release button
- 10 Speed selector (DCS356)

## Intended Use

This oscillating multi-tool is designed for professional detail sanding, plunge cutting, flush cutting, removal of excess materials and surface preparation applications.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This oscillating multi-tool is a professional power tool.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.**

**▲ WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.**

**▲ WARNING: Risk of lacerations or burns. Do not touch the sharp edges of accessories at any time. Do not touch workpiece or blade immediately after operating the tool. They can become very hot. Handle carefully. Always allow accessories and workpiece to cool before handling.**

### Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

**NOTE:** Make sure your battery pack **8** is fully charged.

#### To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack **8** with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

#### To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button **9** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

### Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **11**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

### Installing/Removing Accessories (Fig. C–M, Q)

#### Tool-free Accessory clamp (Fig. C–E)

The DCS355, DCS356 features a quick change accessory system. This allows for faster accessory changes without the need for wrenches or hex keys like other oscillating tool systems.

1. Grasp the tool and squeeze the accessory clamping lever **3** as shown in Figure C.
2. Clean any residual debris from the tool shaft and the accessory holder.
3. Slide the accessory between the shaft **22** and the accessory holder making sure the accessory engages all eight pins on the holder and is flush with the shaft. Ensure the accessory is oriented as shown in Figure D.

4. Release the accessory clamp lever.

**NOTE:** Some accessories, such as scrapers and blades, can be mounted at an angle if required, as shown in Figure E.

#### Installing/Removing Sanding Sheets (Fig. F)

A diamond shaped platen uses a hook and loop adhesion system to attach the sanding sheets. The platen allows you to use it on large flat surfaces and tight spots or corners.

1. Attach the sanding platen **23** as described under *Installing/Removing Accessories*.
2. Align the edges on the sanding sheet, with the edge of the sanding platen and press the sanding sheet **24** onto the platen.
3. Firmly press the base with the sanding sheet attached against a flat surface and briefly switch the tool on. This provides for good adhesion between the platen and the sanding sheet and also helps to prevent premature wear.
4. When the tip of the sanding sheet becomes worn, detach the sheet from the platen, rotate and reapply.

#### Attaching Accessories Using the Universal Adapter (Fig. G)

**▲ CAUTION: To avoid injury, do not use any accessory for an application where the adaptor may fail to hold the accessory.**

**▲ CAUTION: Read and follow all manufacturers' safety warnings for any accessories used with this tool.**

**▲ CAUTION: To avoid injury, ensure adaptor and accessory are securely tightened.**

Non-DEWALT accessories can be attached using the universal adaptor.

1. Place the washer **20** on the tool.
2. Place accessory **12** onto washer.
3. Tighten and secure adaptor nut **18** using hex wrench **16**.

#### Attaching the Cut Guide (Fig. H–M)

The depth/cut guide allows you to precisely cut material at a specified depth and more accurately track a marked cut line.

1. Attach the cut guide block **6** by inserting the accessory tabs **13** on the guide into the accessory side mount slots **5** on the main body of the tool.

**NOTE:** The depth/cut guide can be attached to either side of the tool.

2. Secure the block to the main body with the supplied screw **15** and washer **21**. Tighten with the supplied hex wrench **16**.

#### Depth Guide (Fig. I, J)

This feature allows you to precisely cut material at a specified depth.

1. Insert the guide arm **7** as shown in Figure I into the front slot on the guide block **6**.
2. Adjust the length of the guide by pulling out or pushing inward to achieve the desired cut depth as shown in Figure J.
3. Secure the guide in place by turning the depth/cut adjustment knob **14** clockwise. To release the guide turn the depth/cut adjustment knob counterclockwise.

#### Cut Guide (Fig. K–M)

This feature allows you to more accurately track a marked cut line.

1. Insert the guide arm **7** as shown in Figure K into the slots on the left and right sides of the guide block **6**.
2. Adjust the length of the guide by pulling out or pushing inward to achieve the desired length as shown in Figure L.

3. Secure the guide in place by turning the depth/cut adjustment knob **14** clockwise. To release the guide turn the depth/cut adjustment knob counterclockwise.

**NOTE:** The guide arm can also be placed in the guard assembly vertically in order to set the height off a cut. Refer to Figure M.

### Attaching the Dust Extraction Adaptor (Fig. Q)

The Dust Extraction Adaptor allows you to connect the tool to an external dust extractor, either using the AirLock™ system (DWV9000-XJ), or a standard 35 mm dust extractor fitment.

1. Attach the dust extraction adaptor **17** by inserting the tabs **13** into the accessory side mount slots **5**.

**NOTE:** The dust extraction adaptor can be attached to either side of the tool.

2. Insert screw **15** and washer **21** into the dust extraction adaptor **17** and tighten with the supplied hex wrench **16**.

## OPERATION

### Instructions for Use

**▲ WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**▲ WARNING:** Ensure switch is fully OFF before installing the battery.

### Proper Hand Position (Fig. N)

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires the tool to be held as shown in Figure N.

### Instructions for Use (Fig. N)

1. Install the battery pack.

2. To turn the tool ON, hold it as shown in Figure N and press the variable speed trigger **1**.

**NOTE:** The further the trigger switch is depressed the faster the tool will operate. If in doubt about the proper speed for your operation, test the performance at low speed and gradually increase until a comfortable speed is found.

3. To turn the tool OFF, release the variable speed trigger **1**.

### Lock On/Off Button (Fig. O)

The tool can be locked off by fully depressing the lock on/off button **4** shown in Figure O.

For more comfort in extended use applications, the lock on/off button **4** can lock the variable speed trigger **1** in the depressed position.

**NOTE:** The tool will automatically shut off after operating for five minutes with the lock-on button engaged. To restart the tool, the user will have to release the trigger and repress lock-on button.

### Speed Selector (Fig. A)

#### DCS356

Your tool is equipped with a speed selector **10** which allows you to select one of the three speeds that limits the full speed.

Select the speed based on the application and control the speed of the tool using the variable speed trigger switch **1**.

### LED Worklight (Fig. P)

The LED worklight **2** will activate when the trigger is depressed. It will automatically shut off following a short period of time once the trigger is released.

### Using the Dust Extraction Adaptor with the Sanding Platen (Fig. R)

1. Attach the dust extraction adaptor **17**. Refer to *Attaching the Dust Extraction Adaptor*.

2. Attach the sanding platen **23** as described under *Installing/Removing Accessories*.

3. Attach sanding sheet as described under *Installing/Removing Sanding Sheets*.

### Using the Dust Extraction Adaptor with Plunge Cutting Accessory (Fig. S)

1. Attach the dust extraction adaptor. Refer to *Attaching the Dust Extraction Adaptor*.

2. Push dust extraction arm **19** into the lower aperture of the dust extraction adaptor **17**.

3. Attach plunge cutting blade as described under *Installing/Removing Accessories*.

4. Adjust the dust extraction arm **19** for best results.

### Helpful Hints

- Always ensure the workpiece is firmly held or clamped to prevent movement. Any movement of the material may affect the quality of the cutting or sanding finish.
- Do not start sanding without having the sandpaper attached to sanding platen.
- Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the finishing surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.
- Excessive force will reduce the working efficiency and cause motor overload. Replacing the accessory regularly will maintain optimum working efficiency.
- Do not allow the sandpaper to wear away, it will damage the sanding pad.
- If the tool overheats, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2–3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always keep the blade sharp.

## MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury. The charger and battery pack are not serviceable.

### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

### Cleaning

**▲ WARNING:** Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the electrical appliance from the power source before cleaning.



**▲ WARNING:** To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.

**▲ WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

### Optional Accessories

**▲ WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

### Compatible accessories

Oscillating sanding pad

Oscillating wood w/ nails blade

Wide titanium oscillating wood w/ nails blade

Oscillating hardwood blade

Oscillating fastcut wood blade

Wide oscillating fastcut wood blade

Oscillating wood detail blade

Oscillating titanium metal blade

Oscillating semicircle blade

Oscillating titanium semicircle blade

Oscillating flush cut blade

Titanium oscillating flush cut blade

Oscillating multi-material blade

Oscillating rigid scraper blade

Oscillating flexible scraper blade

Oscillating carbide grout removal blade

Oscillating fastcut carbide grout removal blade

Oscillating carbide rasp

### Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

■ Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

# MULTIHERRAMIENTA OSCILANTE INALÁMBRICA

## DCS355, DCS356

### ¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

### Datos técnicos

		DCS355	DCS356
Voltaje	$V_{bc}$	18	18
Tipo		1/2/10/11	1/2/10
Tipo de batería		Li-Ion	Li-Ion
Frecuencia de oscilación	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Ángulo de oscilación		1,6°	1,6°
Velocidad 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Velocidad 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Velocidad 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Peso (sin paquete de batería)	kg	1,1	1,1

Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841-2-4.

$L_{PA}$ (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (nivel de potencia sonora)	dB(A)	97	97
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	3	3
Valor de la emisión de vibración $a_{H=}$	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Incertidumbre K =	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN62841 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

**⚠ ADVERTENCIA:** El nivel de emisión de vibraciones y ruido declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de ruido y vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido y a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

### Declaración de Conformidad CE

#### Directriz de la Maquinaria



#### Multiherramienta oscilante inalámbrica DCS355, DCS356

DEWALT declara que los productos descritos bajo **Datos técnicos** son conformes a las normas:

2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual. El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel  
Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Alemania  
21.07.2023



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

### Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

**⚠ PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

**⚠ ADVERTENCIA:** indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

**⚠ ATENCIÓN:** indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

**AVISO:** Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, puede ocasionar **daños materiales.**

**⚠** Indica riesgo de descarga eléctrica.

**⚠** Indica riesgo de incendio.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS**

Pilas				Tiempo Cargadores/Carga (Minutos)***									
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Código de fecha 201811475B o posterior

\*\*Código de fecha 201536 o posterior

\*\*\*Esta matriz tiene carácter orientativo, exclusivamente; los tiempos variarán dependiendo de la temperatura y del estado de la batería.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

### 1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

### 2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en**

**exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) Seguridad Personal

a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) **Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) *Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.* El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) *No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.* Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

#### 4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a) *No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.* La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b) *No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.* Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) *Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.* Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) *Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.* Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

e) *Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.* Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f) *Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.* Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

g) *Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.* El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h) *Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.* Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

#### 5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

a) *Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.* Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b) *Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.* El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.

c) *Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.* El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) *En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.* El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) *No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.* Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.

f) *No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.* La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

g) *Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.* La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

#### 6) Servicio

a) *Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.* Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) *No repare nunca los paquetes de baterías dañados.* La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

#### Normas de seguridad adicionales para multiherramientas oscilantes

▲ **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado especialmente cuando lije determinadas maderas (por ej., haya, roble) y metales que pueden producir polvo tóxico. Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para protegerle contra polvos y gases tóxicos y asegúrese de que las personas que se encuentren o entren en la zona de trabajo también estén protegidas.

▲ **ADVERTENCIA:** Use esta herramienta en una zona bien ventilada cuando lije metales ferrosos. No utilice la herramienta cerca de líquidos inflamables, gases o residuos. Las chispas o partículas calientes procedentes del lijado o de los cepillos mecánicos de ruptura pueden prender los materiales combustibles.

#### Lijado de pintura

▲ **ADVERTENCIA:** Al lijar la pintura, observe las normas aplicables. Preste especial atención a lo siguiente:

- Siempre que sea posible, utilice un aspirador para eliminar el polvo.
- Tenga especial cuidado cuando lije pintura que pueda tener una base de plomo:
  - No permita que los niños ni las mujeres embarazadas accedan a la zona de trabajo.
  - Todas las personas que entren en la zona de trabajo deberán llevar una mascarilla especialmente diseñada para proteger del polvo y las emanaciones procedentes de la pintura al plomo.

- No coma, beba ni fume en la zona de trabajo.
- Elimine de forma segura las partículas de polvo y los demás residuos que se produzcan.

• **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto.** El contacto de los accesorios de corte con un cable cargado puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica en el operador.

• **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con el cuerpo, esta quedará inestable y podrá hacerle perder el control.

## Riesgos residuales

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debido a partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.

## GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

### Tipo de batería

Estos paquetes de baterías pueden usarse: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Consulte los **Datos técnicos** para más información.

### Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 adaptador para todas las cuchillas
- 1 Cuchilla de corte rápido de 31 mm x 43 mm para madera
- 1 Almohadilla para lijar
- 1 Cuchilla de 31 mm x 43 mm para madera con clavos
- 1 Cuchilla rígida de raspar\*\*
- 1 Adaptador de hoja y llave hexagonal
- 1 Adaptador para extracción de polvo\*\*
- 1 Guía de corte\*\*
- 1 Cuchilla en semicírculo de 100 mm\*\*
- 1 Paquete de hojas de lija surtidas
- 1 Cuchilla de 9.5 Mm x 43 mm para piezas de madera\*\*
- 1 Cuchilla de 3 mm para extraer residuos de carburos (medialuna de 100 mm)\*\*
- 1 Llave hexagonal para guía de corte\*\*
- 1 Cargador
- 1 Caja de accesorios tstat
- 1 Paquete de baterías de ión-litio (modelos C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Paquetes de baterías de ión-litio (modelos C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Paquetes de baterías de ión-litio (modelos C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instrucciones

\*\* Accesorio incluido solo con los modelos NT y los kits con batería y cargador.

**NOTA:** Los paquetes de baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Los paquetes de baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen paquetes de baterías con Bluetooth®

**NOTA:** La marca Bluetooth® y los logos son marcas registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de DeWALT se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres registrados lo son de sus respectivos dueños.

- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

## Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



Póngase protección para el oído.



Póngase protección para los ojos.



Radiación visible. No mire fijamente a la luz.

## Posición del código de fecha (Fig. B)

El código de fecha de fabricación **25** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

## Descripción (Fig. A)

**▲ ADVERTENCIA:** Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Interruptor de velocidad variable
- 2 Luz de trabajo de LED
- 3 Palanca de sujeción de accesorios
- 4 Botón de activación/desactivación de funcionamiento continuo
- 5 Ranuras para montaje lateral de accesorios
- 6 Bloque de la guía de corte
- 7 Brazo de la guía de corte
- 8 Paquete de baterías
- 9 Botón de liberación de batería
- 10 Selector de modo (DCS356)

## Uso Previsto

Esta multiherramienta oscilante ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de lijado de piezas, corte por penetración, cortes de nivel, extracción de materiales excedentes y preparación de superficies.

**NO** debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta multiherramienta oscilante es una herramienta eléctrica profesional.

**NO** permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

• Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

## MONTAJE Y AJUSTES

**▲ ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

**▲ ADVERTENCIA:** Utilice solamente baterías y cargadores DEWALT.

**▲ ADVERTENCIA:** Riesgo de laceraciones o quemaduras. Evite en todo momento el contacto con los bordes afilados de los accesorios. No toque la pieza de trabajo ni la cuchilla inmediatamente después de utilizar la herramienta. Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas. Manejar con cuidado. Dejar enfriar siempre los accesorios y las piezas de trabajo antes de manipularlas.

### Introducir y retirar el paquete de baterías de la herramienta (Fig. B)

**NOTA:** Para obtener mejores resultados, compruebe que el paquete de baterías **8** está completamente cargado.

### Para instalar el paquete de baterías en el asa de la herramienta

1. Alinee el paquete de baterías **8** con los rieles ubicados en el interior del mango de la herramienta (Fig. B).
2. Introdúzcalo en el mango hasta que el paquete de baterías se haya ubicado firmemente en la herramienta y compruebe que no se libera.

### Para retirar el paquete de baterías de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación de baterías **9** y tire firmemente del paquete de pilas para sacarlo del asa de la herramienta.
2. Introduzca el paquete de baterías en el cargador.

### Paquetes de baterías con indicador de carga (Fig. B)

Algunos paquetes de baterías de DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces LED que indican el nivel de carga restante en el paquete de baterías.

Para activar el indicador de carga, pulse y mantenga pulsado el botón del indicador de carga **11**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel que queda de carga. Cuando el nivel de carga de la pila esté por debajo del límite necesario para su uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la pila.

**NOTA:** El indicador de carga tan sólo constituye una indicación de la carga que queda en el paquete de pilas. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en

función de los componentes del producto, de la temperatura y de la aplicación del usuario final.

## Instalación/Extracción de accesorios (Fig. C–M, Q)

### Colocación de accesorios sin herramientas (Fig. C–E)

La multiherramienta DCS355, DCS356 dispone de un sistema de cambio rápido de accesorios. Este sistema permite el cambio rápido de accesorios sin tener que usar llaves abiertas o hexagonales como en otros sistemas de herramientas oscilantes.

1. Agarre la herramienta y apriete la palanca de sujeción del accesorio **3** como se muestra en la Figura C.
2. Limpie cualquier resto que tenga el eje de la herramienta y el soporte de accesorios.
3. Deslice el accesorio entre el eje **22** y el soporte de accesorios comprobando que las ocho clavijas del accesorio encajen en el soporte y estén niveladas con el eje. Compruebe que el accesorio esté orientado como se muestra en la Figura D.
4. Suelte la palanca de sujeción del accesorio.

**NOTA:** Algunos accesorios tales como los rascadores y las cuchillas pueden montarse en ángulo si es necesario, como se muestra en la Figura E.

### Instalación/Extracción de hojas abrasivas (Fig. F)

El rodillo romboidal tiene un sistema de adhesión de gancho y abrazadera para montar las hojas abrasivas. El rodillo permite el uso sobre grandes superficies planas y lugares estrechos o esquinas.

1. Monte el rodillo abrasivo **23** como se describe en *Instalación/Extracción de accesorios*.
2. Alinee los bordes en la hoja abrasiva con el borde del rodillo abrasivo y apriete la hoja abrasiva **24** contra el rodillo.
3. Empuje firmemente la base con la hoja abrasiva montada contra una superficie plana y encienda brevemente la herramienta. Esto facilita una buena adhesión de la hoja abrasiva al rodillo y contribuye a prevenir el desgaste prematuro.
4. Cuando la punta de la hoja abrasiva esté desgastada, extraiga la hoja del rodillo, gire y vuelva a colocar.

### Montaje de accesorios usando el adaptador universal (Fig. G)

**▲ CUIDADO:** Para evitar lesiones, no use el accesorio para ninguna aplicación si el adaptador no mantiene correctamente sujetado el accesorio.

**▲ CUIDADO:** Lea y siga todas las advertencias de seguridad del fabricante sobre los accesorios que se utilizan con esta herramienta.

**▲ CUIDADO:** Para evitar lesiones, compruebe que el adaptador y los accesorios estén firmemente ajustados.

Los accesorios que no sean de DEWALT pueden montarse usando el adaptador universal.

1. Coloque la arandela **20** en la herramienta.
2. Coloque el accesorio **12** en la arandela.
3. Apriete y ajuste la tuerca del adaptador **18** usando una llave hexagonal **16**.

### Montaje de la guía de corte (Fig. H–M)

La guía de profundidad/corte le permitirá cortar en modo preciso el material a una profundidad específica y seguir con más precisión una línea de corte marcada.

1. Monte el bloque de la guía de corte **6** introduciendo las orejetas del accesorio **13** en la guía dentro de las ranuras de

montaje laterales de accesorios **5** del cuerpo principal de la herramienta.

**NOTA:** La guía de profundidad/corte puede colocarse a ambos lados de la herramienta.

2. Sujete bien el bloque al cuerpo principal con el tornillo suministrado **15** y la arandela **21**. Apriete con la llave hexagonal suministrada **16**.

### Guía de profundidad (Fig. I, J)

Este dispositivo le permitirá cortar con precisión el material a una profundidad específica.

1. Introduzca el brazo guía **7** como se muestra en la Figura I en la ranura frontal del bloque de la guía **6**.

2. Ajuste la longitud de la guía tirando hacia fuera o empujando hacia dentro para obtener la profundidad de corte deseada, como se muestra en la Figura J.

3. Sujete bien la guía en su lugar girando el botón de ajuste de profundidad/corte **14** hacia la derecha. Para liberar la guía, gire el botón de ajuste de profundidad/corte hacia la izquierda.

### Guía de corte (Fig. K–M)

Este dispositivo le permitirá seguir con más precisión una línea de corte marcada.

1. Introduzca el brazo guía **7** como se muestra en la Figura K en las ranuras de los lados derecho e izquierdo del bloque de la guía **6**.

2. Ajuste la longitud de la guía tirando hacia fuera o empujando hacia dentro para obtener la longitud de corte deseada, como se muestra en la Figura L.

3. Sujete bien la guía en su lugar girando el botón de ajuste de profundidad/corte **14** hacia la derecha. Para liberar la guía, gire el botón de ajuste de profundidad/corte hacia la izquierda.

**NOTA:** El brazo de la guía también puede colocarse en el alojamiento de montaje verticalmente para establecer la altura del corte. Consultar la Fig. M.

### Montaje del adaptador de extracción de polvo (Fig. Q)

El adaptador de extracción de polvo le permitirá conectar la herramienta a un extractor externo de polvo, usando el sistema AirLock™ (DWW9000-XJ) o un accesorio extractor de polvo estándar de 35 mm.

1. Monte el adaptador de extracción de polvo **17** insertando las orejetas **13** en las ranuras de montaje laterales del accesorio **5**.

**NOTA:** El adaptador para extracción de polvo puede colocarse a ambos lados de la herramienta.

2. Introduzca el tornillo **15** y la arandela **21** en el adaptador de extracción de polvo **17** y apriete con la llave hexagonal **16** suministrada.

## FUNCIONAMIENTO

### Instrucciones de uso

**▲ ADVERTENCIA:** Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

**▲ ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

**▲ ADVERTENCIA:** Compruebe que el interruptor esté totalmente apagado antes de instalar la batería.

### Posición adecuada de las manos (Fig. N)

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

Para sostener adecuadamente la herramienta la posición adecuada de las manos deberá ser la que se muestra en la Fig. N.

### Instrucciones de uso (Fig. N)

1. Instale el paquete de baterías.

2. Para ENCENDER la herramienta, sujétela como se muestra en la Figura N y apriete el interruptor de velocidad variable **1**.

**NOTA:** Cuanto más apriete el interruptor, más rápido funcionará la herramienta. Si tiene alguna duda sobre la velocidad correcta para su trabajo, pruebe el rendimiento a baja velocidad y aumentela gradualmente hasta alcanzar una velocidad que le resulte cómoda.

3. Para APAGAR la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable **1**.

### Botón de funcionamiento continuo (Fig. O)

Puede desactivarse el funcionamiento continuo de la herramienta pulsando a fondo el botón de funcionamiento continuo **4** que se muestra en la Figura O.

Para más comodidad, en caso de aplicaciones de uso prolongado, con el botón de funcionamiento continuo **4** puede dejarse bloqueado el interruptor **1** en posición de pulsado.

**NOTA:** La herramienta se apagará automáticamente después de funcionar durante cinco minutos con el botón de bloqueo activado. Para reiniciar la herramienta, el usuario deberá soltar el gatillo y presionar el botón de bloqueo.

### Selector de velocidad (Fig. A)

#### DCS356

Su herramienta está equipada con un selector de velocidad **10** que le permite seleccionar una de las tres velocidades. Seleccione la velocidad según la aplicación y controle la velocidad de la herramienta utilizando el interruptor de activación de velocidad variable **1**.

### Luces de trabajo LED (Fig. P)

La luz de trabajo de LED **2** se activa al pulsar el interruptor. Se apaga automáticamente un rato después de soltar el interruptor.

### Uso del adaptador de extracción de polvo con el rodillo abrasivo (Fig. R)

1. Monte el adaptador de extracción de polvo **17**. Consulte la *Montaje del adaptador de extracción de polvo*.

2. Monte el rodillo abrasivo **23** como se describe en *Instalación/Extracción de accesorios*.

3. Monte la hoja abrasiva como se describe en *Instalación/Extracción de hojas abrasivas*.

### Uso del adaptador de extracción de polvo con el accesorio de corte por penetración (Fig. S)

1. Monte el adaptador de extracción de polvo. Consulte la *Montaje del adaptador de extracción de polvo*.

2. Empuje el brazo de extracción de polvo **19** en la apertura inferior del adaptador de extracción de polvo **17**.

3. Monte la cuchilla de corte por penetración como se describe en **Instalación/Extracción de accesorios**.

4. Ajuste el brazo o brazos de extracción de polvo para obtener mejores resultados.

### Consejos útiles

- Compruebe siempre que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta o inmovilizada para evitar movimientos. Cualquier movimiento del material puede afectar la calidad del corte o el acabado del lijado.
- No empiece a lijar sin haber colocado antes el papel abrasivo en el rodillo abrasivo.
- Use papel de grano grueso para lijar superficies rugosas, de grano medio para superficies suaves y de grano fino para el acabado de las superficies. Si es necesario, haga primero una prueba sobre material de desecho.
- La fuerza excesiva reduce la eficiencia de trabajo y sobrecarga el motor. Si se reemplaza regularmente el accesorio, se mantendrá en óptimas condiciones de trabajo.
- No deje que el papel abrasivo se desgaste del todo puesto que se daña la almohadilla de lijar.
- Si la herramienta se recalienta, especialmente cuando se usa a baja velocidad, ponga la máxima velocidad y haga funcionar la herramienta en vacío durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas. Mantenga siempre la cuchilla afilada.

### MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

**▲ ADVERTENCIA:** *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.

### Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

### Limpieza

**▲ ADVERTENCIA:** *Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el aparato eléctrico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.*

**▲ ADVERTENCIA:** *Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpios el aparato eléctrico y las ranuras de ventilación.*

**▲ ADVERTENCIA:** *Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en tales piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.*

Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores. Use protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.

### Accesorios opcionales

**▲ ADVERTENCIA:** *Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DeWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DeWALT.*

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

### Accesorios compatibles

- Almohadilla de lijado oscilante
- Cuchilla oscilante para madera con clavos
- Cuchilla oscilante ancha de titanio para madera con clavos
- Cuchilla oscilante para madera dura
- Cuchilla oscilante de corte rápido para madera
- Cuchilla oscilante ancha de corte rápido para madera
- Cuchilla oscilante para piezas de madera
- Cuchilla oscilante de titanio para metales
- Cuchilla oscilante en semicírculo
- Cuchilla oscilante de titanio en semicírculo
- Cuchilla oscilante para cortes de nivel
- Cuchilla oscilante de titanio para cortes de nivel
- Cuchilla oscilante para multimateriales
- Cuchilla oscilante rígida de raspar
- Cuchilla oscilante flexible de raspar
- Cuchilla oscilante para extraer residuos de carburo
- Cuchilla oscilante de corte rápido para extraer residuos de carburo
- Cuchilla oscilante para raspar carburos

### Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Batería recargable

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de producir la suficiente potencia en trabajos que se realizaban con facilidad anteriormente. Al final de su vida técnica, deséchela con el debido respeto al medio ambiente.

- Descargue la batería por completo, y luego sáquela de la herramienta.
- Las baterías de litio-ión son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Los paquetes de batería recogidos serán reciclados o eliminados adecuadamente.



# OUTIL MULTIFONCTION OSCILLANT SANS FIL

## DCS355, DCS356

### Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

### Fiche technique

		DCS355	DCS356
Tension	$V_{DC}$	18	18
Type		1/2/10/11	1/2/10
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion
Fréquence d'oscillation	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Angle d'oscillation		1,6°	1,6°
Vitesse 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Vitesse 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Vitesse 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Poids (sans le bloc-piles)	kg	1,1	1,1

Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-2-4.

$L_{PA}$ (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	97	97
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	3	3
Valeur d'émission de vibration $a_{H1}$	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Incertitude K =	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT :** le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclarés correspondent aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

### Certificat de Conformité CE

#### Directives Machines



#### Outil multifonction oscillant sans fil DCS355, DCS356

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Fiche technique** sont conformes aux normes :

2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-président Ingénierie, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Allemagne  
21.07.2023



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

### Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

**⚠ DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des **blessures graves ou mortelles**.

**⚠ AVERTISSEMENT :** indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures graves ou mortelles**.

**⚠ ATTENTION :** indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures minimales** ou modérées.

**AVIS :** indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

**⚡** Indique un risque d'électrocution.

**🔥** Indique un risque d'incendie.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT :** veuillez lire tous les **avertissements de sécurité**, toutes les **instructions**, **illustrations** et **spécifications fournies avec cet outil électrique**. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Piles				Chargeurs/Durées de charge (minutes)**									
Cat #	V <sub>dc</sub>	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Code date 201811475B ou supérieur

\*\*Code date 201536 ou supérieur

\*\*\*La grille des durées de charge ne donne qu'une indication. Les durées de charge peuvent varier en fonction de la température et de l'état des batteries.

## CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

### 1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

### 2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.

f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

### 3) Sécurité Individuelle

- Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles, car ils pourraient s'y faire prendre.**

g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

#### 5) Utilisation et entretien de la batterie

a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.

c) **Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.**

d) **Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.

e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130° C peut provoquer une explosion.

g) **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

#### 6) Réparation

a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

#### Consignes de sécurité supplémentaires pour l'outil multifonction oscillant

▲ **AVERTISSEMENT** : prenez garde aux éventuelles poussières toxiques pouvant se former lors du ponçage d'un métal ou de certains bois (hêtre, chêne, par ex.). Portez toujours un masque spécialement conçu pour vous protéger des poussières et émanations toxiques et veillez à ce que les personnes situées dans ou passant par la zone de travail soient également protégées.

▲ **AVERTISSEMENT** : cet outil doit être utilisé dans une zone bien aérée lors du ponçage de métaux ferreux. Ne l'utilisez pas à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les étincelles ou particules chaudes provenant du ponçage ou de l'arc des charbons du moteur pourraient enflammer les matériaux combustibles.

#### Ponçage de peinture

▲ **AVERTISSEMENT** : respecter les règles en vigueur pour le ponçage de peintures en prêtant une attention particulière à ce qui suit :

- Si possible, utiliser un aspirateur de poussière.
- Lors du ponçage de peintures présumées à base de plomb :
  - Interdire l'accès à la zone de travail aux femmes enceintes et aux enfants.
  - Toutes les personnes ayant accès à la zone de travail doivent porter un masque conçu pour la protection contre les poussières et les vapeurs de plomb.
  - Ne pas manger, boire ou fumer dans la zone de travail.
- Se débarrasser de la poussière et des autres débris de manière sûre.
- **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous intervenez là où l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact de l'organe de coupe avec un fil sous tension peut mettre

les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.

• **Utilisez les pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage dans vos mains ou contre le corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.

## Risques résiduels

Malgré l'application de la réglementation de sécurité applicable et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. À savoir :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risques de dommages corporels dus à la projection de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires chauffant pendant leur utilisation.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Type de Batterie

Ces blocs batterie peuvent être utilisés : DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour plus d'informations.

### Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Adaptateur pour toutes les lames
  - 1 Lame Fastcut pour bois 31 mm x 43 mm
  - 1 Tête de ponçage
  - 1 Lame pour bois avec clous 31 mm x 43 mm
  - 1 Lame racloir rigide\*\*
  - 1 Adaptateur pour lame et clé à six pans
  - 1 Adaptateur d'aspiration de poussières\*\*
  - 1 Guide de coupe\*\*
  - 1 Lame semi-circulaire 100 mm\*\*
  - 1 Lot de feuilles abrasives assorties
  - 1 Lame de finition pour bois 9,5 mm x 43 mm\*\*
  - 1 Lame au carbure 3 mm pour retrait de jointolement (100 mm demi-lune)\*\*
  - 1 Clé hexagonale pour guide de coupe\*\*
  - 1 Chargeur
  - 1 Mallette TSTAK
  - 1 Bloc batterie Li-ion (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modèles)
  - 2 Blocs batterie Li-Ion (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modèles)
  - 3 Blocs batterie Li-Ion (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modèles)
  - 1 Notice d'instructions
- \*\* L'accessoire n'est fourni qu'avec les modèles NT et les kits batterie et chargeur.

**REMARQUE :** les batteries, les chargeurs et les coffrets de transport ne sont pas fournis avec les modèles N. Les batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B intègrent des batteries avec fonction Bluetooth®.

**REMARQUE :** la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. et

DEWALT les utilise sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leur propriétaires respectifs.

- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

## Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Porter un dispositif de protection auditive.



Porter un dispositif de protection oculaire.



Rayonnement visible. Ne pas exposer à la lumière.

## Emplacement du code date (Fig. B)

Le code de la date de fabrication **25** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

## Description (Fig. A)

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a des risques de dommages corporels ou matériels.

- 1 Gâchette à variateur de vitesse
- 2 Éclairage à DEL
- 3 Levier de serrage d'accessoire
- 4 Bouton de verrouillage/déverrouillage
- 5 Logements latéraux pour accessoire
- 6 Bloc du guide de coupe
- 7 Bras du guide de coupe
- 8 Bloc batterie
- 9 Bouton de libération de la batterie
- 10 Sélecteur de mode (DCS356)

## Utilisation Prévüe

Cet outil multifonction oscillant est conçu pour les applications professionnelles de ponçage de finition, de coupe en plongée, de coupe à ras, de retrait de matériau en excès et de préparation de surface.

**NE PAS** les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

Cet outil multifonction oscillant est un outil électrique professionnel.

**NE PAS** les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

## MONTAGE ET RÉGLAGES

**▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.** Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

**▲ AVERTISSEMENT :** utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DEWALT.

**▲ AVERTISSEMENT : risque de lacérations ou de brûlures. Ne touchez jamais les bords tranchants des accessoires.** Ne pas toucher l'ouvrage ou la lame immédiatement après l'utilisation de l'outil. Ils peuvent devenir très chauds. Manipuler avec précaution. Toujours laisser les accessoires et l'ouvrage refroidir avant toute manipulation.

### Insertion et retrait du bloc batterie de l'outil (Fig. B)

**REMARQUE :** pour un résultat optimal, assurez-vous que le bloc batterie **8** est complètement chargé.

#### Pour installer le bloc batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc batterie **8** avec le rail à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Faites-le coulisser dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit correctement logé dans l'outil et vérifiez qu'il ne se libère pas.

#### Pour démonter le bloc batterie de l'outil

1. Appuyer sur le bouton de libération de la batterie **9** et tirer fermement le bloc batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérer le bloc batterie dans le chargeur.

### Témoin de charge des blocs batterie (Fig. B)

Certains blocs batterie DEWALT incluent un témoin de charge composé par trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc batterie.

Pour activer le témoin de charge, maintenir enfoncé le bouton du témoin de charge **11**. Une combinaison de trois voyants verts s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

**REMARQUE :** le témoin de charge est uniquement une indication de la charge restant dans le bloc batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations selon les composants du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

### Installation/retrait des accessoires (Fig. C–M, Q)

#### Serrage de l'accessoire sans outil (Fig. C–E)

Le DCS355, DCS356 inclut un système de changement rapide d'accessoire. Il permet un changement plus rapide de l'accessoire sans utiliser de clés, contrairement aux autres outils oscillants.

1. Saisissez l'outil et pincez le levier de serrage de l'accessoire **3** comme illustré sur la figure C.
2. Éliminez les éventuels débris sur l'arbre de l'outil et le porte accessoire.
3. Faites coulisser l'accessoire entre l'arbre **22** et le porte-accessoire pour vous assurer que l'accessoire s'engage sur les huit broches du support et qu'il arrive à fleur de l'arbre. Assurez-vous que l'accessoire soit orienté comme illustré sur la figure D.

4. Relâchez le levier de serrage de l'accessoire.

**REMARQUE :** Certains accessoires, comme les racloirs et les lames, peuvent être montés de biais si nécessaire, comme illustré sur la figure E.

#### Installation/retrait des feuilles de papier de verre (Fig. F)

Une plaque en losange utilise un système d'attache à crochet et boucle pour attacher les feuilles de papier de verre. La plaque vous permet l'utilisation sur de grandes surfaces planes et dans des points étroits ou des coins.

1. Raccordez la plaque de ponçage **23** comme décrit à la section **Installation/retrait des accessoires**.
2. Alignez les bords du papier de verre avec le bord de la plaque de ponçage et appuyez le papier de verre **24** sur la plaque.
3. Appuyez fermement sur la base avec le papier de verre attaché contre une surface plane et activez brièvement l'outil. Cela permet une bonne adhérence entre la plaque et le papier de verre et permet d'éviter l'usure prématurée.
4. Lorsque la pointe du papier de verre est usée, détachez la feuille de la plaque, retournez-la et attachez-la de nouveau.

#### Raccordement des accessoires avec l'adaptateur universel (Fig. G)

**▲ ATTENTION :** pour éviter les blessures, n'utilisez pas d'accessoire pour une application si l'adaptateur n'est pas capable de retenir l'accessoire.

**▲ ATTENTION :** lisez et respectez les consignes de sécurité du fabricant pour tous les accessoires utilisés avec cet outil.

**▲ ATTENTION :** pour éviter les blessures, assurez-vous que l'adaptateur et l'accessoire sont solidement serrés. Les accessoires qui ne sont pas fabriqués par DEWALT peuvent être raccordés avec l'adaptateur universel.

1. Placez la rondelle **20** sur l'outil.
2. Placez l'accessoire **12** sur la rondelle.
3. Serrez et fixez l'écrou de l'adaptateur **18** avec la clé hexagonale **16**.

#### Raccordement du guide de coupe (Fig. H–M)

Le guide de profondeur/coupe vous permet de couper de manière précise le matériau à une profondeur spécifiée et de suivre rigoureusement une ligne de coupe.

1. Raccordez le bloc du guide de coupe **6** en introduisant les onglets de l'accessoire **13** sur le guide dans les encoches du support d'accessoire latéral **5** sur le corps principal de l'outil.

**REMARQUE :** Le guide de profondeur/coupe peut être monté d'un côté ou de l'autre de l'outil.

2. Fixez le bloc sur le corps principal avec la vis fournie **15** et la rondelle **21**. Serrez avec la clé hexagonale fournie **16**.

#### Guide de profondeur (Fig. I, J)

Cette caractéristique vous permet de couper de manière précise le matériau à une profondeur spécifiée.

1. Introduisez le bras du guide **7** comme illustré sur la figure I dans l'encoche avant sur le bloc du guide **6**.
2. Réglez la longueur du guide en le sortant ou le rentrant pour obtenir la profondeur de coupe désirée, comme illustré sur la figure J.
3. Fixez le guide en position en tournant le bouton de réglage de profondeur/coupe **14** vers la droite. Pour libérer le guide, tournez le bouton de réglage de profondeur/coupe vers la gauche.

## Guide de coupe (Fig. K–M)

Cette caractéristique vous permet de suivre rigoureusement une ligne de coupe.

1. Introduisez le bras du guide **7** comme illustré sur la figure K dans les encoches à gauche et à droite du bloc du guide **6**.
2. Réglez la longueur du guide en le sortant ou le rentrant pour obtenir la longueur de coupe désirée, comme illustré sur la figure L.
3. Fixez le guide en position en tournant le bouton de réglage de profondeur/coupe **14** vers la droite. Pour libérer le guide, tournez le bouton de réglage de profondeur/coupe vers la gauche.

**REMARQUE :** le bras du guide peut aussi être placé verticalement dans l'ensemble carter afin de définir la hauteur à partir d'une coupe. Consultez la figure M.

## Raccordement de l'adaptateur d'aspiration de poussières (Fig. Q)

L'adaptateur d'aspiration de poussières vous permet de raccorder l'outil à un aspirateur externe, soit avec le système AirLock™ (DWW9000-XJ), soit avec un raccord d'aspirateur standard de 35 mm.

1. Raccordez l'adaptateur d'aspiration de poussières **17** en introduisant les onglets **13** dans les encoches du support d'accessoire latéral **5**.
- REMARQUE :** L'adaptateur d'aspiration de poussières peut être monté d'un côté ou de l'autre de l'outil.
2. Introduisez la vis **15** et la rondelle **21** dans l'adaptateur d'aspiration de poussières **17** et serrez avec la clé hexagonale de fournie **16**.

## FONCTIONNEMENT

### Consignes d'utilisation

**▲ AVERTISSEMENT :** respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.

**▲ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

**▲ AVERTISSEMENT :** veillez à ce que l'interrupteur soit bien positionné sur Arrêt avant d'installer la batterie.

### Position correcte des mains (Fig. N)

**▲ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

**▲ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite de tenir l'outil comme illustré sur la Figure N.

### Consignes d'utilisation (Fig. N)

1. Installez le bloc batterie.
  2. Mettez l'outil en marche et tenez-le comme illustré sur la Figure N, puis appuyez sur la gâchette à variateur de vitesse **1**.
- REMARQUE :** Plus vous appuyez sur la gâchette, plus l'outil tourne rapidement. En cas de doute concernant la vitesse de fonctionnement appropriée, testez le fonctionnement à faible vitesse, puis augmentez graduellement jusqu'à trouver une vitesse appropriée.

3. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette à variateur de vitesse **1**.

### Bouton de verrouillage (Fig. O)

L'outil peut être déverrouillé en appuyant à fond sur le bouton de verrouillage/déverrouillage **4** illustré sur la figure O.

Pour un plus grand confort durant les utilisations prolongées, le bouton de verrouillage/déverrouillage **4** permet de verrouiller la gâchette **1** en position enfoncée.

**REMARQUE :** L'outil s'éteint automatiquement après cinq minutes d'utilisation quand le bouton de verrouillage est enclenché. Pour redémarrer l'outil, l'utilisateur doit relâcher la gâchette et réenfoncer le bouton de verrouillage.

### Sélecteur de vitesse (Fig. A)

#### DCS356

Votre outil est équipé d'un sélecteur de vitesse **10** qui vous permet de choisir l'une des trois vitesses. Choisissez la vitesse en fonction du travail à réaliser et contrôlez-la à l'aide de la gâchette variateur de vitesse **1**.

### Éclairage à DEL (Fig. P)

L'éclairage à DEL **2** s'active lorsque la gâchette est enfoncée. Il s'éteindra automatiquement peu après avoir relâché la gâchette.

### Utilisation de l'adaptateur d'aspiration de poussières avec la plaque de ponçage (Fig. R)

1. Raccordez l'adaptateur d'extraction de poussières **17**. Consultez la **Raccordement de l'adaptateur d'aspiration de poussières**.
2. Raccordez la plaque de ponçage **23** comme décrit à la section **Installation/retrait des accessoires**.
3. Attachez le papier de verre comme décrit à la section **Installation/retrait du papier de verre**.

### Utilisation de l'adaptateur d'aspiration de poussières avec l'accessoire pour coupe en plongée (Fig. S)

1. Raccordez l'adaptateur d'extraction de poussières. Consultez la **Raccordement de l'adaptateur d'aspiration de poussières**.
2. Enfoncez le bras d'aspiration de poussières **19** dans l'ouverture inférieure de l'adaptateur d'aspiration de poussières **17**.
3. Raccordez la lame de coupe en plongée comme décrit à la section **Installation/retrait des accessoires**.
4. Réglez le bras d'aspiration de poussières **19** pour obtenir les meilleurs résultats.

### Conseils utiles

- Assurez-vous toujours que l'ouvrage soit solidement maintenu ou serré pour éviter les mouvements. Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe ou la finition du ponçage.
- Ne commencez pas à poncer si le papier de verre n'est pas attaché à la plaque de ponçage.
- Utilisez du papier de verre à gros grain pour poncer les surfaces rugueuses, à grain moyen pour les surfaces lisses et à grain fin pour les surfaces de finition. Si nécessaire, effectuez un essai sur du matériau de rebut.
- Une force excessive réduira le rendement et causera une surcharge du moteur. Remplacez régulièrement l'accessoire pour conserver un rendement optimal.
- Ne laissez pas le papier de verre s'user totalement sous peine d'endommager la tête de ponçage.

- Si l'outil surchauffe, notamment lorsqu'il est utilisé à faible vitesse, réglez la vitesse au maximum et faites-le fonctionner à vide pendant 2–3 minutes pour refroidir le moteur. Évitez l'utilisation prolongée à très faible vitesse. Maintenez toujours la lame bien affûtée.

## MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

**▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.**

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.

## Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

## Nettoyage

**▲ AVERTISSEMENT : risque de décharges électriques et de chocs mécaniques. Débranchez l'appareil électrique de la source d'alimentation avant de le nettoyer.**

**▲ AVERTISSEMENT : afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les fentes d'aération restent propres.**

**▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.**

Vous pouvez nettoyer les fentes d'aération à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Veillez à vous protéger les yeux et à porter un masque à poussière homologué.

## Accessoires en option

**▲ AVERTISSEMENT : comme les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DeWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.**

Veillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

## Accessoires compatibles

Tête de ponçage oscillante

Lame oscillante pour bois avec clous

Grande lame oscillante au titane pour bois avec clous

Lame oscillante pour bois dur

Lame oscillante Fastcut pour bois

Grande lame oscillante Fastcut pour bois

Lame oscillante de finition pour bois

Lame métallique oscillante au titane

Lame oscillante semi-circulaire

Lame oscillante semi-circulaire au titane

Lame oscillante pour coupe à ras

Lame oscillante au titane pour coupe à ras

Lame oscillante multifonction

Lame racloir rigide oscillante

Lame racloir flexible oscillante

Lame oscillante au carbure pour le retrait de jointolement

Lame oscillante Fastcut au carbure pour le retrait de jointolement

Râpe oscillante au carbure

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Batterie rechargeable

Recharger cette batterie longue durée lorsqu'elle ne produira plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'elle faisait facilement auparavant. En fin de vie utile, mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement :

- Décharger complètement la batterie, puis la retirer de l'outil.
- Les cellules ion lithium sont recyclables. Les apporter au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.

# UTENSILE MULTI-USO OSCILLANTE A BATTERIA

## DCS355, DCS356

### Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DeWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DeWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

### Dati Tecnici

		DCS355	DCS356
Tensione	$V_{DC}$	18	18
Tipo		1/2/10/11	1/2/10
Tipo di batterie		Li-Ion	Li-Ion
Frequenza di oscillazione	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Angolo di oscillazione		1,6°	1,6°
Velocità 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Velocità 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Velocità 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Peso (senza blocco batteria)	kg	1,1	1,1

Valori di rumorosità e/o di vibrazione (somma vettore triassiale) ai sensi della norma EN62841-2-4

$L_{PA}$ (livello pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (livello potenza sonora)	dB(A)	97	97
K (incertezza per il livello sonoro dato)	dB(A)	3	3
Valore di emissione delle vibrazioni $a_{H=}$	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Incetezza K =	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

I livelli di vibrazione e/o rumorosità indicati in questo foglio informativo secondo una procedura standardizzata e prevista nella norma EN62841 e possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotensili diversi. Possono essere utilizzati per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**⚠ AVVERTENZA:** i livelli di vibrazione e/o rumorosità dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettrotensile. Tuttavia, se l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni diverse, con accessori diversi, o non riceve adeguata manutenzione, i suoi livelli di rumorosità e/o di vibrazione potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.

Per una stima del livello di esposizione a rumore e vibrazione dovrebbero considerare anche i momenti in cui l'elettrotensile è spento oppure in cui è acceso, ma non viene utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione e/o del rumore, quali: sottoporre l'utensile e gli accessori a manutenzione, tenere le mani calde (rilevante per le vibrazioni) e organizzare dei modelli di lavoro.

### Dichiarazione di conformità CE

#### Direttiva Macchine



#### Utensile multi-uso oscillante a batteria DCS355, DCS356

DeWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei **Dati Tecnici** sono conformi alle normative:

2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DeWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DeWALT.

Markus Rompel  
Vice Presidente Tecnico, PTE-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Germania  
21.07.2023



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

### Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

**⚠ PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.

**⚠ AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.

**⚠ ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

**AVVISO:** indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.

**⚠** Segnala il pericolo di scosse elettriche.

**⚠** Segnala rischio di incendi.

### AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI

**⚠ AVVERTENZA:** leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

**CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI**



Batterie				Caricatori/Tempi di Ricarica (Minuti)***									
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Codice data 201811475B o successivo

\*\*Codice data 201536 o successivo

\*\*\*Questa matrice è solo indicativa; i tempi variano a seconda della temperatura e delle condizioni della batteria.

Il termine "appareato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

## 1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.**

Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

## 2) Sicurezza Elettrica

a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

## 3) Sicurezza Personale

a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.

d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.

f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

#### 4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e) **Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.

f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

#### 5) Uso e Manutenzione Della Batteria

a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.

b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.

c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.

d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.

g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

#### 6) Assistenza

a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

#### Norme di sicurezza aggiuntive per il multi-utensile oscillante

▲ **AVVERTENZA!** fare attenzione durante le operazioni di levigatura di alcuni tipi di legno (ad esempio faggio, quercia) e del metallo che potrebbero produrre della polvere tossica. Indossare una maschera anti-polvere realizzata in modo specifico per proteggere contro la polvere e i fumi tossici e assicurare nel contempo la protezione del personale che si trova o che accede alla zona di lavoro.

▲ **AVVERTENZA!** usare quest'utensile in un'area ben ventilata durante le operazioni di levigatura di metalli ferrosi. Non usare l'utensile in prossimità di polvere, gas o liquidi infiammabili. Le scintille o le particelle surriscaldiate prodotte dalle spazzole del motore da smerigliatura o ad arco potrebbero incendiare i materiali combustibili.

#### Levigatura di superfici verniciate

▲ **AVVERTENZA!** per le operazioni di asportazione delle vernici dalle superfici attenersi alle indicazioni relative. Prestare particolare attenzione alle seguenti avvertenze.

- Ove possibile, raccogliere le polveri mediante un aspirapolvere.
- Prendere speciali precauzioni durante la levigatura di vernici a base di piombo:

- Non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini e donne in stato interessante.

- Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera di protezione specifica per polveri ed esalazioni di pitture a base di piombo.

- Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.

- Predisporre per l'aspirazione in sicurezza delle particelle di polvere o di qualsiasi altro materiale residuo della lavorazione.

- **Sostenere l'apparato con supporti aventi superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui l'accessorio di taglio potrebbe toccare cavi elettrici nascosti.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile e possono provocare la folgorazione dell'operatore.

- **Usare morsa o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo da lavorare ad una piattaforma stabile.** Tenere il lavoro

con le mani o contro il corpo non assicura la stabilità e potrebbe portare ad una perdita del controllo.

## Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- Menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali causati da schegge volanti.
- Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### Tipo batterie

Questi pacchi batteria possono essere utilizzati: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Fare riferimento a **Dati Tecnici** per ulteriori informazioni.

### Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Adattatore per tutte le lame
- 1 Lama per il taglio rapido del legno 31 mm x 43 mm
- 1 Platorello di levigatura
- 1 Lama per legno con chiodi 31 mm x 43 mm
- 1 Lama con raschietto rigido\*\*
- 1 Chiave esagonale per adattatore lama
- 1 Adattatore di aspirazione polvere\*\*
- 1 Guida di taglio\*\*
- 1 Lama semicircolare 100 mm\*\*
- 1 Confezione di fogli abrasive
- 1 Lama per i dettagli del legno 9,5 mm x 43 mm\*\*
- 1 Lama per la rimozione della malta in carburo 3 mm (mezza luna 100 mm)\*\*
- 1 Chiave esagonale per guida di taglio\*\*
- 1 Caricabatteria
- 1 Kitbox TSTAK
- 1 Pacco batteria Li-Ion (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modelli)
- 2 Pacchi batteria Li-Ion (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modelli)
- 3 Pacchi batteria Li-Ion (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modelli)
- 1 Manuale di istruzioni

\*\* Accessorio incluso solo con i modelli NT e i kit contenenti batteria e caricabatterie.

**NOTA:** I pacchi batteria, i caricabatterie e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. I pacchi batteria e i caricabatterie non sono inclusi nei modelli NT. I modelli B includono i pacchi batteria Bluetooth®.

**NOTA:** il marchio Bluetooth® e i logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di DEWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

## Riferimenti sull'apparato

Sull'apparato sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Utilizzare protezioni acustiche.



Utilizzare protezioni oculari.



Radiazione visibile. Non guardare direttamente la luce.

### Posizione del codice data (Fig. B)

Il codice data di produzione **25** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

### Descrizione (Fig. A)

**▲ AVVERTENZA:** non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- 1 Interruttore a velocità variabile
- 2 Torcia LED
- 3 Leva di serraggio accessori
- 4 Pulsante di blocco/sblocco
- 5 Slot per montaggio laterale accessori
- 6 Blocco di guida del taglio
- 7 Braccio di guida del taglio
- 8 Pacco batteria
- 9 Pulsante di rilascio della batteria
- 10 Selettore della modalità (DCS356)

### Utilizzo Previsto

Questo multi-utensile oscillante è progettato per applicazioni professionali di sabbatura fine, taglio a tuffo, taglio a filo, rimozione di materiali in eccesso e applicazioni di preparazione delle superfici.

**NON** utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Questo multi-utensile oscillante è un apparato elettrico professionale.

**NON PERMETTERE** ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

## ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

**▲ AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

**▲ AVVERTENZA:** utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.

**⚠ AVVERTENZA: rischio di lacerazioni o ustioni. Non toccare i bordi affilati degli accessori in nessun momento.** Non toccare il pezzo da lavorare o la lama subito dopo l'utilizzo dell'apparato. Possono diventare molto caldi. Maneggiare con attenzione. Lasciare sempre che gli accessori e il pezzo da lavorare si raffreddino prima di maneggiarli.

## Inserimento e rimozione del gruppo batterie dall'apparato (Fig. B)

**NOTA:** per risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria **8** sia completamente carico.

## Per installare il pacco batteria nell'impugnatura dell'apparato

1. Allineare il pacco batteria **8** alle guide all'interno dell'impugnatura dell'apparato (Fig. B).
2. Farlo scorrere nell'impugnatura finché il pacco batteria non è saldamente posizionato nell'apparato e assicurarsi che non si disinnesti.

## Per rimuovere il pacco batteria dall'apparato

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria **9** ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'apparato.
2. Inserire il pacco batteria nel caricatore.

## Pacchi batteria con indicatore del livello di carburante (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria DEWALT comprendono un indicatore del livello di carburante costituito da tre spie LED verdi che indicano il livello di carica rimanente nel pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del carburante, premere e tenere premuto il pulsante dell'indicatore del carburante **11**. Una combinazione di tre spie LED verdi si illumina per designare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, l'indicatore del carburante non si illumina e sarà necessario ricaricare la batteria.

**NOTA:** l'indicatore del carburante è solo un'indicazione del livello di carica residua sul pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'apparato ed è soggetto a variazioni in base ai componenti prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utente finale.

## Installazione/rimozione degli accessori (Fig. C–M, Q) Morsetto per accessori senza utensile (Fig. C–E)

Il modello DCS355, DCS356 è munito di un sistema per la sostituzione rapida degli accessori. Questa operazione consente sostituzioni più rapide degli accessori senza bisogno di chiavi o chiavi esagonali come altri sistemi per utensili oscillanti.

1. Afferrare l'utensile e spingere la leva di serraggio degli accessori **3** come indicato in Figura C.
2. Rimuovere gli eventuali detriti residui dall'albero dell'utensile e dal supporto per gli accessori.
3. Far scorrere l'accessorio tra l'albero **22** e il supporto per gli accessori assicurandosi che l'accessorio innesti tutti gli otto piedini sul supporto e sia a livello con l'albero. Assicurarsi che l'accessorio sia orientato come in Figura D.
4. Rilasciare la leva di serraggio per accessori.

**NOTA:** alcuni accessori, come i raschietti e le lame, possono essere montati ad angolo se necessario come indicato in Figura E.

## Installazione/rimozione delle lamine di smerigliatura (Fig. F)

Una platina a forma di diamante utilizza un sistema di adesione di velcro per fissare le lamine di smerigliatura. La platina consente l'uso su superfici ampie o su punti stretti o angoli.

1. Fissare la platina di smerigliatura **23** come descritto in **Installazione/rimozione degli accessori**.
2. Allineare le estremità sulla lamina di smerigliatura, con l'estremità della platina di smerigliatura e premere la lamina di smerigliatura **24** sulla platina.
3. Premere saldamente la base con la lamina di smerigliatura fissata contro una superficie piana e accendere brevemente l'utensile. Questo consente una buona adesione tra la platina e la lamina di smerigliatura e aiuta anche a prevenire l'usura prematura.
4. Quando la punta della lamina di smerigliatura si consuma, staccare la lamina dalla platina, ruotare e riapplicare.

## Montaggio degli accessori con l'adattatore universale (Fig. G)

**⚠ ATTENZIONE:** per evitare lesioni, non utilizzare alcun accessorio per un'applicazione in cui l'adattatore non riesca a tenere l'accessorio.

**⚠ ATTENZIONE:** leggere e seguire tutte le avvertenze di sicurezza del produttore per qualsiasi accessorio fornito con questo utensile.

**⚠ ATTENZIONE:** per evitare lesioni, assicurarsi che l'adattatore e l'accessorio sia ben serrati.

Gli accessori non-DEWALT possono essere montati con l'adattatore universale.

1. Posizionare la rondella **20** sull'utensile.
2. Posizionare l'accessorio **12** sulla rondella.
3. Serrare e fissare il dado dell'adattatore **18** con la chiave esagonale **16**.

## Montaggio della guida di taglio (Fig. H–M)

La guida di profondità/taglio consente di tagliare il materiale con precisione a una profondità specificata e di tracciare più accuratamente una linea di taglio marcata.

1. Montare il blocco della guida di taglio **6** inserendo le linguette dell'accessorio **13** sulla guida negli alloggiamenti per il montaggio laterale dell'accessorio **5** sul corpo principale dell'apparato.

**NOTA:** La guida di profondità/taglio può essere collegata su entrambi i lati dell'apparato.

2. Fissare il blocco al corpo principale con la vite in dotazione **15** e la rondella **21**. Serrare con la chiave esagonale in dotazione **16**.

## Guida di profondità (Fig. I, J)

Questa funzione consente di tagliare con precisione il materiale a una profondità specificata.

1. Inserire il braccio della guida **7** come indicato in figura I nell'alloggiamento anteriore sul blocco della guida **6**.
2. Regolare la lunghezza della guida tirandola in fuori o spingendola in dentro per ottenere la profondità di taglio desiderata come indicato in Figura J.
3. Fissare la guida in posizione ruotando la manopola di regolazione della profondità/taglio **14** in senso orario. Per rilasciare la guida, ruotare la manopola di profondità/taglio in senso anti-orario.

## Guida di taglio (Fig. K–M)

Questa funzione consente di tracciare in modo più preciso una linea di taglio marcata.

1. Inserire il braccio della guida **7** come indicato in Figura K negli alloggiamenti sui lati sinistro e destro del blocco della guida **6**.
2. Regolare la lunghezza della guida tirandola in fuori o spingendola in dentro per ottenere la lunghezza desiderata come indicato in Figura L.
3. Fissare la guida in posizione ruotando la manopola di regolazione della profondità/taglio **14** in senso orario. Per rilasciare la guida, ruotare la manopola di profondità/taglio in senso anti-orario.

**NOTA:** Il braccio della guida può anche essere posizionato nell'assemblaggio della protezione in verticale per impostare l'altezza da un taglio. Fare riferimento alla Figura M.

## Montaggio dell'adattatore per l'aspirazione della polvere (Fig. Q)

L'adattatore per l'aspirazione della polvere consente di collegare l'apparato a un aspiratore per la polvere esterno, utilizzando il sistema AirLock™ (DWW9000-XJ), o un accessorio di aspirazione della polvere da 35 mm.

1. Montare l'adattatore di aspirazione per la polvere **17** inserendo le linguette **13** negli alloggiamenti di montaggio laterale dell'accessorio **5**.

**NOTA:** l'adattatore di estrazione della polvere può essere collegato su entrambi i lati dell'apparato.

2. Inserire le vite **15** e la rondella **21** nell'adattatore di aspirazione della polvere **17** e serrare con la chiave esagonale da in dotazione **16**.

## FUNZIONAMENTO

### Istruzioni per l'uso

**▲ AVVERTENZA:** osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.

**▲ AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

**▲ AVVERTENZA:** assicurarsi che l'interruttore sia completamente SPENTO prima di installare la batteria.

### Corretto posizionamento delle mani (Fig. N)

**▲ AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta, come illustrato.

**▲ AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'apparato con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

Secondo il corretto posizionamento delle mani, una mano deve tenere l'apparato come illustrato in Fig. N.

### Istruzioni per l'uso (Fig. N)

1. Inserire il pacco batteria.
2. Per accendere l'apparato, tenerlo come mostrato in Figura N e premere l'interruttore di velocità variabile **1**.

**NOTA:** più si preme l'interruttore, maggiore sarà la velocità di funzionamento dell'apparato. In caso di dubbio sulla velocità di funzionamento corretta, testare le prestazioni a bassa velocità e aumentare gradualmente finché non si ottiene una velocità ottimale.

3. Per spegnere l'apparato, rilasciare l'interruttore di azionamento a velocità variabile **1**.

### Pulsante di blocco (Fig. O)

È possibile bloccare l'apparato premendo completamente il pulsante di blocco/sblocco **4** illustrato in Figura O.

Per una maggiore comodità nelle applicazioni a uso esteso, il pulsante di blocco/sblocco **4** può bloccare il grilletto **1** in posizione premuta.

**NOTA:** l'utensile si spegnerà automaticamente dopo essere stato utilizzato con il pulsante di blocco accensione per funzionamento continuo inserito. Per riavviarlo sarà necessario rilasciare il grilletto di azionamento e premere di nuovo tale pulsante.

### Selettore di velocità (Fig. A)

#### DCS356

L'utensile è dotato di un selettore di velocità **10** che consente di scegliere fra tre velocità diverse. Selezionare la velocità in base all'applicazione e controllare la velocità mediante il grilletto di azionamento a velocità variabile **1**.

### Torcia LED (Fig. P)

La torcia LED **2** si attiva quando viene premuto il grilletto. Si spegnerà automaticamente dopo un breve periodo una volta rilasciato il grilletto.

### Utilizzo dell'adattatore di aspirazione della polvere con la platina di smerigliatura (Fig. R)

1. Montare l'adattatore di aspirazione della polvere **17**. Fare riferimento alla **Montaggio dell'adattatore per l'aspirazione della polvere**.

2. Montare la platina di smerigliatura **23** come descritto in **Installazione/rimozione degli accessori**.

3. Montare la lamina di smerigliatura come descritto in **Installazione/rimozione delle lamine di smerigliatura**.

### Utilizzo dell'adattatore di aspirazione della polvere con l'accessorio di taglio a tuffo (Fig. S)

1. Montare l'adattatore di aspirazione della polvere. Fare riferimento alla **Montaggio dell'adattatore per l'aspirazione della polvere**.

2. Spingere il braccio di aspirazione della polvere **19** nell'apertura inferiore dell'adattatore di aspirazione della polvere **17**.

3. Montare la lama di taglio a tuffo come descritto in **Installazione/rimozione degli accessori**.

4. Regolare il braccio di aspirazione della polvere **19** per risultati ottimali.

### Suggerimenti utili

- Assicurarsi sempre che il pezzo da lavorare sia tenuto saldamente o serrato per impedire il movimento. Qualsiasi movimento del materiale potrebbe compromettere la qualità del taglio o la finitura della smerigliatura.
- Non avviare la smerigliatura senza aver fissato la carta vetrata alla platina di smerigliatura.
- Utilizzare carta a grana grossa per smerigliare le superfici ruvide, a grana media per le superfici levigate e a grana fine per le superfici di finitura. Se necessario, eseguire prima una prova su materiale di scarto.

- Una forza eccessiva ridurrà l'efficienza operativa e causerà il sovraccarico del motore. La sostituzione periodica dell'accessorio manterrà un'efficienza operativa ottimale.
- Non lasciare che la carta vetrata si consumi, siccome danneggerà il platorello di smerigliatura.
- In caso di surriscaldamento dell'apparato, specialmente se usato a bassa velocità, impostare la velocità al massimo e lasciarlo funzionare a vuoto per 2–3 minuti per raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse. Mantenere sempre la lama affilata.

## MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

**▲ AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.*

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

## Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

## Pulizia

**▲ AVVERTENZA:** *pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.*

**▲ AVVERTENZA:** *per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'apparecchio e le feritoie di ventilazione.*

**▲ AVVERTENZA:** *non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Queste sostanze chimiche rischiano di indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti; usare un panno inumidito solo con acqua e detergente neutro. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'utensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.*

Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto e morbido di materiale non metallico e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare occhiali di protezione e una mascherina antipolvere omologati.

## Accessori su richiesta

**▲ AVVERTENZA:** *su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DeWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DeWALT.*

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

## Accessori compatibili

Platorello di smerigliatura oscillante

Lama per legno con chiodi oscillante

Lama larga per legno con chiodi oscillante in titanio

Lama per legno massiccio oscillante

Lama per il taglio rapido del legno oscillante

Lama larga per il taglio rapido del legno oscillante

Lama per dettagli in legno oscillante

Lama per metalli oscillante in titanio

Lama semicircolare oscillante

Lama semicircolare oscillante in titanio

Lama per il taglio a filo oscillante

Lama per il taglio a filo oscillante in titanio

Lama multimateriale oscillante

Lama con raschietto rigido oscillante

Lama con raschietto flessibile oscillante

Lama per la rimozione della malta in carburo oscillante

Lama per la rimozione della malta a taglio rapido in carburo oscillante

Raschietto in carburo oscillante

## Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

■ Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Far scaricare il pacco batteria completamente, quindi rimuoverlo dalla radio.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio concessionario o presso un'apposita stazione di riciclaggio. Le batterie raccolte verranno riciclate o smaltite in modo appropriato.

# OSCILLERENDE ACCU MULTI-TOOL

## DCS355, DCS356

### Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DeWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DeWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

### Technische gegevens

		DCS355	DCS356
Spanning	$V_{DC}$	18	18
Type		1/2/10/11	1/2/10
Accutype		Li-Ion	Li-Ion
Oscillatiefrequentie	$min^{-1}$	0–20000	0–20000
Oscillatiehoek		1,6°	1,6°
Snelheid 1	$min^{-1}$	-	15000
Snelheid 2	$min^{-1}$	-	17000
Snelheid 3	$min^{-1}$	-	20000
Gewicht (zonder accuset)	kg	1,1	1,1
Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgen EN62841-2-4.			
$L_{pA}$ (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (niveau geluidsvermogen)	dB(A)	97	97
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3	3
Vibratie-emissiewaarde $a_{h1}$ =			
	$m/s^2$	12,4	12,4
Onzekerheid K =			
	$m/s^2$	1,5	1,5

Het vibratie- en/of geluids-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN62841 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste beoordeling van blootstelling.

**▲ WAARSCHUWING:** Het verklaarde vibratie- en/of geluids-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires, of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of geluids-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling en/of geluid, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling) en de organisatie van werkpatronen.

### EG-conformiteitsverklaring

#### Richtlijn Voor Machines



#### Oscillerende accu Multi-Tool

#### DCS355, DCS356

DeWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder **Technische gegevens** in overeenstemming zijn met:

2006/42/EG, EN62841-1:2015+A1 1:2022, EN62841-2-4:2014 +AC:2015.

Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DeWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DeWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE-Europa  
DeWALT, Richard-Slinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Duitsland  
21.07.2023



**WAARSCHUWING:** Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

### Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

**▲ GEVAAR:** *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.*

**▲ VOORZICHTIG:** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.*

**OPMERKING:** *Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.*

**▲** *Wijst op risico van een elektrische schok.*

**▲** *Wijst op brandgevaar.*

### ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

**▲ WAARSCHUWING:** *Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)***									
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datumcode 201811475B of later

\*\*Datumcode 201536 of later

\*\*\*Deze matrix is uitsluitend bestemd als richtlijn, de tijden zijn afhankelijk van de temperaturen en de accustatus.

## BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

### 1) Veiligheid Werkplaats

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
- Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2) Elektrische Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde

snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.

- Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

### 3) Persoonlijke Veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off“ (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of rondraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.



f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

#### 4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.

b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.

d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.

e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breek van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.

f) **Houd snijdgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.

g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

h) **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

#### 5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

a) **Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.

b) **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c) **Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.** Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d) **Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast vloeistof hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.

f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

#### 6) Service

a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.

b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

#### Aanvullende Veiligheidsregels voor Oscillerende Multi-Tool

**▲ WAARSCHUWING!** Neem speciale maatregelen bij het schuren van bepaalde soorten hout (bijv. beuken- en eikenhout) en metaal die mogelijk giftige stoffen produceren. Draag een stofmasker dat speciaal ontworpen is ter bescherming tegen giftige stoffen dampen en verzeker u ervan dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens beschermd zijn.

**▲ WAARSCHUWING!** Gebruik deze machine in een goed geventileerde ruimte tijdens het schuren van metaal. Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Vonken of gloeiende deeltjes van het schuren of vonkende koolstofborstels kunnen ontvlambare materialen ontsteken.

## Schuren van geverfde oppervlakken

**▲ WAARSCHUWING!** *Neem de geldende regels voor het schuren van geverfde oppervlakken in acht. Let daarbij vooral op het volgende:*

- Gebruik indien mogelijk steeds een stofafzuigstelsysteem.
- Ga uiterst zorgvuldig te werk bij het schuren van verf op loodbasis:
  - Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkvloer niet betreden.
  - Alle personen die de werkvloer betreden, moeten een masker dragen ter bescherming tegen loodverfstof en -damp.
  - Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
  - Verwijder stof en ander afval op veilige en verantwoorde wijze.

• **Houd het gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading.** Accessoires van zaaggereedschap die in contact komen met bedrading waar spanning op staat, kunnen metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

• **Zet met behulp van klemmen of op een andere praktische manier het werkstuk vast op een stabiel oppervlak zodat het goed wordt ondersteund.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.

## Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het toepassen van veiligheidsapparaten kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Raadpleeg **Technische Gegevens** voor meer informatie.

### Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Adapter voor alle zaagbladen
- 1 31 mm x 43 mm Fastcut zaagblad voor hout
- 1 Schuurkussen
- 1 31 mm x 43 mm Zaagblad hout met spijkers
- 1 Niet-flexibel schrapblad\*\*
- 1 Zaagblad-adapter en inbussleutel\*\*
- 1 Stofafzuigadapter\*\*
- 1 Zaaggeleider\*\*
- 1 100 mm Half-cirkelvormig zaagblad\*\*
- 1 Pakket divers schuurpapier
- 1 9,5 mm x 43 mm Fijnzaagblad hout\*\*
- 1 3 mm Carbide blad voor voegverwijdering (100 mm halve maan)\*\*

- 1 Inbussleutel voor zaaggeleider afstelling\*\*
- 1 Lader
- 1 TSTAK koffer
- 1 Li-Ion-accu (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modellen)
- 2 Li-Ion-accu's (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modellen)
- 3 Li-Ion-accu's (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modellen)
- 1 Gebruiksaanwijzing

\*\* Accessoire wordt alleen geleverd bij de NT-modellen en pakketten die een accu en lader omvatten.

**OPMERKING:** Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT-modellen worden geen accu's en laders geleverd. B-modellen zijn voorzien van een Bluetooth®-accu.

**OPMERKING:** Het merkteken met het woord Bluetooth® en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth®, SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door DEWALT is onder licentie. Overige handelsmerken en merkenamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.

## Markering op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Zichtbare straling. Staar niet in het licht.

## Positie datumcode (Afb. [Fig.] B)

De productiedatumcode **25** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

## Beschrijving (Afb. A)

**▲ WAARSCHUWING:** *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- 1 Knop voor Variabele snelheid
- 2 LED-werkverlichting
- 3 Accessoireklemhendel
- 4 Vergrendeling aan/uit-knop
- 5 Accessoire zijmontage
- 6 Zaaggeleiderblok
- 7 Zaaggeleiderarm
- 8 Accu
- 9 Accuvrijgaveknop
- 10 Standenselectieschakelaar (DCS356)

## Gebruiksdoel

Deze oscillerende multi-tool is ontworpen voor professioneel fijnschuurwerk, invoertagen, vlakzagen, verwijdering van overbodig materiaal en toepassingen voor het prepareren van oppervlakken.

**GEBRUIK ZE NIET** bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gaspen.

Deze oscillerende multi-tool is elektrisch gereedschap voor professionele toepassingen.

**LAAT GEEN** kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ermee zouden kunnen spelen.

## MONTAGE EN AANPASSINGEN

**▲ WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

**▲ WAARSCHUWING:** gebruik alleen de accusets en laders van DeWALT.

**▲ WAARSCHUWING:** Risico van het ontstaan van verwondingen en brandwonden. Raak nooit de scherpe randen van accessoires aan. Raak het werkstuk of het zaagblad niet aan onmiddellijk na het werken met het gereedschap. Zij kunnen zeer heet worden. Ga voorzichtig te werk. Laat accessoires en het werkstuk altijd afkoelen voordat u ze vastpakt.

### De accu in het gereedschap zetten en uit het gereedschap verwijderen (Afb. B)

**OPMERKING:** Voor het beste resultaat is het belangrijk dat u de accu 8 volledig oplaadt.

### De accu in de handgreep van het gereedschap installeren

1. Houd de accu 8 tegenover de rails in de handgreep van de lamp (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep totdat de accu stevig vastzit in het gereedschap en controleer dat de accu niet los raakt.

### De accu uit het gereedschap halen

1. Druk op de accu-ontgrendelknop 9 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader.

### Vermogenmeter (Afb. B)

Er zijn DeWALT-accu's met een vermogenmeter en deze bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft.

U kunt de vermogenmeter inschakelen door de knop van de vermogenmeter 11 in te drukken. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

**OPMERKING:** De brandstofmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

## Accessoires installeren/verwijderen (Afb. C–M, Q) Accessoireklem zonder gereedschap (Afb. C–E)

De DCS355, DCS356 is voorzien van een snelwissel accessoirestelsel. Hiermee kunt u sneller accessoires wisselen zonder dat u steeksleutels of inbussleutels nodig hebt, zoals bij ander oscillerend gereedschap.

1. Pak het gereedschap vast en knijp de accessoireklemhendel 3 in zoals in Afbeelding C wordt getoond.
2. Veeg alle resten materiaal van de as van het gereedschap en van de accessoirehouder.
3. Schuif het accessoire tussen de as 22 en de accessoirehouder en let er daarbij op dat het accessoire ingrijpt op alle acht pennen op de houder en dat het gelijkvalt met de as. Controleer dat het accessoire in de goede richting wijst, zoals Afbeelding D laat zien.
4. Laat de accessoireklemhendel los.

**OPMERKING:** Sommige accessoires, zoals schrappers en zaagbladen, kunnen desgewenst onder een hoek worden gemonteerd, zoals in Afbeelding E wordt getoond.

## Installeren/verwijderen van vellen schuurpapier (Afb. F)

Vellen schuurpapier worden met behulp van klittenband op een ruitvormige plaat vastgezet. U kunt met de plaat het schuurpapier op grote oppervlakken en in kleine hoekjes en gaatjes gebruiken.

1. Bevestig de schuurplaat 23 zoals wordt beschreven onder **Accessoires installeren/verwijderen**.
2. Houd de randen van het schuurpapier langs de randen van de schuurplaat en druk het vel schuurpapier 24 op de plaat.
3. Druk de onderplaat waarop het schuurpapier is bevestigd, op een vlak oppervlak en schakel het gereedschap kort in. Dit zorgt voor een goede hechting tussen de plaat en het vel schuurpapier en helpt ook voortijdige slijtage te voorkomen.
4. Wanneer de punt van het vel schuurpapier begint te slijten, maak het vel dan los van de plaat, draai het en breng het weer aan.

## Accessoires bevestigen met behulp van de universele adapter (Afb. G)

**▲ VOORZICHTIG:** Voorkom dat u zich verwondt, gebruik niet een accessoire voor een toepassing waarbij de adapter het accessoire niet kan vasthouden.

**▲ VOORZICHTIG:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen van de fabrikant en volg deze op voor accessoires die u op dit gereedschap gebruikt.

**▲ VOORZICHTIG:** Voorkom dat u zich verwondt, let erop dat adapter en accessoire stevig zijn vastgezet. Niet-DeWALT accessoires kunnen met een universele adapter worden vastgezet.

1. Plaats de de ring 20 op het gereedschap.
2. Plaats het accessoire 12 op de ring.
3. Zet de bout 16 van de adapter goed vast met een inbussleutel 18.

## De zaaggeleider bevestigen (Afb. H–M)

Met de diepte/zaaggeleider kunt u nauwkeurig materiaal wegzagen op een opgegeven diepte en de markering van de zaaglijn preciezer volgen.

1. Bevestig het zaaggeleiderblok **6** door de accessoirenokken **13** op de geleider in de sleuven van de accessoire-zijmontage **5** op de body van het gereedschap te steken.

**OPMERKING:** De diepte/zaaggeleider kan aan beide zijden van het gereedschap worden gemonteerd.

2. Zet het blok met de bijgeleverde schroef **15** en de ring **21** vast op de body. Zet de schroef vast met de bijgeleverde inbussleutel **16**.

## Dieptegeleider (Afb. I, J)

Met deze voorziening kunt u nauwkeurig materiaal tot een bepaalde diepte uitzagen.

1. Steek de geleiderarm **7**, zoals wordt getoond in Afbeelding I, in de voorste sleuf op het geleiderblok **6**.
2. Stel de lengte van de geleider af door deze uit te trekken of naar binnen te duwen, zodat de gewenste zaagdiepte ontstaat, zoals wordt getoond in Afbeelding J.
3. Zet de geleider op zijn plaats vast door de knop voor de afstelling van diepte/zaagsnede **14** naar rechts te draaien. U kunt de geleider losmaken door de knop voor de afstelling van diepte/zaagsnede naar links te draaien.

## Zaaggeleider (Afb. K–M)

Hiermee kunt u gemakkelijker de afgetekende zaaglijn volgen.

1. Steek de geleiderarm **7**, zoals wordt getoond in Afbeelding K, in de sleuven aan de linker- en rechterzijde van het geleiderblok **6**.
2. Stel de geleider af op de gewenste lengte door deze uit te trekken of naar binnen te duwen, zoals wordt getoond in Afbeelding L.
3. Zet de geleider op zijn plaats vast door de knop voor de afstelling van diepte/zaagsnede **14** naar rechts te draaien. U kunt de geleider losmaken door de knop voor de afstelling van diepte/zaagsnede naar links te draaien.

**OPMERKING:** U kunt de geleiderarm ook verticaal in de beschermkap steken en zo de hoogte van een zaagsnede instellen. Zie Afbeelding M.

## De Stofextractieadapter bevestigen (Afb. Q)

Met de Stofextractieadapter kunt u het gereedschap op een externe stofzuiger aansluiten met behulp van het AirLock™-systeem (DWW9000-XJ) of een standaard 35 mm aansluiting voor een stofzuiger.

1. Bevestig de stofextractieadapter **17** door de nokken **13** in de sleuven **5** voor zijmontage van accessoires te steken.
- OPMERKING:** De stofzuigadapter kan aan beide zijden van het gereedschap worden gemonteerd.

2. Steek schroef **15** en de ring **21** in de stofextractieadapter **17** en zet vast met de bijgeleverde inbussleutel **16**.

## BEDIENING

### Instructies voor gebruik

**▲ WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

**▲ WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en

**ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert.** Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

**▲ WAARSCHUWING:** Controleer voor u de accu plaatst, dat de schakelaar op UIT staat.

### Juiste positie van de handen (Afb. N)

**▲ WAARSCHUWING:** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u **ALTIJD** de handen in de juiste positie te hebben, zoals afgebeeld.

**▲ WAARSCHUWING:** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, houdt u het **ALTIJD** stevig vast, anticiperend op

Afbeelding N laat zien hoe u het gereedschap op de juiste manier vasthoudt.

### Instructies voor gebruik (Afb. N)

1. Plaats de accu.
  2. Houd het gereedschap, wanneer u het wilt inschakelen (ON), vast zoals in Afbeelding N wordt getoond en druk op de knop Aan/Uit-variabele snelheid **1**.
- OPMERKING:** Hoe verder u de schakelaar indrukt, des te sneller loopt het gereedschap. Als u niet zeker weet wat de goede snelheid is voor uw toepassing, test dan de werking op lage snelheid en voer de snelheid geleidelijk op tot u comfortabel kunt werken.
3. Laat de knop Aan/Uit-variabele snelheid **1** los als u het gereedschap wilt uitschakelen OFF.

### Vergrendelknop Aan (Afb. O)

Het gereedschap kan worden vergrendeld door de vergrendelknop **4** volledig in te drukken, zie Afbeelding O.

Bij toepassingen die langdurig gebruik vragen, kunt u comfortabeler werken door met de vergrendelknop **4** de Aan/Uit-knop **1** in de ingedrukte stand te vergrendelen.

**OPMERKING:** Het gereedschap wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het gedurende vijf minuten met ingeschakelde knop voor vergrendeling in de aan-stand heeft gewerkt. De gebruiker kan het gereedschap weer starten door de aan/uit-schakelaar vrij te geven en de knop voor vergrendeling in de aan-stand weer in te drukken.

### Snelheidskeuzeknop (Afb. A)

#### DCS356

Uw gereedschap is voorzien van een snelheidskeuzeknop **10** waarmee u één van de drie snelheden kunt kiezen. Selecteer de snelheid uitgaande van de toepassing en regel de snelheid van het gereedschap met de schakelaar voor de variabele snelheid **1**.

### LED-werkverlichting (Afb. P)

De LED-werkverlichting **2** wordt ingeschakeld wanneer u de Aan/Uit-knop indrukt. De LED werkverlichting schakelt na een korte periode automatisch uit nadat de Aan/Uit-knop wordt losgelaten.

### De Stofextractieadapter gebruiken met de Schuurplaat (Afb. R)

1. Bevestig de stofextractieadapter **17**. Zie *De Stofextractieadapter bevestigen*.
2. Bevestig de schuurplaat **23** zoals wordt beschreven bij *Accessoires installeren/verwijderen*.
3. Bevestig het vel schuurpapier zoals wordt beschreven bij *Vellen schuurpapier installeren/verwijderen*.

## De Stofextractieadapter gebruiken met het accessoire voor insteekzagen (Afb. 5)

1. Bevestig de stofextractieadapter. Zie *De Stofextractieadapter bevestigen*.
2. Plaats de stofextractiearmen **19** in de onderste opening van de stofextractieadapter **17**.
3. Bevestig het insteekzaagje zoals wordt beschreven bij *Accessoires installeren/verwijderen*.
4. Stel de stofextractiearmen **19** af zodat het beste resultaat wordt bereikt.

### Nuttige Wenken

- Let er altijd op dat het werkstuk stevig vastzit of wordt vastgeklemd zodat het niet van z'n plaats kan komen. Wanneer het materiaal van z'n plaats kan komen, zal de kwaliteit van het zagen of schuren daar onder lijden.
- Begin niet met schuren als u het schuurpapier nog niet op de schuurplaat hebt bevestigd.
- Schuur ruwe oppervlakken met grof schuurpapier, gladde oppervlakken met middelfijn schuurpapier en werk oppervlakken af met fijn schuurpapier. Probeer, zo nodig, eerst het schuurpapier uit op een stuk restmateriaal.
- Oefen niet te veel kracht uit, want dan vermindert u de effectiviteit van het gereedschap en zal de motor overbelast raken. Wanneer u het accessoire regelmatig vervangt, zorgt u ervoor dat het gereedschap optimaal blijft werken.
- Laat niet het schuurpapier afslijten, het schuurkussen zal dan beschadigd raken.
- Raakt het gereedschap oververhit, wat vooral gebeurt bij werken op lage snelheid, laat het gereedschap dan 2 tot 3 minuten op maximale snelheid onbelast draaien, zodat de motor kan afkoelen. Werk niet langdurig op zeer lage snelheden. Houd altijd het zaagblad scherp.

### ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

**▲ WAARSCHUWING:** *Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*  
Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

### Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

### Reiniging

**▲ WAARSCHUWING:** *Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten.*

*Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*  
De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger.  
Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

### Optionele accessoires

**▲ WAARSCHUWING:** *Aangezien accessoires die niet door DEWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.*  
Neem contact op met uw leverancier voor verdere informatie over de geschikte accessoires.

### Geschikte accessoires

- Oscillerend schuurkussen
- Oscillerend zaagblad voor hout m/ spijkers
- Breed titanium oscillerend zaagblad voor hout m/ spijkers
- Oscillerend zaagblad voor hardhout
- Oscillerend fastcut-zaagblad voor hout
- Breed oscillerend fastcut-zaagblad voor hout
- Oscillerend fijnzaagblad voor hout
- Oscillerend titanium zaagblad voor metaal
- Oscillerend halfcirkelvormig zaagblad
- Oscillerend titanium halfcirkelvormig zaagblad
- Oscillerend vlakzaagblad
- Titanium oscillerend vlakzaagblad
- Oscillerend zaagblad voor meerdere materialen
- Oscillerend niet-flexibel schrapblad
- Oscillerend flexibel schrapblad
- Oscillerend carbide blad voor voegverwijdering
- Oscillerend fastcut carbide blad voor voegverwijdering
- Oscillerende carbide rasp

### Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

■ Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Herlaadbare accu

Deze duurzame accu moet herladen worden als hij niet krachtig genoeg blijkt tijdens het uitvoeren van klussen die daarvoor vlot verliepen. Aan het einde van zijn technische levensduur dient u dit werktuig weg te gooien met respect voor het milieu:

- Gebruik de accu helemaal op en verwijder deze vervolgens uit het werktuig.
- Lithium-ion-cellen recyclebaar. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

# OSCILLERENDE MULTIVERKTØY UTEN LEDNING

## DCS355, DCS356

### Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

### Tekniske data

		DCS355	DCS356
Spenning	$V_{DC}$	18	18
Type		1/2/10/11	1/2/10
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion
Oscilleringsfrekvens	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Oscilleringsvinkel		1,6°	1,6°
Hastighet 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Hastighet 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Hastighet 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Vekt (uten batteripakke)	kg	1,1	1,1
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN62841-2-4:			
$L_{PA}$ (lydtrykksnivå)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (lydeffektnivå)	dB(A)	97	97
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3	3
Verdi vibrasjonsutslipp $a_{H1}$	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Usikkerhet K	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte test gitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

**⚠ ADVARSEL:** Angitt nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjon og/eller støytutslipp avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støyt bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, så som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

### Overensstemmelseserklæring med EU

#### Maskineridirektiv



Oscillerende multiverktøy uten ledning  
DCS355, DCS356

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EU, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014 +AC:2015.

Disse produktene samsvarer også med direktiv 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, vennligst kontakt DEWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel  
Visedirektør for teknisk arbeid, PTE-Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510 Idstein, Tyskland  
21.07.2023



**ADVARSEL:** Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.

### Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

**⚠ FARE:** Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.

**⚠ ADVARSEL:** Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.

**⚠ FORSIKTIG:** Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

**MERK:** Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.

**⚠** Angir fare for elektrisk støt.

**⚠** Angir brannfare.

### GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY

**⚠ ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

### TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

#### 1) Sikkerhet på arbeidsområdet

a) **Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)***										
Kat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X	
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X	
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120	
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60	
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120	
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50	
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150	

\*Datokode 201811475B eller senere

\*\*Datokode 201536 eller senere

\*\*\*Matrisen med ladetider for batterier er kun ment som en retledning, ladetidene vil variere avhengig av temperatur og batteriets tilstand.

b) **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.**

Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.

c) **Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

## 2) Elektrisk sikkerhet

a) **Støpset til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifier støpset på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.

b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.

c) **Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.

d) **Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpset til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.

e) **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjoleledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjoleledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

f) **Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunnngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

## 3) Personlig sikkerhet

a) **Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskaade.

b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.**

Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko,

hjelmer, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskaade.

c) **Unngå utilsikket oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpset mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.

d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskaade.

e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hanser borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

g) **Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.

h) **Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøya la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskaade på brøkdelen av et sekund.

## 4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

a) **Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

c) **Koble støpset fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer**

**elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir uttrykk håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

## 5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

a) **Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.

b) **Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.

c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.** Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.

d) **Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyl med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.** Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.

e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

## 6) Vedlikehold

a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

b) **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

## Ekstra sikkerhetsregler for oscillerende multiverktøy

**▲ ADVARSEL:** Vær spesielt forsiktig ved sliping av enkelte tresorter (for eksempel bøk og eik) og metall som kan avgi giftig støv. Bruk støvmaske som er spesielt beregnet på å beskytte mot giftig støv og gass, og sørg for at personer i eller rundt arbeidsområdet også er beskyttet.

**▲ ADVARSEL:** Bruk dette verktøyet i et område med god ventilasjon ved sliping av jernholdige metaller. Bruk ikke verktøyet i nærheten av antennbare væsker, gasser eller støv. Gnister eller varme partikler fra slipingen eller motorbørstene kan antenne brennbare materialer.

## Sliping av maling

**▲ ADVARSEL:** Overhold gjeldende forskrifter for sliping av maling. Vær spesielt oppmerksom på følgende:

- Benytt, om mulig, alltid en støvsuger for støvutsugning.
- Vær spesielt forsiktig ved sliping av som muligens inneholder bly.
- La ikke barn eller gravide kvinner komme inn på arbeidsområdet.
- Alle personer som kommer inn på arbeidsområdet må bruke en spesialmaske som beskytter mot støv og damper fra blymaling.
- Ikke spis, drikk eller røyk på arbeidsområdet.
- Fjern støvpartikler og alt annet avfall på en forsvarlig måte.
- **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kapping av en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.

## Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. De er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

## TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

## Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Se **Tekniske Data** for mer informasjon.

## Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Adapter for alle typer blad
- 1 31 mm x 43 mm "Fastcut" hurtigblad for tre
- 1 Slipesåle
- 1 31 mm x 43 mm sagblad for treverk med spikere
- 1 Stivt skrapeblad\*\*
- 1 Bladadapter og sekskant-nøkkel
- 1 Støvsugeradapter\*\*
- 1 Kappføring\*\*
- 1 100 mm segmentsagblad\*\*



- 1 Pakke med assorterte slipeark
- 1 9,5 mm x 43 mm presisjonsblad for tre\*\*
- 1 3 mm karbidblad for fjerning av støpemasse (100 mm halvmåne)\*\*
- 1 Unbrakonøkkel til kappeføring\*\*
- 1 Lader
- 1 TSTAK kitbox
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-ion batteripakker (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-ion batteripakker (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Instruksjonshåndbok

\*\* Tilbehøret er kun inkludert med NT-modeller og sett som inneholder batteri og lader.

**MERK:** Batteripakker, ladere og koffertar er ikke inkludert med N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert med NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth® batteripakker.

**MERK:** Bluetooth® ordmerke og logoer er varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av slike merker ved DEWALT er under lisens. Andre varemerker og merkenavn er eiet av sine respektive eiere.

- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
- Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

## Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på verktøyet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Synlig stråling. Ikke se inn i lyset.

## Datokode plassering (Fig. B)

Produksjonsdatokoden **25** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

## Beskrivelse (Fig. A)

**▲ ADVARSEL:** Aldri modifier elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskaader.

- 1 Bryter for variabel hastighet
- 2 LED-arbeidslampe
- 3 Festespak for tilbehør
- 4 Av- og på-låseknapp
- 5 Tilbehørsspør for sidemontering
- 6 Kappestyrblokk
- 7 Kappestyrsarm
- 8 Batteripakke
- 9 Utløserknapp for batteriet
- 10 Modusvelger (DCS356)

## Tiltenkt Bruk

Dette oscillerende multiverktøyet er designet for profesjonell bruk ved pussing, dykksaging, flush-kapping, fjerning av overskytende materiale og overflatebehandling.

**IKKE** bruk når det er vått eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Dette kraftige oscillerende multiverktøyet er et profesjonelt elektroverktøy.

**IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

## MONTERING OG JUSTERING

**▲ ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskaade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskaader.

**▲ ADVARSEL:** Bruk kun batteripakker og ladere fra DEWALT.

**▲ ADVARSEL:** Fare for skrubbsår eller brannår. Ikke berør ekstrastyreets skarpe kanter ved noen anledning. Ikke berør arbeidstykket eller bladet straks etter bruk. De kan bli svært varme. Håndteres forsiktig. La alltid tilbehør og verktøy kjøle seg ned før du tar i dem.

## Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet (Fig. B)

**MERK:** For best resultat, pass på at batteripakken **8** er helt oppladet før bruk.

## For å installere batteripakken i verktøyet håndtak

1. Rett inn batteripakken **8** mot skinnene i håndtaket (Fig. B).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at den ikke løsner.

## For å fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk batteriets festeknapp **9** og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen.

## Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen DEWALT batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen **11**. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

**MERK:** Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

## Installere/ta av tilbehør (Fig. C–M, Q)

### Verktøyfritt tilbehørsfeste (Fig. C–E)

DCS355, DCS356 har et hurtigskiftesystem for tilbehør Dette lar deg skifte verktøy uten bruk av skiftenøkkel eller sekskantnøkkel som du må bruke på andre oscillerende verktøy.

1. Grip verktøyet og trykk på festehendelen for tilbehør **3** som vist i Fig. C.
2. Fjern eventuelle rester fra verktøyakselen og tilbehørholderen.
3. Skyv inn tilbehøret mellom akselen **22** og tilbehørholderen, pass på at alle åtte pinnene på holderen går inn og er flush med akselen. Pass på at tilbehøret er orientert som vist i Fig. D.
4. Slipp tilbehørfestehendelen.

**MERK:** Noe tilbehør, så som skraper og blad, kan monteres i en ønsket vinkel som vist på Fig. E.

### Installere/fjerne sandpapir (Fig. F)

En diamantformet plate med borrelås brukes for å feste sandpapiret. Platen lar deg komme til på store flater og i trange kroker og hjørner.

1. Feste slipeplaten **23** som beskrevet under *Installere/ta av tilbehør*.
2. Rett inn kantene på sandpapiret med kantene på slipeplaten og trykk sandpapiret **24** fast på platen.
3. Tykk sålen med det festede sandpapiret mot en flate og slå verktøyet kort på. Dette gir godt feste mellom platen og sandpapiret, og hjelper til med å hindre for rask slitasje.
4. Når tuppen av sandpapiret blir slitt, ta sandpapiret av platen, roter og sett på igjen.

### Feste tilbehør ved hjelp av universal adapteren (Fig. G)

**▲ FORSIKTIG:** For å unngå personskader, ikke bruk tilbehør for bruksområder der adapteren kanskje ikke kan holde tilbehøret.

**▲ FORSIKTIG:** Les og følg alle produsentens sikkerhetsanvisninger for tilbehør som skal brukes med dette verktøyet.

**▲ FORSIKTIG:** For å unngå personskader, pass på at adapteren og tilbehøret er godt festet.

Tilbehør som ikke er levert av DEWALT kan festes ved hjelp av universaladapteren.

1. Legg skiven **20** på verktøyet.
2. Sett tilbehøret **12** på skiven.
3. Trekk til og lås adaptermutteren **18** ved hjelp av sekskantnøkkelen **16**.

### Feste kappestyringen (Fig. H–M)

Styringen for dybde/kutt lar deg styre kappingen av materialet presist, ved en spesifisert dybde og nøyaktig langs en merket linje.

1. Fest kappestyrblokken **6** ved å sette inn tilbehørspinnene **13** på styringen i sporene i tilbehør sidemontering **5** på verktøyhuset.

**MERK:** Dybde- og kappeføringen kan festes på begge sider av verktøyet.

2. Fest blokken til verktøyhuset med den medfølgende skruen **15** og skive **21**. Stram til med den medfølgende sekskantnøkkelen **16**.

### Dybdestyring (Fig. I, J)

Denne funksjonen lar deg kappe materialet nøyaktig i en angitt dybde.

1. Sett inn styringsarmen **7** som vist i Fig. I i fremre spor på styringsblokken **6**.
2. Juster lengden av styringen ved å trekke ut eller skyve inn til du har ønsket kappedybde som vist i Fig. J.
3. Fest styringen på plass ved å skru på justeringsskruen for dybde/kutt **14** med klokken. Før å løsne styringen, skru justeringsskruen for dybde/kutt mot klokken.

### Kappestyring (Fig. K–M)

Denne funksjonen lar deg kappe nøyaktig langs en merket linje.

1. Sett inn styringsarmen **7** som vist i Fig. K i sporene på venstre og høyre side av styringsblokken **6**.
2. Juster lengden av styringen ved å trekke ut eller skyve inn til du har ønsket lengde som vist i Fig. L.
3. Fest styringen på plass ved å skru på justeringsskruen for dybde/kutt **14** med klokken. Før å løsne styringen, skru justeringsskruen for dybde/kutt mot klokken.

**MERK:** Styringsarmen kan også settes vertikalt i beskyttelsesmodulen for å bestemme høyden av et kutt. Se Fig. M.

### Feste støvsugeradapteren (Fig. Q)

Støvsugeradapteren lar deg koble verktøyet til en ekstern støvsuger, enten ved hjelp av AirLock™ systemet (DWW9000-XJ) eller en standard 35 mm støvsugerslange.

1. Fest støvsugeradapteren **17** ved å sette inn knastene **13** i sporene på tilbehør sidemontering **5**.

**MERK:** Støvsugeradapteret kan festes på begge sider av verktøyet.

2. Sett inn skruen **15** og skive **21** i støvsugeradapteren **17** og trekk til med den medfølgende sekskantnøkkelen **16**.

## BRUK

### Brukanvisning

**▲ ADVARSEL:** Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

**▲ ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

**▲ ADVARSEL:** Sørg for at strømmen er fullstendig AV før batteriet blir installert.

### Korrekt plassering av hendene (Fig. N)

**▲ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**▲ ADVARSEL:** For å redusere faren for personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å holde verktøyet som vist i Figur N.

### Brukanvisning (Fig. N)

1. Installer batteripakken.
  2. For å slå på verktøyet (ON), hold det som vist i Fig. N og trykk på avtrekkeren for variabel hastighet **11**.
- MERK:** Jo mer du klemmer avtrekkeren, desto raskere går verktøyet. Dersom du er i tvil om korrekt hastighet for din oppgave, test effekten ved lav hastighet og øk den gradvis til du har en behagelig hastighet.
3. For å slå av (OFF) verktøyet, slipp avtrekksbryteren for variabel hastighet **11**.

### Låseknapp (Fig. O)

Verktøyet kan slås fullstendig av ved å klikke på av-/påknappen **4** som vist i Fig. O.

For mer komfort ved langtidsbruk, kan låseknappen **4** låse avtrekkeren **11** i inntrykket posisjon.

**MERK:** Verktøyet vil automatisk slå seg av etter bruk i fem minutter med låseknappen inntrykket. For å starte verktøyet på nytt, må brukeren slippe avtrekkeren og låseknappen.

## Hastighetsvelger (Fig. A)

### DCS356

Verktøyet er utstyrt med hastighetsvelger **10** som lar deg velge mellom tre hastigheter. Velg hastighet basert på bruksområde, og kontroller hastigheten av verktøyet ved hjelp av avtrekkerbryteren med variabel hastighet **1**.

### LED arbeidslampe (Fig. P)

LED-arbeidslampe **2** aktiveres når avtrekkeren er inntrykket. Den blir automatisk slått av innen kort tid når knappen er utløst.

### Bruk av støvsugeradapteren med sandpapirplaten (Fig. R)

1. Sett på støvsugeradapteren **17**. Se **Feste støvsugeradapteren**.
2. Feste slipeplaten **23** som beskrevet under **Installere/ta av tilbehør**.
3. Sett på et sandpapir som beskrevet under **Installere/ta av sandpapir**.

### Bruk av støvsugeradapteren med dykksagtilbehør (Fig. S)

1. Sett på støvsugeradapteren. Se **Feste støvsugeradapteren**.
2. Skyv støvsugerarmen **19** i nedre åpning i støvsugeradapteren **17**.
3. Fest dykksagbladet som beskrevet under **Installer/ta av tilbehør**.
4. Juster støvsugerarmen **19** for best resultat.

### Nyttige tips

- Pass alltid på at arbeidsstykket holdes godt eller er skrudd fast, for å hindre at det beveger seg. Eventuelle bevegelser av materialet kan påvirke kvaliteten av overflaten etter kapping eller sliping.
- Ikke start sliping uten at det er festet sandpapir på slipeplaten.
- Bruk grovt sandpapir for sliping av grove overflater, middels grovt sandpapir for glatte overflater og fint sandpapir for siste overflatebehandling av overflatene. Om nødvendig, test først på et stykke skrap.
- For stor kraft vil redusere effekten og kan føre til overbelastning av motoren. Skift tilbehør regelmessig for å opprettholde optimal effekt.
- Pass på at sandpipret ikke slites av, det vil skade slipeplaten.
- Dersom verktøyet overoppvarmes, spesielt ved bruk med lav hastighet, sett hastigheten til maksimum og kjørløst uten belastning i 2–3 minutter for å avkjøle motoren. Unngå for lang brukstid ved svært lav hastighet. Hold alltid bladet skarpt.

### VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

**▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør.** En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

### Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

## Rengjøring

**▲ ADVARSEL: Elektrisk støt og mekaniske fare.** Koble det elektriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.

**▲ ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonsporene rene.**

**▲ ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.**

Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

### Tilleggsutstyr

**▲ ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.**

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

### Tilbehør som kan brukes

- Oscillerende sandpapir
- Oscillerende sagblad for treverk med spiker
- Bredt oscillerende titansagblad for treverk med spiker
- Oscillerende blad for harde treslag
- Oscillerende "Fastcut" blad for treverk
- Bredt oscillerende hurtigblad for treverk
- Oscillerende presisjonsblad for treverk
- Oscillerende titanblad
- Oscillerende segmentsagblad
- Oscillerende segment-titansagblad
- Oscillerende blad for "flush"-kapp
- Oscillerende titanblad for "flush"-kapp
- Oscillerende blad for div. materialer
- Oscillerende stivt skrapeblad
- Oscillerende fleksibelt skrapeblad
- Oscillerende karbidblad for fjerning av støpemasse
- Oscillerende "Fastcut" karbidblad for fjerning av støpemasse
- Oscillerende karbidrasp

### Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Oppladbar batteripakke

Denne langtidts batteripakken må lades på nytt når den ikke lenger produserer nok strøm til jobber som enkelt kunne utføres tidligere. Ta hensyn til miljøet når batteripakken må kasseres:

- Lad batteripakken helt ut, og ta den ut av verktøyet.
- Litium-ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

# MULTI-FERRAMENTA OSCILANTE SEM FIO

## DCS355, DCS356

### Gratulerer!

Optou por uma ferramenta da DeWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DeWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

### Dados técnicos

		DCS355	DCS356
Voltagem	V <sub>cc</sub>	18	18
Tipo		1/2/10/11	1/2/10
Tipo de bateria		Li-Ion	Li-Ion
Frequência de oscilação	min <sup>-1</sup>	0–20000	0–20000
Ângulo de oscilação		1,6°	1,6°
Velocidade 1	min <sup>-1</sup>	-	15000
Velocidade 2	min <sup>-1</sup>	-	17000
Velocidade 3	min <sup>-1</sup>	-	20000
Peso (sem bateria)	kg	1,1	1,1

Valores de ruído e/ou vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN62841-2-4:

L <sub>PA</sub> (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	89	89
L <sub>WA</sub> (nível de potência acústica)	dB(A)	97	97
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB(A)	3	3
Valor de emissão de vibrações a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	12,4	12,4
K de variabilidade =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN62841 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

**⚠ ATENÇÃO:** O nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (relacionado com a vibração) e organização dos padrões de trabalho.

### Declaração de conformidade da CE

#### Directiva “máquinas”



#### Multi-ferramenta oscilante sem fio DCS355, DCS356

DeWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas: 2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DeWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DeWALT.

Markus Rompel  
Vice-Presidente de Engenharia da PTE-Europa  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Alemanha  
21.07.2023



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

### Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

**⚠ PERIGO:** indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.

**⚠ ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.

**⚠ CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

**AVISO:** indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

**⚠** Indica risco de choque eléctrico.

**⚠** Indica risco de incêndio.

### AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

**⚠ ATENÇÃO:** leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

**GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR**

Baterias				Carregadores/Intervalos de Carregamento (minutos)***									
# de cat.	V <sub>cc</sub>	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Código de data 201811475B ou posterior

\*\*Código de data 201536 ou posterior

\*\*\*A matriz dos tempos de carga da bateria servem apenas de referência; os tempos de carga variam consoante a temperatura e o estado das baterias.

Em todos os avisos que se seguem, o termo “ferramenta eléctrica” refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

### 1) Segurança da Área de Trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b) **Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

### 2) Segurança Eléctrica

- a) **As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A

utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

### 3) Segurança Pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
- e) **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa (incluindo luvas)**

**afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h) **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

#### 4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.**

A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

#### 5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

a) **Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.** Um carregador apropriado para um tipo de

bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.

b) **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.

c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.

d) **Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

#### 6) Assistência

a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

#### Regras de segurança adicionais para a multi-ferramenta oscilante

**⚠ ATENÇÃO:** tenha especial atenção ao lixar alguns tipos de madeira (por exemplo, faia, carvalho) e de metal que podem produzir pó tóxico. Use uma máscara especificamente concebida para a protecção contra pó tóxico e fumos e assegure-se de que todas as pessoas que se encontram ou estão a entrar na área de trabalho também estão protegidas.

**⚠ ATENÇÃO:** utilize esta ferramenta numa área bem ventilada quando lixar metais ferrosos. Não opere a ferramenta perto de poeira, gases ou líquidos inflamáveis. Físcas ou lascas quentes provenientes da lixa ou de descarga eléctrica de escovas motoras podem incendiar materiais combustíveis.

#### Lixar de superfícies pintadas

**⚠ ATENÇÃO:** observe as regulações para lixada de tintas. Dedique atenção ao seguinte:

- Use sempre que possível o sistema de aspiração de pó.
- Tenha cuidado especial ao lixar superfícies com tinta à base de chumbo:

- Crianças e mulheres grávidas não devem entrar no recinto onde se trabalha.
- Todas as pessoas que entrem no recinto de trabalho devem ter uma máscara especial destinada a proteger contra tinta de chumbo e gases.
- Não coma, beba ou fume no recinto de trabalho.
- Retire o pó e outras sujidades de uma maneira adequada.
- **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies isoladas específicas para o efeito ao efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fios ocultos.** O acessório de corte que entrem em contacto com um fio com tensão eléctrica poderão fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.

### Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados por partículas voadoras.
- Risco de queimaduras devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.
- Risco de ferimentos pessoais devido a uma utilização prolongada.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Consulte os **Dados Técnicos** para obter mais informações.

### Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Adaptador para todas as lâminas
- 1 Lâmina para corte rápido de madeira de 31 mm x 43 mm
- 1 Patim de lixagem
- 1 Lâmina para madeira com pregos de 31 mm x 43 mm
- 1 Lâmina do raspador rígida\*\*
- 1 Adaptador de lâmina e chave sextavada
- 1 Adaptador de extracção de poeiras\*\*
- 1 Guia de corte\*\*
- 1 Lâmina semi-circular de 100 mm\*\*
- 1 Conjunto de vários tipos de lixas
- 1 Lâmina para pormenores em madeira de 9,5 mm x 43 mm\*\*
- 1 Lâmina para remoção de sedimentos de carboneto de 3 mm (meia-lua de 100 mm)\*\*
- 1 Chave sextavada com guia de corte\*\*
- 1 Carregador
- 1 Caixa de transporte TSTAK
- 1 Pilha de iões de lítio (modelos C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Pilhas de iões de lítio (modelos C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)

- 3 Pilhas de iões de lítio (modelos C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)

- 1 Manual de instruções

\*\* Acessório fornecido apenas com os modelos NT e os kits que incluem bateria e carregador.

**NOTA:** as baterias, carregadores e caixas de transporte não são incluídas com os modelos N. As baterias e carregadores não são incluídas com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

**NOTA:** a marca Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela DEWALT é fornecida sob licença. Outras marcas ou nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

### Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Use uma protecção auditiva.



Use uma protecção ocular.



Radiação visível. Não olhe fixamente para a luz.

### Posição do código de data (Fig. B)

O código da data de produção **25** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

### Descrição (Fig. A)

**▲ ATENÇÃO:** nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- 1 Interruptor de velocidade variável
- 2 Indicador luminoso de funcionamento LED
- 3 Alavanca de fixação do acessório
- 4 Botão para bloquear/desbloquear
- 5 Ranhuras para fixação lateral do acessório
- 6 Bloco de guia de corte
- 7 Suporte do guia de corte
- 8 Pilha
- 9 Patilha de libertação da bateria
- 10 Interruptor de selecção de modo (DCS356)

### Utilização Adequada

Esta multi-ferramenta oscilante foi concebida para a lixagem profissional de detalhes, cortes em profundidade, cortes rentes, remoção de excesso de materiais e aplicações de preparação de superfícies.

**NÃO** utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Esta multi-ferramenta oscilante é uma ferramenta eléctrica profissional.

**NÃO** permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

• Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

## MONTAGEM E AJUSTES

**▲ ATENÇÃO:** *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

**▲ ATENÇÃO:** *utilize apenas baterias e carregadores DEWALT.*

**▲ ATENÇÃO:** *Risco de dilacerações ou queimaduras. Nunca toque nas extremidades afiadas dos acessórios. Não toque na peça ou na lâmina imediatamente depois de utilizar a ferramenta. Podem ficar muito quentes. Utilize-as com cuidado. Deixe sempre os acessórios e a peça arrefecerem antes de as utilizar.*

### Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

**NOTA:** para obter os melhores resultados, certifique-se de que a bateria **8** está totalmente carregada antes de a utilizar.

#### Instalar a bateria na pega da ferramenta

1. Alinhe a bateria **8** com as calhas que se encontram dentro da pega da ferramenta (Fig. B).
2. Faça-a deslizar para dentro da pega até a bateria ficar totalmente encaixada na ferramenta e certifique-se de que não se solta.

#### Retirar a bateria da ferramenta

1. Prima a patilha de libertação da bateria **9** e puxe a bateria com firmeza para fora da pega da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

### Baterias para o indicador do nível de combustível (Fig. B)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de combustível, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de combustível **11**. Uma combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível da carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de combustível não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

**NOTA:** o indicador do nível de combustível é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

### Instalar/remover acessórios (Fig. C–M, Q)

#### Fixação de acessórios sem ferramenta (Fig. C–E)

O DCS355, DCS356 inclui um sistema de substituição rápida de acessórios. Isto permite substituir os acessórios com maior

rapidez, não sendo necessárias chaves inglesas ou hexagonais, como sucede com outros sistemas com ferramentas oscilantes.

1. Agarre na ferramenta e aperte a alavanca de fixação de acessórios **3**, como indicado na Figura C.
2. Limpe quaisquer resíduos no eixo da ferramenta e no suporte do acessório.
3. Deslize o acessório entre o eixo **22** e o suporte do acessório, certificando-se de que o acessório encaixa por completo nos oito pinos no suporte e que está alinhado com o eixo. Certifique-se de que o acessório está orientado de acordo com a Fig. D.
4. Liberte a alavanca de fixação do acessório.

**NOTA:** Se necessário, alguns acessórios, como raspadores e lâminas, podem ser montados em ângulo, conforme indicado na Figura E.

#### Instalar/remover lixas (Fig. F)

Uma placa em forma de diamante utiliza um fecho com velcro para fixar as lixas. A placa permite utilizá-la em grandes superfícies planas e em locais de difícil acesso ou cantos.

1. Fixe a placa de lixagem **23** como descrito em *Instalar/remover acessórios*.
2. Alinhe as extremidades da lixa com a extremidade da lixa e pressione a lixa **24** para dentro da placa.
3. Prima com firmeza a base com a lixa fixada contra uma superfície plana e ligue a ferramenta durante uns instantes. Isto permite uma boa adesão entre a placa e a lixa e também evita um desgaste prematuro.
4. Se a ponta da lixa ficar gasta, retire a folha da placa, rode-a e volte a fixá-la de novo.

#### Colocar acessórios com o adaptador universal (Fig. G)

**▲ CUIDADO:** *para evitar ferimentos, não utilize um acessório numa aplicação em que o adaptador não consiga fixar o acessório.*

**▲ CUIDADO:** *leia e siga todos os avisos de segurança recomendados pelo fabricante no que respeita aos acessórios utilizados com esta ferramenta.*

**▲ CUIDADO:** *para evitar ferimentos, certifique-se de que o adaptador e o acessório estão devidamente apertados.* Os acessórios que não sejam da DEWALT podem ser montados com o adaptador universal.

1. Coloque a anilha **20** na ferramenta.
2. Coloque o acessório **12** na anilha.
3. Aperte e fixe a porca do adaptador **18** com a chave hexagonal **16**.

#### Colocar a guia de corte (Fig. H–M)

A guia de profundidade/corte permite-lhe cortar material com rigor a uma profundidade específica e verificar, de maneira mais precisa, uma linha de corte marcada.

1. Fixe o bloco da guia de corte **6** inserindo as patilhas do acessório **13** na guia nas ranhuras de montagem lateral no acessório **5** na estrutura principal da ferramenta.

**NOTA:** A guia de profundidade/corte pode ser encaixada em ambos os lados da ferramenta.

2. Fixe o bloco na estrutura principal com o parafuso fornecido **15** e a anilha **21**. Aperte-o com a chave sextavada fornecida **16**.



## Guia de profundidade (Fig. I, J)

Esta função permite-lhe cortar material de maneira precisa a uma profundidade especificada.

1. Insira o suporte da guia **7** como indicado na Figura I na ranhura dianteira no bloco da guia **6**.
2. Ajuste o tamanho da guia, puxando-a para fora ou para dentro para obter a profundidade de corte pretendida, como indicado na Figura J.
3. Fixe a guia no respectivo local, rodando o botão de ajuste de profundidade/corte **14** para a direita. Para libertar a guia, rode o botão de ajuste de profundidade/corte para a esquerda.

## Guia de corte (Fig. K–M)

Esta função permite um registo mais preciso da linha de corte marcada.

1. Insira o suporte da guia **7** como indicado na Figura K nas ranhuras no lado esquerdo e direito do bloco da guia **6**.
2. Ajuste o tamanho da guia, puxando-a para fora ou para dentro para obter o tamanho pretendido, como indicado na Figura L.
3. Fixe a guia no respectivo local, rodando o botão de ajuste de profundidade/corte **14** para a direita. Para libertar a guia, rode o botão de ajuste de profundidade/corte para a esquerda.

**NOTA:** O suporte da guia também pode ser colocado no resguardo na vertical para definir a altura de um corte. Consulte a Figura M.

## Instalar o adaptador de extracção de poeiras (Fig. Q)

O Adaptador de extracção de poeiras permite ligar a ferramenta a um extractor de poeiras externas, utilizando o sistema AirLock™ (DWW9000-XJ) ou um sistema de extracção de poeiras padrão de 35 mm.

1. Instale o adaptador de extracção de poeiras **17** inserindo as patilhas **13** nas ranhuras de montagem laterais do acessório **5**.
- NOTA:** O adaptador de extracção de poeiras pode ser encaixado em ambos os lados da ferramenta.
2. Insira o parafuso **15** e a anilha **21** no adaptador de extracção de poeiras **17** e aperte-os com a chave hexagonal **16** fornecida.

## FUNCIONAMENTO

### Instruções de utilização

**▲ ATENÇÃO:** cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

**▲ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.

**▲ ATENÇÃO:** certifique-se de que o gatilho está totalmente DESLIGADO antes de instalar a bateria.

### Posição correcta das mãos (Fig. N)

**▲ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta (exemplificada na figura).

**▲ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A colocação correcta das mãos requer a fixação da ferramenta conforme indicado na Fig. N.

### Instruções de utilização (Fig. N)

1. Instale a pilha.
  2. Para ligar a ferramenta, segure-a conforme indicado na Figura N e carregue no interruptor de velocidade variável **1**.
- NOTA:** Quanto mais premir o interruptor de accionamento, maior será a velocidade da ferramenta. Se não tiver a certeza qual é a velocidade adequada para a operação, teste o desempenho a uma velocidade reduzida e aumente-a gradualmente até atingir a velocidade pretendida.
3. Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor de velocidade variável **1**.

### Botão de bloqueio (Fig. O)

Para desbloquear a ferramenta, prima o botão de bloquear/desbloquear **4** indicado na Figura O.

Para um maior conforto quando utilizar as aplicações durante um período prolongado, o botão de bloquear/desbloquear **4** permite bloquear o interruptor de accionamento **1** na posição premida.

**NOTA:** A ferramenta desliga-se automaticamente depois de estar a funcionar durante cinco minutos com o botão de bloqueio engatado. Para reiniciar a ferramenta, o utilizador tem de libertar o gatilho e pressionar de novo o botão de bloqueio.

### Selector de velocidade (Fig. A)

#### DCS356

A ferramenta está equipada com um selector de velocidade **10** que lhe permite escolher uma de três velocidades. Selecione a velocidade com base na aplicação e controle a velocidade da ferramenta com o interruptor de accionamento de velocidade variável **1**.

### Indicador luminoso de funcionamento (Fig. P)

O indicador luminoso de funcionamento **2** será activado quando o interruptor for premido. Será desligado automaticamente após um curto período depois de libertar o interruptor.

### Utilizar o adaptador de extracção de poeiras com a placa de lixagem (Fig. R)

1. Monte o adaptador de extracção de poeiras **17**. Consulte a *Instalar o adaptador de extracção de poeiras*.
2. Monte a placa de lixagem **23** como descrito em *Instalar/remover os acessórios*.
3. Monte a lixa como descrito em *Instalar/remover as folhas de lixagem*.

### Utilizar o adaptador de extracção de poeiras com o acessório de corte em profundidade (Fig. S)

1. Monte o adaptador de extracção de poeiras. Consulte a *Instalar o adaptador de extracção de poeiras*.
2. Empurre o suporte de extracção de poeiras **19** na abertura inferior do adaptador de extracção de poeiras **17**.
3. Monte a lâmina de corte em profundidade como descrito em *Instalar/remover os acessórios*.
4. Ajuste o suporte de extracção de poeiras **19** para obter os melhores resultados.

### Sugestões úteis

- Certifique-se sempre de que a peça fica presa com firmeza ou fixa para impedir qualquer movimento. Qualquer movimento

do material pode afectar a qualidade do corte ou o acabamento com lixagem.

- Não comece a lixagem sem uma lixa fixada na placa de lixagem.
- Utilize uma lixa de granulação grossa para arear superfícies rígidas, uma lixa de granulação média para superfícies lisas e uma lixa fina para o acabamento de superfícies. Se necessário, faça primeiro um teste em material de refugo.
- O excesso de força irá reduzir a eficiência de trabalho e causar sobrecarga do motor. Se substituir o acessório com regularidade, a eficiência de trabalho será mantida.
- Não permita que a lixa se desgaste, porque irá danificar o patim de lixagem.
- Se a ferramenta aquecer demasiado, especialmente se a utilizar a uma velocidade reduzida, defina a velocidade para o valor máximo e deixe-a a funcionar sem carga durante 2–3 minutos para arrefecer o motor. Evite uma utilização prolongada a velocidades muito baixas. Mantenha sempre a lâmina afiada.

## MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

**▲ ATENÇÃO:** *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

## Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

## Limpeza

**▲ ATENÇÃO:** *choque eléctrico e risco mecânico. Desligue o equipamento eléctrico da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.*

**▲ ATENÇÃO:** *para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.*

**▲ ATENÇÃO:** *nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.*

As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Use protecção ocular aprovada e uma máscara de poeiras aprovada.

## Acessórios opcionais

**▲ ATENÇÃO:** *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto. Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.*

## Acessórios compatíveis

Patim de lixagem oscilante

Lâmina oscilante para madeira com pregos

Lâmina de titânio grande e oscilante para madeira com pregos

Lâmina oscilante para madeiras duras

Lâmina oscilante para corte rápido de madeira

Lâmina oscilante e grande para corte rápido de madeira

Lâmina oscilante para detalhes em madeira

Lâmina metálica de titânio oscilante

Lâmina oscilante semi-circular

Lâmina de titânio, semi-circular e oscilante

Lâmina oscilante para cortes rentes

Lâmina de titânio oscilante para cortes rentes

Lâmina para vários materiais oscilante

Lâmina do raspador rígida e oscilante

Lâmina do raspador flexível e oscilante

Lâmina oscilante para a remoção de sedimentos de carboneto

Lâmina oscilante de corte rápido para a remoção de sedimentos de carboneto

Raspador oscilante para a remoção de carboneto

## Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Bateria recarregável

Esta bateria de longa duração tem de ser recarregada quando deixar de produzir energia suficiente nas tarefas que anteriormente eram realizadas com facilidade. No fim da sua vida útil, elimine-a com o devido respeito pelo meio ambiente:

- Descarregue completamente a bateria e em seguida retire-a da ferramenta.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num eco-ponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

# LANGATON OSKILLOIVA MONITOIMITYÖKALU

## DCS355, DCS356

### Onnitelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista tuotettavia kumppaneita ammattilaisille.

### Tekniset tiedoissa

		DCS355	DCS356
Jännite	$V_{DC}$	18	18
Tyyppi		1/2/10/11	1/2/10
Akkutyypit		Li-lon	Li-lon
Värihetytaajuus	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Värihetykulma		1,6°	1,6°
Nopeus 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Nopeus 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Nopeus 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Paino (ilman akkupakkausta)	kg	1,1	1,1
Ääni- ja/tai värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) seuraavan mukaisesti EN62841-2-4 mukaisesti:			
$L_{PA}$ (äänenpainetaso)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (äänitehotaso)	dB(A)	97	97
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3	3
Tärinäpäästöarvo $a_{H1}$	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Vaihtelu K	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardin EN62841 mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

**VAROITUS:** Ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Värinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos työkalua käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.

Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa työkalua käytettäessä.

Työkalun käyttäjän altistumista värinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten) ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

### EU-yhdenmukaisuusilmoitus

#### Konedirektiivi



#### Langaton oskilloiva monitoimityökalu DCS355, DCS356

DEWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset:

2006/42/EU, EN62841-1:2015+A1 1:2022, EN62841-2-4:2014 +AC:2015.

Nämä tuotteet täyttävät direktiivin 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa **Tekniset tiedoista** ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel  
Tekniikan varajohtaja, PTE Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Germany  
21.07.2023



**VAROITUS:** Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

### Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

**▲ VAARA:** Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.

**▲ VAROITUS:** Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.

**▲ HUOMIO:** Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lieviä tai keskinkertainen loukkaantumisen**.

**HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.

**▲ Sähköiskun vaara.**

**▲ Tulipalon vaara.**

### SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

**▲ VAROITUS:** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

**SÄILYÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN**

Akku				Laturit/Latausajat (minuutteina)**									
Kat. #	V <sub>DC</sub>	Ah	Paino (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Päivämääräkoodi 201811475B tai myöhempi

\*\*Päivämääräkoodi 201536 tai myöhempi

\*\*\*Akkujen latausaikamatriisi on ainoastaan viitteellinen; latausajat vaihtelevat lämpötilan ja akkujen kunnon mukaan.

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

## 1) Työskentelyalueen Turvallisuus

a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.**

Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskeyttämiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

## 2) Sähköturvallisuus

a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

b) **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

## 3) Henkilösuojaus

a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskeyttämisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) **Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöryvään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.**

Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) **Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.** Epähuomiossa suoritettujen toimenpiteiden voimaa vähentää henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

## 4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

a) **Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.**

Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

b) **Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

c) **Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.**

Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyden jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

## 5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

a) **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta.** Tietynyttyypiselle akulle soveltuva latauslaitte voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.

b) **Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.

c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.

d) **Oikosulku voi aiheuttaa nesteiden vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.

e) **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

f) **Akku ja työkalu tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tulelta tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.**

Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

## 6) Huolto

a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoilikkeet saavat huoltaa akkuja.

## Värähtelevän monitoimivälineen lisäturvallisuusohjeet

▲ **VAROITUS:** Ole erityisen varovainen, kun hiot tiettyjä puulajeja (esimerkiksi pyökkiiä ja tammea) ja metalleja, jotka voivat tuottaa myrkyllistä pölyä. Käytä erityisesti myrkylliseltä pölyltä ja höyryiltä suojaamaan suunniteltua pölynaamaaria. Varmista, että myös työalueella olevat tai työalueelle tulevat henkilöt ovat suojautuneet pölyltä.

▲ **VAROITUS:** Käytä konetta hyvin ilmastoidussa tilassa rautametalleja hiottaessa. Varmista, että konetta ei käytetä palonarkojen nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Hiomisesta tai moottorin kosketusvarresta saattaa singota kipinöitä tai kuumia hiukkasia, jotka voivat syyttää tulenarat materiaalit palamaan.

## Maalin hionta

▲ **VAROITUS:** Noudata maalin hionnalle asetettuja määräyksiä. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin asioihin:

- Käytä pölynimuria pölynpoistoon aina, kun se on mahdollista.
- Toimi erityisen varovaisesti, kun hiot maalia, joka saattaa olla liijypohjaista:

– Estä lasten ja raskaana olevien naisten pääsy työskentelypaikalle.

– Kaikkien työmaalla olevien henkilöiden on käytettävä erityisesti liijymaaleja ja -pölyjä varten suunniteltua hengityssuojainta.

– Syöminen, juominen ja tupakanpolto työmaalla on kielletty.

• Hävitä hiomapöly ja kaikki muut irtajätteet turvallisesti.

• **Tartu kiinni koneen eristetystä tartuntapinnoista, jos leikkausvälineitä käytettäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin.** Leikkaavien varusteiden osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.

• **Käytä puristimia tai muita käytännöllistä tapaa kiinnittäjä ja tukea työkappale tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.

## Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## Akkutyyppi

Näitä akkuja voidaan käyttää: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

## Pakkauksen Sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Sovitin kaikkia teriä varten
- 1 31 mm x 43 mm Puuterä nopeaan leikkaamiseen
- 1 Hioma-alusta
- 1 31 mm x 43 mm Naulallinen puuterä
- 1 Kova vetoterä\*\*
- 1 Teräsovitin ja kuusiokoloavain
- 1 Pölynpoistosovitin\*\*
- 1 Leikkausohjain\*\*
- 1 100 mm Puoliympyräterä\*\*
- 1 Pakkaus erilaisia hiomapapereita
- 1 9,5 mm x 43 mm Tarkka puuterä\*\*
- 1 3 mm Karbidi-injektioinnin poistoterä (100 mm puolikuu)\*\*
- 1 Leikkausohjaimen kuusiokoloavain\*\*
- 1 Laturi
- 1 TSTAK-varustepakkaus
- 1 Litiumioniakku (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 mallit)
- 2 Litiumioniakut (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 mallit)
- 3 Litiumioniakut (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 mallit)
- 1 Käyttöohje

\*\* Lisävaruste kuuluu vain NT-malleihin sekä akun ja laturin sisältäviin sarjoihin.

**HUOMAA:** Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malleihin. Akut ja laturit eivät kuulu NT-malleihin. B-malleihin kuuluvat Bluetooth®-akut.

**HUOMAA:** Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc.:in rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita DEWALT käyttää lisenssillä. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

## Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvat näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Näkyvä säteily. Älä katso suoraan valoon.

## Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] B)

Valmistuspäivämääräkoodi **25** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

## Kuvaus (Kuva A)

**VAROITUS:** Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Säädettävä nopeuskytkin
- 2 LED-työvalaistus
- 3 Lisävarusteen kiinnitysvipu
- 4 Virtakytkimen lukitus
- 5 Lisävarusteen sivuasennusaukot
- 6 Leikkausohjaimen kappale
- 7 Leikkausohjaimen varsi
- 8 Akku
- 9 Akun vapautuspainike
- 10 Tilavalitsin (DCS356)

## Käyttötarkoitukset

Tämä värähtelevä monitoimiväline on suunniteltu ammattimaiseen tarkkaan hiomiseen, pistosorvaamiseen, tasasaumaukseen, ylimääräisten materiaalien poistamiseen ja pintavalmisteluihin.

**ÄLÄ** käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä värähtelevä monitoimiväline on ammattimainen sähkötyökalu.

**ÄLÄ** anna lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

• Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

## KOKOAMINEN JA SÄÄDÖT

**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

**VAROITUS:** Käytä ainoastaan DEWALT-akkupakkauksia ja -latureita.

**VAROITUS:** Leikkautumis- tai palovammavaara.

**Älä koske lisävarusteiden teräviin reunoihin.** Älä kosketa työstökappaleeseen tai terään välittömästi työkalun käyttämisen jälkeen. Ne voivat olla erittäin kuumia. Käsittele varoen. Anna lisävarusteiden ja työstökappaleen jäähtyä ennen niihin koskettamista.

## Akun Asentaminen ja Poistaminen Työkalusta (Kuva B)

**HUOMAA:** Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku **8** on ladattu täyteen.

## Akun Asentaminen Työkalun Kahvaan

1. Kohdista akku **8** kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva B).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, ettei se irtoa.

## Akun Poistaminen Työkalusta

1. Paina akun vapautuspainiketta **9** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin.

## Tasomittarilla Varustetut Akut (Kuva B)

Joissakin DEWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta **11** alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

**HUOMAA:** Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita työkalun toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

## Lisävarusteiden asentaminen/poistaminen (Kuvat C–M, Q)

### Työkaluja vaatimaton lisävarustepidike (Kuvat C–E)

DCS355, DCS356 sisältää nopeasti vaihdettavan lisävarustejärjestelmän. Tämä mahdollistaa lisävarusteiden vaihtamisen nopeammin ilman ruuviavaimia tai kuusiokoloavaimia muiden värähtelevien työkalujärjestelmien tapaan.

1. Pidä työkalusta ja purista lisävarusteen kiinnitysvipua **3** kuvan C mukaisesti.
2. Puhdista jäljelle jääneet jäämät työkalun aksleista ja lisävarusteen pidikkeestä.
3. Liu'uta lisävaruste akselin **22** ja lisävarusteen pidikkeen välillä ja varmista, että lisävaruste kytkee kaikki pidikkeen kahdeksan piikkiä ja on tasaisesti akseliin nähden. Varmista, että lisävaruste on suunnattu kuvan D mukaisesti.
4. Vapauta lisävarusteen kiinnitysvipu.

**HUOMAA:** Jotkin lisävarusteet, kuten kaapimet ja terät, voidaan tarvittaessa asentaa kulmaan kuvan E mukaisesti.

### Hioma-alustojen asentaminen/poistaminen (Kuva F)

Hioma-alustat kiinnitetään timanttimuotoiseen tärinälevyyn koukun ja silmukan avulla. Tärinälevy mahdollistaa laitteen käyttämisen suurilla tasaisilla alustoilla ja kapeissa kohdissa tai nurkissa.

1. Kiinnitä hiomiseen tarkoitettu tärinälevy **23** osion **Lisävarusteiden asentaminen/poistaminen** mukaisesti.
2. Kohdistu hiomalevyn reunat hiomiseen tarkoitettuun tärinälevyn reunaan ja paina hiomalevy **24** tärinälevyyn.
3. Paina hiomapaperilla varustettua alustaa tasaista pintaa vasten ja kytke työkalu päälle lyhyesti. Tämä varmistaa hyvän kiinnityksen tärinälevyn ja hiomapaperin välille ja auttaa estämään ennenaikaista kulumista.
4. Kun hiomapaperin kärki kuluu, irrota paperi tärinälevystä, kierrä sitä ja kiinnitä se sitten uudelleen.

### Lisävarusteiden kiinnittäminen yleistä sovitinta käyttäen (Kuva G)

**▲ HUOMIO:** Henkilövahingon välttämiseksi lisävarusteita ei saa käyttää, jos lisävaruste ei kiinnity sovitteeseen hyvin.

**▲ HUOMIO:** Lue ja noudata valmistajan varoituksia kaikkien lisävarusteiden kohdalla.

**▲ HUOMIO:** Henkilövahinkojen välttämiseksi on varmistettava, että sovitin ja lisävaruste ovat hyvin kiristettyjä.

Muut kuin DEWALT-lisävarusteet voidaan kiinnittää yleistä sovitinta käyttäen.

1. Aseta aluslaatta **20** työkaluun.
2. Aseta lisävaruste **12** aluslaattaan.
3. Kiristä ja kiinnitä sovitinmutteri **18** kuusiokoloavaimella **16**.

### Leikkausohjaimen kiinnittäminen (Kuvat H–M)

Syvyys-/leikkausohjain mahdollistaa materiaalin leikkaamisen tarkasti määritetyllä syvyydellä sekä merkityn leikkauslinjan jäljittämisen tarkasti.

1. Liitä leikkausohjainkappale **6** asettamalla lisävarusteen kielekkeet **13** ohjaimen lisävarusteen sivulla oleviin asennusaukkoihin **5** työkalun rungossa.
- HUOMAA:** Syvyys-/leikkausohjaimen voi asentaa työkalun molemmille puolille.
2. Kiristä kappale runkoon pakkauksen ruuvilla **15** ja aluslaatta **21**. Kiristä se toimitetulla kuusiokoloavaimella **16**.

### Syvyysohjain (Kuvat I, J)

Tämän toiminnon avulla voit leikata materiaalia tarkasti määritettyyn syvyyteen.

1. Aseta ohjausvarsi **7** kuvan I mukaisesti ohjaimen etuosan aukkoon **6**.
2. Säädä ohjaimen pituutta vetämällä sitä ulos tai painamalla sitä sisään haluamasi leikkaussyvyyden saavuttamiseksi kuvan J mukaisesti.
3. Kiinnitä ohjain paikoilleen kääntämällä syvyyden/leikkauksen säätönuppia **14** myötöpäivään. Vapauta ohjain kääntämällä syvyyden/leikkauksen säätönuppia vastapäivään.

### Leikkausohjain (Kuvat K–M)

Tämän toiminnon avulla voit jäljittää merkityn leikkauslinjan tarkasti.

1. Aseta ohjausvarsi **7** kuvan K mukaisesti ohjaimen vasemmalla ja oikealla puolella oleviin aukkoihin **6**.
2. Säädä ohjaimen pituutta vetämällä sitä ulos tai painamalla sitä sisään haluamasi pituuden saavuttamiseksi kuvan L mukaisesti.
3. Kiinnitä ohjain paikoilleen kääntämällä syvyyden/leikkauksen säätönuppia **14** myötöpäivään. Vapauta ohjain kääntämällä syvyyden/leikkauksen säätönuppia vastapäivään.

**HUOMAA:** Ohjausvarsi voidaan asettaa suojakokoonpanoon myös pystysuorassa leikkauksen korkeuden asettamiseksi. Katso Kuva M.

### Pölynpoistosovittimen asentaminen (Kuva Q)

Pölynpoistosovitin mahdollistaa työkalun liittämisen ulkoiseen pölynpoistolaitteeseen joko AirLock™-järjestelmällä (DWV9000-XJ) tai standardilla 35 mm pölynpoistokappaleella.

1. Kiinnitä pölynpoistosovitin **17** asettamalla kielekkeet **13** lisävarusteen sivuilla oleviin asennusaukkoihin **5**.
- HUOMAA:** Syvyys-/leikkausohjaimen voi asentaa työkalun molemmille puolille.
2. Aseta ruuvi **15** ja aluslaatta **21** pölynpoistosovittimeen **17** ja kiristä se pakkauksen kuuluvalla kuusiokoloavaimella **16**.

## TOIMINTA

### Käyttöohjeet

**▲ VAROITUS:** Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

**▲ VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista

**tai asentamista.** Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

**VAROITUS:** Varmista, että kytkin on kokonaan OFF-asennossa ennen akun asentamista.

## Käsien oikea asento (Kuva N)

**VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa.

**VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa työkalun pitämistä Kuvan N mukaisesti.

## Käyttöohjeet (Kuva N)

- Asenna akkuyksikkö.
- Kytke työkalu päälle pitämällä sitä kuvan N mukaisesti ja painamalla säädettävää nopeuskytkintä **1**.
- HUOMAA:** Mitä enemmän painat kytkintä, sitä nopeammin työkalu toimii. Mikäli epäselvyyksiä ilmenee oikeaan nopeuteen nähden, testaa suorituskyky alhaisella nopeudella ja lisää sitä asteittain, kunnes sopiva nopeus saavutetaan.
- Kytke työkalu pois päältä vapauttamalla säädettävää nopeuskytkintä **1**.

## Lukituspainike (Kuva O)

Työkalu voidaan lukita painamalla virtakytkimen lukituspainike **4** kokonaan alas (Kuva O).

Pitemmän käyttöajan mukavuuden lisäämiseksi virtakytkimen lukituspainike **4** voi lukita kytkimen **1** ala-asentoon.

**HUOMAA:** Työkalu sammuu automaattisesti viiden minuutin toiminta-ajan jälkeen lukituspainikkeen ollessa kytkettyinä. Työkalu voidaan käynnistää uudelleen vapauttamalla liipaisin ja painamalla uudelleen lukituspainiketta.

## Nopeudenvälitsin (Kuva A)

### DCS356

Työkalussa on nopeuden välitsin **10**, joka mahdollistaa yhden nopeuden valitsemisen kolmesta vaihtoehdosta. Valitse nopeus käyttötaroituksen mukaan ja säädä työkalun nopeutta vaihtelevan nopeuden liipaisukytkintä **1** käyttäen.

## LED-työvalaistus (Kuva P)

LED-työvalaistus **2** aktivoituu, kun kytkintä painetaan. Se sammuu automaattisesti lyhyeksi aikaa, kun kytkin vapautetaan.

## Pölynpoistosovittimen käyttäminen hiomalevyllä (Kuva R)

- Kiinnitä pölynpoistosovitin **17**. Katso **Pölynpoistosovittimen asentaminen**.
- Kiinnitä hiomiseen tarkoitettu tärinälevy **23** osion **Lisävarusteiden asentaminen/poistaminen** mukaisesti.
- Kiinnitä hiomalevy osion **Hioma-alustojen asentaminen/poistaminen** mukaisesti.

## Pölynpoistosovittimen käyttäminen pistosorvausvarusteella (Kuva S)

- Kiinnitä pölynpoistosovitin. Katso **Pölynpoistosovittimen asentaminen**.
- Paina pölynpoistovarsi **19** pölynpoistosovittimen **17** ala aukkoon.
- Kiinnitä pistosorvausterä osion **Lisävarusteiden asentaminen/poistaminen** mukaisesti.
- Säädä pölynpoistovartta **19** parhaiden tuloksien saavuttamiseksi.

## Hyödyllisiä vinkkejä

- Varmista aina, että työstökappale on tiukasti paikoillaan tai kiinnitetty liikkumisen estämiseksi. Materiaalin mahdollinen liikkuminen voi vaikuttaa leikkauksen tai hiomispinnan laatuun.
- Älä aloita hiomista ennen kuin hiomapaperi on kiinnitetty hiomiseen tarkoitettuun tärinälevyyn.
- Käytä karkeaa hiomapaperia karkeisiin pintoihin, keskikarkeaa tasaisiin pintoihin ja hienoa pintaa pinnoitteisiin. Kokeile tarvittaessa ensin ylimääräiseen kappaleeseen.
- Liian suuri voima vähentää tehokkuutta ja aiheuttaa moottorin ylikuormittumisen. Optimaalinen tehokkuus säilyy, kun lisävaruste vaihdetaan säännöllisesti.
- Älä anna hiomapaperin kulumaa pois, muutoin hioma-alusta vaurioituu.
- Jos työkalu ylikuormenee, erityisesti alhaisella nopeudella käytettäessä, aseta maksiminopeus ja käytä sitä ilman kuormaa 2–3 minuutin ajan moottorin jäähdyttämiseksi. Vältä pitkäaikaista käyttöä alhaisilla nopeuksilla. Pidä terä aina terävänä.

## KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

**VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.** Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

## Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

## Puhdistaminen

**VAROITUS: Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Irrota sähkölaite virtalähteestä ennen puhdistusta.**

**VAROITUS: Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.**

**VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.** Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksytyjä suojalaseja ja hyväksytyjä hengityssuojia.

## Lisävarusteet

**VAROITUS: Muita kuin DeWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DeWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.** Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.

## Yhteensopivat lisävarusteet

Värähtelevä hioma-alusta  
Värähtelevä puuterä nauiloilla  
Laaja värähtelevä titaaninen puuterä nauiloilla  
Värähtelevä kovapuuterä




Värähtelevä puuterä nopeaan leikkaamiseen  
 Laaja värähtelevä puuterä nopeaan leikkaamiseen  
 Värähtelevä tarkka puuterä  
 Värähtelevä titaaninen metalliterä  
 Värähtelevä puolipyöreä terä  
 Värähtelevä titaaninen puolipyöreä terä  
 Värähtelevä tasasaumausterä  
 Värähtelevä titaaninen tasasaumausterä  
 Värähtelevä monipuolinen terä  
 Värähtelevä kova vetoterä  
 Värähtelevä joustava vetoterä  
 Värähtelevä karbidi-injektioinnin poistoterä  
 Värähtelevä karbidi-injektioinnin poistoterä nopeaan käyttöön  
 Värähtelevä karbidiraspi

## Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

 Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteesta [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Uudelleenladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku on ladattava uudelleen, jos se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joihin teho on aikaisemmin riittänyt hyvin. Kun laitteen toiminta-aika on lopussa, se tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja irrota se sitten laitteesta.
- litiumioniakkujen ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikein.

# SLADDLÖS OSCILLERANDE MULTIVERKTYG

## DCS355, DCS356

### Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för fackmannamässiga elverktygsanvändare.

### Tekniska data

		DCS355	DCS356
Spänning	$V_{DC}$	18	18
Typ		1/2/10/11	1/2/10
Batterityp		Li-Ion	Li-Ion
Oscillerande frekvens	$\text{min}^{-1}$	0–20000	0–20000
Oscilleringsvinkel		1,6°	1,6°
Hastighet 1	$\text{min}^{-1}$	-	15000
Hastighet 2	$\text{min}^{-1}$	-	17000
Hastighet 3	$\text{min}^{-1}$	-	20000
Vikt (utan batteripaket)	kg	1,1	1,1
Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN62841-2-4.			
$L_{PA}$ (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	89	89
$L_{WA}$ (ljudeffektnivå)	dB(A)	97	97
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3	3
Vibration, emissionsvärde $a_{h1}$ =			
	$\text{m/s}^2$	12,4	12,4
Osäkerhet K =			
	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN62841 och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

**▲ WARNING:** Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

### EC-Följsamhetsdeklaration

#### Maskindirektiv



#### Sladdlös oscillerande multiverktyg DCS355, DCS356

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller:

2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014+AC:2015.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

Markus Rompel  
Vice verkställande tekniskdirektör, PTE Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Tyskland  
21.07.2023



**WARNING:** För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

### Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

**▲ FARA:** Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

**▲ WARNING:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

**▲ SE UPP:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttigt personskada.**

**OBSERVERA:** Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

**▲** Anger risk för elektrisk stöt.

**▲** Anger risk för eldsvåda.

### SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG

**▲ WARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

**SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS**

Batterier				Laddare/Laddningstid (minuter)***									
Kat. #	V <sub>DC</sub>	Ah	Vikt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datumkod 201811475B eller senare

\*\*Datumkod 201536 eller senare

\*\*\*Schemat över batteriladdningstider tillhandahålls endast som vägledning. Laddningstiderna varierar beroende på temperatur och batteriets skick.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

## 1) Säkerhet på Arbetsområdet

### a) Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.

Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.

b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

c) **Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

## 2) Elektrisk Säkerhet

a) **Kontaktarna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.

c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med**

**jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

## 3) Personlig Säkerhet

a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.

b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.

c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.

d) **Avlägsna eventuellt justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.

g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.

h) **Bli inte världslos och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Värdslost handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

#### 4) Användning och Skötsel av Elverktyg

a) **Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Håla handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

#### 5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.

b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.

c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.

d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

#### 6) Service

a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

#### Ytterligare säkerhetsregler för oscillerande multiverktyg

**▲ WARNING!** Var särskilt försiktig när du slipar vissa träsorter (t.ex. bok, ek) och metall som kan orsaka giftigt damm. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot giftigt damm och ångor, samt se till att personer som vistas på, eller kommer i närheten av, arbetsplatsen också är skyddade.

**▲ WARNING!** Använd verktyget i väl ventilerade utrymmen när du slipar järnhaltiga metaller. Använd det inte i närheten av eldarfarliga vätskor, gaser eller damm. Gnistor eller heta partiklar från slipning eller gnistrande motorborstar kan antända brännbara material.

#### Slipning av färg

**▲ WARNING!** Lakta gällande bestämmelser för slipning av färg. Tänk särskilt på följande:

- Använd så mycket som möjligt en dammsugare för uppsugning av dammet.
- Var extra försiktig när du slipar färg som möjligtvis kan innehålla bly:
  - Låt inga barn eller gravida kvinnor beträda arbetslokalen.
  - Alla personer som beträder arbetslokalen måste bära en mask som är speciellt avsedd att skydda mot damm och ångor från blyfärg.
  - Ät, drick eller rök inte i arbetslokalen.

- Dammpartiklar och annat avfall skall kastas på ofarligt sätt.
- **Håll elverktyget i de isolerade handtagen när arbeten utförs där sågtillbehöret kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar.** Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att oskyddade metalldelar av elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.

- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket mot ett stabilt underlag.** Att hålla arbetet för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.

#### Återstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselhedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

#### SPARA DESSA INSTRUKTIONER

## Batterityp

Dessa batterier kan användas: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Se **Tekniska data** för mer information.

## Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Adapter för alla blad
  - 1 31 mm x 43 mm snabbskärande blad för trä
  - 1 Slipdyna
  - 1 31 mm x 43 mm blad för trä med spikar
  - 1 Fast skrapblad\*\*
  - 1 Bladadapter och insexnyckel
  - 1 Dammsugningsadapter\*\*
  - 1 Sågguide\*\*
  - 1 100 mm halvcirkelformat blad\*\*
  - 1 Paket med diverse slipskivor
  - 1 9,5 mm x 43 mm trädetaljblad\*\*
  - 1 3 mm hårdmetallblad för putsborttagning (100 mm halvmåne)\*\*
  - 1 Insexnyckel för sågguide\*\*
  - 1 Laddare
  - 1 TSTAK utrustningsväska
  - 1 Li-jon batteripaket (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
  - 2 Li-jon batteripaket (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
  - 3 Li-jon batteripaket (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
  - 1 Instruktionshandbok
- \*\* Tillbehör är endast inkluderade med NT-modeller och satsen innehåller batteri och laddare.

**NOTERA:** Batteripaket, laddare och förvaringslådor medföljer inte N-modeller. Batteripaket och laddare medföljer inte NT-modeller. B-modellerna innehåller Bluetooth®-batteripaket.

**NOTERA:** Bluetooth®-märket och -logotyper tillhör Bluetooth®, SIG, Inc. och DeWALT använder dessa märken under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- *Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.*

## Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.



Bär öronskydd.



Bär ögonskydd.



Synlig strålning. Titta inte in i ljuset.

## Placering av datumkod (Bild [Fig.] B)

Produktionsdatumkoden **25** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrigt vecka och avslutas av en 2-siffrigt fabrikskod.

## Beskrivning (Bild A)

**▲ VARNING:** *Modifera aldrig elverket eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.*

- 1 Variabel hastighetskontroll
- 2 LED-arbetslampa
- 3 Tillbehör klämspak
- 4 Låsknapp på/av
- 5 Sidoöppning för montering av tillbehör
- 6 Skärguideblock
- 7 Skärguidearm
- 8 Batteripaket
- 9 Batterilåsknapp
- 10 Lagesväljare (DCS356)

## Avsedd Användning

Detta oscillerande multiverktyg är avsett att användas för professionell detaljslipning, insticksskärning, planskärning, borttagning av överskottsmaterial och ytbearbetning.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Detta oscillerande multiverktyg är ett professionellt elverktyg. Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

## MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR

**▲ VARNING:** *För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.*

**▲ VARNING:** *Använd enbart DeWALT batteripaket och laddare.*

**▲ VARNING:** *Risk för skärsår eller brännskador. Vidrör aldrig tillbehörens vassa kanter. Vidrör inte arbetsstycket eller bladet direkt efter användningen av verktyget. De kan bli mycket heta. Hantera varsamt. Låt alltid tillbehör och arbetsstycke svalna innan hantering.*

## Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild B)

**NOTERA:** För bästa resultat se till att batteripaketet **8** är fulladdat.

### Installation av batteriet i verktygshandtaget.

1. Rikta in batteripaketet **8** mot listerna inuti verktyget handtag (Bild B).
2. Skjut in det i handtaget tills batteripaketet sitter fast i verktyget och se till att det inte lossnar.

### Borttagning av batteriet från verktygshandtaget.

1. Tryck på batterilåsknappen **9** och dra med en fast rörelse batteripaketet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt i batteriet i laddaren.

## Bränslemätare batteripaket (Bild B)

Vissa DEWALT batteripaket inkluderar en bränslemätare vilket består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteripaketet.

För att aktivera bränslemätaren, tryck in och håll kvar bränslemätarknappen (11). En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte bränslemätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

**NOTERA:** Bränslemätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteripaketet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

## Installation/borttagning av tillbehör (Bild C–M, Q)

### Verktygsfri tillbehörsklämma (Bild C–E)

DCS355, DCS356 har ett snabbssystem för byte av tillbehör. Detta möjliggör snabbt byte av tillbehör utan behov av skiftnyckel eller insexnyckel som hos andra oscillerande verktygssystem.

1. Ta tag i verktyget och kläm på tillbehörsklämspaken (3) såsom visas i Bild C.
2. Ta bort eventuellt skräp från verktygsskaftet och tillbehörshållaren.
3. Skjut tillbehöret mellan axeln (22) och tillbehörshållaren, se till att tillbehöret hakar i alla åtta pinnarna på hållaren och är i jämnhöjd med axeln. Se till att tillbehöret är inriktat såsom visas i Bild D.
4. Lossa tillbehörsklämmans spak.

**NOTERA:** Vissa tillbehör, såsom skrapor och blad kan monteras i den vinkel som krävs såsom visas i Bild E.

### Installation/borttagning av slippapper (Bild F)

En diamantformad platta använder ett system med kardborrefäste för montering av slippapper. Plattan gör att du kan använda den på en stor och plan ytan med trånga positioner och hörn.

1. Fäst slippapperet (23) såsom beskrivs under *Installation/borttagning av tillbehör*.
2. Rikta in kanterna på slippapperet mot kanterna på slipplattan och tryck fast slippapperet (24) på plattan.
3. Tryck ned basen med slippapperet monterat mot en plan ytan och slå på verktyget. Detta ger bra vidhäftning mellan plattan och slippapperet och hjälper också till att förhindra för tidig nötning.
4. När spetsen på slippapperet blir slitet, ta loss papperet från plattan, vrid det och sätt fast igen.

### Montering av tillbehör med universaladaptorn (Bild G)

**▲ SE UPP:** För att undvika skador, använd inte några tillbehör för något ändamål där adaptorn inte kan hålla fast tillbehöret.

**▲ SE UPP:** Read and follow all manufacturers' safety warnings for any accessories used with this tool.

**▲ SE UPP:** För att undvika skador, se till att adaptorn och tillbehör sitter ordentligt fast.

Icke-DEWALT-tillbehör kan fästas med universaladaptorn.

1. Placera brickan (20) på verktyget.

2. Placera tillbehöret (12) på brickan.
3. Dra åt och fäst adaptermuttern (18) med insexnyckeln (16).

### Montera kappguiden (Bild H–M)

Djup-/skärguiden låter dig skära material med ett specificerat djup och mer korrekt följa en markerad såglinje.

1. Fäst skärguideblocker (6) genom att föra in tillbehörsflikarna (13) på guiden i tillbehörets sidomonteringsöppning för tillbehöret (5) på verktygets huvudstomme.

**NOTERA:** Djup-/sågguiden kan monteras på båda sidor av verktyget.

2. Fäst blocket på huvudstommen med den medföljande skruven (15) och brickan (21). Dra åt med den medföljande insexnyckeln (16).

### Djupguide (Bild I, J)

Denna funktion låter dig precis skära material vid ett specificerat djup.

1. Sätt in styrarmen (7) såsom visas i Bild I i främre öppningen på guideblocket (6).
2. Ställ in längden på guiden genom att dra den ut eller skjuta den inåt för att få önskat skärdjup såsom visas i Bild J.
3. Fäst guiden på plats genom att vrida djup-/skärinställningsratten (14) medurs. För att lossa guiden, vrid djup-/skärinställningsratten moturs.

### Skärguide (Bild K–M)

Denna funktion låter dig mer korrekt följa en markerad skärinje.

1. Sätt in styrarmen (7) såsom visas i Bild K i främre öppningen på guideblocket (6).
2. Ställ in längden på guiden genom att dra den ut eller skjuta den inåt för att få önskat skärdjup såsom visas i Bild L.
3. Fäst guiden på plats genom att vrida djup-/skärinställningsratten (14) medurs. För att lossa guiden, vrid djup-/skärinställningsratten moturs.

**NOTERA:** Styrarmen kan också placeras i skyddsmontaget vertikalt för att ställa in höjden på ett skär. Se Bild M.

### Montering av dammutsugaradaptorn (Bild Q)

Dammutsugaradaptorn låter dig ansluta verktyget till en extern dammutsugare, antingen med AirLock™ systemet (DWW9000-XJ) eller en standard 35 mm dammutsugar slang.

1. Fäst dammutsugaradaptorn (17) genom att föra in flikarna (13) i tillbehörets sidomonteringsöppning (5).
- NOTERA:** Dammutsugningsadaptorn kan monteras på båda sidor av verktyget.
2. Sätt in skruven (15) och brickan (21) i dammutsugaradaptorn (17) och dra åt med den medföljande insexnyckeln (16).

## ANVÄNDNING

### Bruksanvisning

**▲ VARNING:** Laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

**▲ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

**▲ VARNING:** Se till att strömbrytaren är AV innan batteriet installeras.

## Korrekt Handplacering (Bild N)

**▲ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, använd **ALLTID** korrekt handställning, så som visas.

**▲ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verket säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver att verket hålls såsom visas i Bild N.

## Bruksanvisning (Bild N)

1. Installera batteripaketet.

2. För att slå PÅ verket, håll det såsom visas i Bild N avtryckaren för variabel hastighetskontroll ①.

**NOTERA:** Ju mer du trycker på avtryckaren desto snabbare kommer verket att arbeta. Om du är osäker på vilken hastighet som är korrekt för arbetet, testa med en låg hastighet och öka gradvis till en komfortabel hastighet hittas.

3. För att stänga av verket, släpp den variabla hastighetskontrollen ①.

## Låsknapp (Bild O)

Verket kan låsas i avstängt läge genom att trycka ned låsknappen ④ helt såsom visas i Bild O.

För mer bekvämlighet vid längre användning kan låsknappen ④ låsa avtryckaren ① i nedtryckt position.

**NOTERA:** Verket kommer automatiskt att stängas av efter drift i fem minuter med låsknappen aktiverad. För att starta om verket behöver användaren lossa avtryckaren och tryck in låsknappen igen.

## Lägesväljare (Bild A)

### DCS356

Ditt verktyg är utrustad med en lägesväljare ⑩ med vilken du kan välja en av tre olika lägen som begränsar fulla hastigheten. Välj läge baserat på användning och kontrollera hastigheten hos verket med den variabla hastighetsavtryckaren ①.

## LED-arbetslampan (Bild P)

LED-arbetslampan ② aktiveras när avtryckaren trycks ned. Det stängs av automatiskt efter en kort stund när avtryckaren släppts upp.

## Använda dammsugaradaptorn med slipplattan (Bild R)

1. Fäst dammsugaradaptorn ⑰. Se **Montering av dammsugaradaptorn**.
2. Fäst slipplattan ⑲ såsom beskrivs under **Installation/borttagning av tillbehör**.
3. Fäst slippapperet såsom beskrivs under **Installation/borttagning av slippapper**.

## Använda dammsugaradaptorn med inskränkningstillbehöret (Bild S)

1. Fäst dammsugaradaptorn. Se **Montering av dammsugaradaptorn**.
2. Placera dammsugararmen ⑱ i den nedre öppningen på dammsugaradaptorn ⑰.
3. Fäst inskränkingsbladet såsom beskrivs under **Installation/borttagning av tillbehör**.
4. Ställ in dammsugararmen ⑱ för bästa resultat.

## Användbara Tips

• Se alltid till att arbetsstycket hålls fast eller är fastklämt för att förhindra rörelser. Alla rörelser hos materialet kan påverka skärningens kvalitet eller finishen efter slipningen.

- Börja inte slipa utan att ha fäst slippapperet på slipplattan.
- Använd grovt slippapper för att slipa grova ytor, mellangrovt för släta ytor och fint för ytfinish. Om så behövs, gör en testkörning på kasserat material.
- Överdriven kraft kommer att reducera arbetets effektivitet och gör att motorn överhettas. Byt tillbehöret regelbundet för att bibehålla optimal arbetseffektivitet.
- Låt inte slippapperet nötas bort, det kommer att skada slipdynan.
- Om verket överhettas, särskilt om det används med låg hastighet, ställ in hastigheten på max och kör utan belastning i 2–3 minuter för att kyla motorn. Undvik lång användning med mycket låg hastighet. Håll alltid bladet vasst.

## UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

**▲ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verket och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

## Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

## Rengöring

**▲ VARNING:** Elektrisk stöt och mekanisk fara. Koppla bort den elektriska apparaten från strömkällan före rengöring.

**▲ VARNING:** För att säkerställa säker och effektiv drift, håll alltid den elektriska apparaten och ventilationsöppningarna rena.

**▲ VARNING:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verket. Dessa kemikalier kan försvaga materialen som används i dessa delar. Använd en trasa fuktad endast med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verket och sänk aldrig ner någon del av verket i vätska.

Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Använd godkända ögonskydd och godkänd dammsk.

## Valfria tillbehör

**▲ VARNING:** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt. Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

## Kompatibla tillbehör

Oscillerande slipdyna

Oscillerande blad för trä med spikar

Brett oscillerande titanblad för trä med spikar

Oscillerande blad för hårda träslag

Oscillerande snabbkapningsblad för trä

Brett oscillerande snabbkapningsblad för trä

Oscillerande blad för trädetaljer  
Oscillerande titanblad för metall  
Oscillerande halvcirkelformat blad  
Oscillerande halvcirkelformat titanblad  
Oscillerande plansågblad  
Oscillerande plansågblad av titan  
Oscillerande multmaterialblad  
Oscillerande fast skrapblad  
Oscillerande flexibelt skrapblad  
Oscillerande hårdmetallblad för putsborttagning  
Oscillerande snabbsågande hårdmetallblad för putsborttagning  
Oscillerande hårdmetallrasp

### Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.

■ Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Laddningsbart Batteripaket

Det här långlivade batteripaketet måste laddas när det inte längre producerar tillräcklig energi för arbeten som tidigare lätt utförts. Det bör omhändertas med lämpliga miljöhänsyn vid slutet av dess fungerande livslängd:

- Ladda ur batteripaketet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Litiumjonbatteripaketet celler är återvinningsbara. Lämn dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.



# KABLOSUZ SALINIMLI ELEKTRİKLI ALET

## DCS355, DCS356

### Tebrikler!

Bir DeWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DeWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

### Teknik Özellikleri

	DCS355	DCS356
Voltaj	V <sub>DC</sub> 18	18
Tip	1/2/10/11	1/2/10
Akü tipi	Li-Ion	Li-Ion
Titreşim frekansı	min <sup>-1</sup> 0–20000	0–20000
Titreşim açısı	1,6°	1,6°
Hız 1	min <sup>-1</sup> -	15000
Hız 2	min <sup>-1</sup> -	17000
Hız 3	min <sup>-1</sup> -	20000
Ağırlık (akü hariç)	kg 1,1	1,1

Bu standart uyarınca gürültü ve/veya titreşim değerleri (triaks vektör toplamı): EN62841-4

		89	89
L <sub>PA</sub> (ses basıncı düzeyi)	dB(A)		
L <sub>WA</sub> (akustik güç düzeyi)	dB(A)	97	97
K (akustik gücü belirsizliği)	dB(A)	3	3
Titreşim emisyon değeri a <sub>H</sub> =	m/s <sup>2</sup>	12,4	12,4
Belirsizlik K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyonu düzeyi, EN62841'de belirtilen standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

**▲ UYARI:** Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte işi yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.

### AT Uygunluk Beyanlatı

#### Makine Direktifi



#### Kablosuz Salımlı Elektrikli Alet DCS355, DCS356

DeWALT, **Teknik Özellikleri** bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/AT, EN62841-1:2015+A1 1:2022, EN62841-2-4:2014 +AC:2015.

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DeWALT ile temas kurun veya kılavuzun arka kapağına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DeWALT adına vermiştir.

Markus Rompel  
PTE-Avrupa, Mühendislik Birimi Genel Müdür Yardımcısı  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Almanya  
21.07.2023



**UYARI:** Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

### Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

**▲ TEHLİKE:** Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

**▲ UYARI:** Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

**▲ DİKKAT:** Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

**İKAZ:** Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

**▲ Elektrik çarpması riskini belirtir.**

**▲ Yangın riskini belirtir.**

### ELEKTRİKLI EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

**▲ UYARI:** Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Aküler				Şarj Aletleri/Şarj Süreleri (Dakika)***									
Kat. #	V <sub>dc</sub>	Ah	Ağırlık (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Veri kodu 201811475B veya sonrası

\*\*Veri kodu 201536 veya sonrası

\*\*\*Batarya şarj süreleri şablonu yalnızca bilgi verme amacıyla sunulmuştur, şarj süreleri, bataryaların sıcaklığına ve durumuna bağlı olarak değişir.

## BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyanlarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrikle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

### 1) Çalışma alanının Güvenliği

a) **Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.

b) **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.

c) **Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

### 2) Elektrik Güvenliği

a) **Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

b) **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.

c) **Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.

d) **Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın.** Kabloyu sıcağtan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

e) **Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanma uygun bir uzatma kablosu kullanın.**

Açık havada kullanıma uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

f) **Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

### 3) Kişisel Güvenlik

a) **Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

b) **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

c) **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumda elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.

d) **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.

e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.

f) **Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.

g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.

h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri**

**ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

#### 4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.

b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.

c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyseniz, bataryayı aletin ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

d) **Elektrikli aleti, çocukları ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmaları ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve ıslakta yağ ile gres bulunmayacak şekilde muhafaza edin.** Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

#### 5) Şarjlı Aletlerin kullanımı ve bakımı

a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.

b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.

c) **Akü kullanımında değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaler arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutulmalıdır.** Akü terminalerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.

d) **Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun.** Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.

e) **Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın,

patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.

f) **Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.** 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.

g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında bataryaya veya aleti şarj etmeyin.** Doğru olmayan şekilde veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

#### 6) Servis

a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğini muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

b) **Hasar görmüş bataryalara asla serviste bulunmayın.** Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

#### Titreşimli Çok Amaçlı Alet için İlave Güvenlik Kurallar

**▲ UYARI:** Toksik toz üretebilen bazı ahşapları (örneğin ak gürgen, meşe) vemetalleri zımparalarken özellikle dikkatli olun. Özel olarak toksik toz ve alevlere karşı koruma için tasarlanmış bir toz maskesi takın ve iş alanında bulunan veya giren kişilerin de korunması sağlayın.

**▲ UYARI:** Demir zımparalama işlemi sırasında aleti iyi havalandırılmış alanlarda kullanın. Aleti yanıcı sıvı, gaz veya toz yakınında çalıştırmayın. Zımparalama işleminden kaynaklanan kıvılcım, sıcak parçacıklar veya motor fırça arka yanıcı maddeleri tutuşturabilir.

#### Boya Zımparalama

**▲ UYARI:** Boya zımparalama için uygun düzenlemelere dikkat edin. Özellikle aşağıdakilere dikkat edin:

- Mümkün olduğunda, toz emme sistemi kullanın.
- Kurşun içerebilecek boyaların zımparalarken özellikle dikkatli olun:
  - Çalışma alanına çocukların veya hamile kadınların girmesine izin vermeyin.
  - Çalışma alanına giren herkes kurşun içeren boya ve dumana karşı tasarlanmış maske takmalıdır.
  - Çalışma alanında yiyip, içmenin veya sigara içmenin.
  - Tüm toz parçacıklarını ve diğer kalıntıları emniyetli bir şekilde atın.

• **Kesim aksesuarının, gömülü elektrik kablolarına temas etmesine yol açabilecek durumlarda aleti izole edilmiş saplarında tutun.** Kesim aksesuar elektrik akımı bulunan bir kabloyla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.

• **Çalışılan parçayı stabil bir yüzeye sabitlemek ve desteklemek için kelepçe veya başka pratik yöntemler kullanın.** İş parçasını elle tutmak veya vücudunuza dayamak dengesizliğe ve kontrol kaybına neden olabilir.

#### Diğer Tehlikeler

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- Duyma bozukluğu.
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

## Diğer Tehlikeler

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- *Duyuma bozukluğu.*
- *Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.*
- *Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.*
- *Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.*

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN

## Batarya Tipi

Bu bataryalar kullanılmalıdır: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Daha fazla bilgi için **Teknik Veriler** bölümüne bakın.

## Ambalaj İçeriği

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- 1 Tüm bıçaklar için adaptör
- 1 31 mm x 43 mm Hızlı kesim ahşap bıçağı
- 1 Zımpara başlığı
- 1 31 mm x 43 mm çivi bıçaklı ahşap
- 1 Sert kazıma bıçağı\*\*
- 1 Bıçak adaptörü altigen anahtarı
- 1 Toz emme adaptörü\*\*
- 1 Kesim kılavuzu\*\*
- 1 100 mm Yarım daire bıçak\*\*
- 1 Çeşitli zımpara kağıtları paketi
- 1 9,5 mm x 43 mm Detaylı kesim ahşap bıçağı\*\*
- 1 3 mm Karbür harç çıkarma bıçağı (100 mm yarım ay)\*\*
- 1 Kesim kılavuzu altigen anahtar\*\*
- 1 Şarj aleti
- 1 TSTAK kit kutusu
- 1 Li-lyon batarya (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modelleri)
- 2 Li-lyon bataryalar (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modelleri)
- 3 Li-lyon bataryalar (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modelleri)
- 1 Kullanım kılavuzu

\*\* Aksesuar sadece NT modelleri için geçerlidir ve pil ve şarj cihazı içeren kitlerle birlikte gelir.

**NOT:** Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz. Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modelleri Bluetooth® bataryaları içerir.

**NOT:** Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'in tescilli markalarıdır ve bunların DeWALT tarafından kullanımı lisanslıdır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

- *Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

## Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde, aşağıdaki uyarı sembolleri bulunmaktadır:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Kulaklık takın.



Koruyucu gözlük takın.



Görünür radyasyon. Işığa bakmayın.

## Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] B)

Üretim tarihi kodu **25** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

## Açıklama (Şek. A)

**▲ UYARI:** Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Değişken hız tetiği
- 2 LED Çalışma Lambası
- 3 Aksesuar mandal kolu
- 4 Kilitleme/açma düğmesi
- 5 Aksesuar takma yuvaları
- 6 Kesim kılavuzu engeli
- 7 Kesim kılavuz kolu
- 8 Batarya
- 9 Batarya serbest bırakma düğmesi
- 10 Mod seçici (DCS356)

## Kullanım Amacı

Titreşimli çok amaçlı alet profesyonel detaylı zımparalama, daldırma kesim, hizalı kesim, fazlalık malzeme temizliği ve yüzey hazırlama uygulamaları için tasarlanmıştır.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu titreşimli çok amaçlı alet profesyonel bir elektrikli alettir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler ürünü ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanabilir. Çocuklar, bu ürün ile kontrol altında tutulmalıdır.

## MONTAJ VE AYARLAMALAR

**▲ UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

**▲ UYARI:** Yalnızca DeWALT akü ve şarj cihazlarını kullanın.

**▲ UYARI:** Derin kesik veya yanık riski. Hiçbir zaman aksesuarların sivri köşelerine dokunmayın. Aleti kullandıktan hemen sonra çalışılan parçaya veya bıçağa dokunmayın. Çok

isnabilirler. Dikkatle kullanın. Dokunmadan önce her zaman aksesuarların ve çalışılan parçanın soğumasını bekleyin.

## Alete Akü Takma Ve Çıkartma (Şek. B)

**NOT:** Akünün **8** tamamen şarjlı olduğundan emin olun.

### Aküyü Aletin Koluna Takma

1. Aküyü **8** kolun içindeki raylarla hizalayın (Şek. B).
2. Aküyü, yerine oturduğunu duyduna kadar ve alette tamamen oturana kadar kolun içine kaydırın.

### Aküyü Aletten Çıkarma

1. Serbest bırakma düğmesine **9** basın ve aküyü sıkıca çekerek aletin kolundan çıkarın.
2. Aküyü şarj cihazına takın.

## Akü Şarj Seviyesi Göstergesi (Şek. B)

Bazı DEWALT aküler, aküde kalan şarj seviyesini gösteren üç yeşil LED ışından oluşan bir şarj seviyesi göstergesini içerir.

Şarj seviyesi göstergesini çalıştırmak için gösterge düğmesine **11** basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED ışığının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Aküdeki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, gösterge yanmaz ve akünün şarj edilmesi gerekir.

**NOT:** Bu gösterge sadece aküde kalan şarj seviyesini gösterir. Bu alet işlevini göstermez; ürün parçaları, sıcaklık ve son kullanıcı uygulamaya göre değişime tabidir.

## Aksesuarların Takılması/Çıkarılması (Şek. C–M, Q)

### Bağımsız Aksesuar mandalı (Şek. C–E)

DCS355, DCS356 hızlı aksesuar değiştirme sistemine sahiptir. Bu, diğer titreşim aleti sistemlerindeki gibi aksesuar değiştirmek için anahtarlar veya altıgen anahtara gereksinim duyulmamasını sağlar.

1. Şek. C'de gösterildiği şekilde aksesuar mandal kolunu **3** tutun ve sıkın.
2. Alet milinde ve aksesuar tutucuda bulunan tortuyu temizleyin.
3. Aksesuarın tutucudaki sekiz pine de takıldığından ve mille hizalı olduğundan emin olarak aksesuar mil **22** ve aksesuar tutucu arasına kaydırın. Aksesuarın Şek. D'te gösterildiği şekilde ayarlandığından emin olun.
4. Aksesuar mandal kolunu bırakın.

**NOT:** Kazıyıcılar ve bıçaklar gibi bazı aksesuarlar gerekmesi durumunda Şek. E'te gösterildiği gibi açılı monte edilebilirler.

### Zımpara Kağıtlarının Takılması/Çıkarılması (Şek. F)

Elmas biçimli bir levha zımpara kağıtlarının takılması için bir kanca ve yapıştırma sistemi kullanmaktadır. Levha geniş düz yüzeylerde ve dar alanlarda veya köşelerde çalışmanızda imkan verir.

1. Zımpara levhasını **23** Aksesuarların Takılması/Çıkarılması bölümünde gösterildiği şekilde takın.
2. Zımpara kağıdının köşelerini zımpara levhasının köşelerine hizalayın ve zımpara kağıdını **24** levhaya bastırın.
3. Zımpara kağıdının takıldığı tabanı düz bir yüzeye sıkıca bastırın ve aleti kısa süreliğine çalıştırın. Bu işlem levha ve zımpara kağıdının iyice yapışmasını sağlar ve aynı zamanda erken eskimeyi engellemeye yardımcı olur.

4. Zımpara kağıdının bir bölümü eskidiğinde kağıdı levhadan çıkarın, yönünü değiştirin ve tekrar yapıştırın.

## Aksesuarların çok amaçlı adaptör kullanarak takılması (Şek. G)

**▲ DİKKAT:** Yaralanmayı engellemek için adaptörün aksesuarı tutamayacağı durumlarda bir aksesuar kullanmayın.

**▲ DİKKAT:** Bu alet ile kullandığınız herhangi bir aksesuar için imalatçı güvenlik uyarılarını okuyun ve bunlara uyun.

**▲ DİKKAT:** Yaralanmayı engellemek için adaptör ve aksesuarın iyice sıkıldığından emin olun.

DEWALT marka olmayan aksesuarlar çok amaçlı adaptör kullanılarak takılabilir.

1. Pulu **20** alete yerleştirin.
2. Aksesuarı **12** pulun üzerine takın.
3. Adaptör somununu **18** altıgen anahtar **16** kullanarak sıkın ve sabitleyin.

## Kesim Kılavuzunun Takılması (Şek. H–M)

Derinlik/kesim kılavuzu, malzemeyi belirli bir derinlikte kesmenize ve işaretli kesme hattına daha uygun kesim yapmanıza imkan verir.

1. Kesim kılavuz engelinin **6**, kılavuz üzerindeki aksesuar askısını **13** aletin ana gövdesi üzerinde bulunan yan aksesuar montaj yuvalarına **5** iterek takın.

- NOT:** Derinlik/kesim kılavuzu, aletin her iki yanına da takılabilir.
2. Engeli vida **15** ve pulu **21** ile ana gövdeye sabitleyin altıgen anahtar **16** ile sıkın.

### Derinlik Kılavuzu (Şek. I, J)

Bu özellik malzemeyi belirli bir derinlikte kesmenize imkan verir.

1. Kılavuz kolunu **7** Şek. I'de gösterildiği şekilde kılavuz engelinin **6** ön yuvasına takın.
2. Kılavuzun uzunluğunu, Şek. J'da gösterildiği şekilde çekerek veya iterek istenilen kesim derinliğine ayarlayın.
3. Kılavuzu derinlik/kesim ayarlama düğmesini **14** saat yönüne çevirerek sabitleyin. Kılavuzu çıkarmak için derinlik/kesim ayarlama düğmesini saat yönünün tersine çevirin.

### Kesim Kılavuzu (Şek. K–M)

Bu özellikli işaretli kesim hattına daha uygun kesim yapmanıza imkan verir.

1. Kılavuz kolunu **7** Şek. K'de gösterildiği şekilde kılavuz engelinin sol ve sağ taraflarındaki yuvalara **6** takın.
2. Kılavuzun uzunluğunu, Şek. L'de gösterildiği şekilde çekerek veya iterek istenilen uzunluğa ayarlayın.
3. Kılavuzu derinlik/kesim ayarlama düğmesini **14** saat yönüne çevirerek sabitleyin. Kılavuzu çıkarmak için derinlik/kesim ayarlama düğmesini saat yönünün tersine çevirin.

**NOT:** Kılavuz kolu aynı zamanda bir kesimin yüksekliğini ayarlamak için siper tertibatına dikey olarak da yerleştirilebilir. Şek. M'ye bakın.

### Toz Emme Adaptörünün Takılması (Şek. Q)

Toz Emme Adaptörü aleti, AirLock™ sistemi (DWV9000-XJ) veya standart 35 mm toz emme takımı kullanarak harici bir toz emiciye bağlamanızı sağlar.

1. Toz emme adaptörünü **17** uçları **13** aksesuarın yan montaj yuvalarına **5** sokarak takın.

**NOT:** Toz emme adaptörü, aletin her iki yanına da takılabilir.

2. Vidayı **15** ve pulu **21** toz emme adaptörüne **17** takın altıgen anahtarla **16** sıkın.

## KULLANMA

### Kullanma Talimatları

**▲ UYARI:** Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

**▲ UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

**▲ UYARI:** Bataryayı takmadan önce aletin tamamen KAPALI olduğundan emin olun.

### Uygun El Pozisyonu (Şek. N)

**▲ UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

**▲ UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti DAİMA sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu Şek. N'teki gibidir.

### Kullanma Talimatları (Şek. N)

1. Bataryayı takın.
  2. Aleti ON pozisyonuna getirmek için Şek. N'te gösterildiği şekilde değişken hız tetiğine 1 basın.
- NOT:** Tetik düğmesine daha fazla basarsanız, alet daha hızlı çalışır. Yapacağınız işlemde kullanacağınız hızla ilgili şüphe içindeyseniz, yavaş hızda performans testi edin ve istenmiş bulunana kadar kademeli olarak artırın.
  3. Aleti kapatmak için ise değişken hız tetiğini 1 bırakın.

### Kilit Düğmesi (Şek. O)

Alet Şek. O'te gösterildiği şekilde kilitleme/açma düğmesine 4 tamamen basarak kilitlenebilir.

Uzun süreli kullanımlarda daha fazla konfor için, kilitleme/açma düğmesi 4 tetiği 1 basılı pozisyonda tutar.

**NOT:** Kilit açma düğmesi devreyken beş dakika çalıştıktan sonra alet otomatik olarak kapanacaktır. Kullanıcı, aleti yeniden çalıştırmak için tetiği serbest bırakmak ve kilit açma düğmesine bastırmak zorundadır.

### Hız Seçici (Şek. A)

#### DCS356

Aletinizde, üç hızdan birini seçmenize olanak sağlayan bir hız seçici 10 mevcuttur. Uygulamanıza uygun hızı seçin ve değişken hız tetik düğmesini 1 kullanarak aletin hızını kontrol edin.

### LED Çalışma Işığı (Şek. P)

LED çalışma ışığı 2 tetik basılı olduğunda açılır. Tetik bırakıldıktan kısa bir süre sonra otomatik olarak kapanacaktır.

### Toz Emme Adaptörünün Zımpara Levhasıyla Kullanımı (Şek. R)

1. Toz emme adaptörünü 17 takın. **Toz Emme Adaptörünün Takılması** ya bakın.
2. Zımpara levhasını 23 **Aksesuarların Takılması/Çıkarılması** bölümünde gösterildiği şekilde takın.
3. Zımpara kağıdını **Zımpara Kağıtlarının Takılması/Çıkarılması** bölümünde gösterildiği şekilde takın.

### Toz Emme Adaptörünün Daldırma Kesim Aksesuarıyla Kullanımı (Şek. S)

1. Toz emme adaptörünü takın. **Toz Emme Adaptörünün Takılması** ya bakın.

2. Toz emme kolunu 19 toz emme adaptörünün 17 alt deliğine yerleştirin.

3. Kesim bıçağını **Aksesuarların Takılması/Çıkarılması** bölümünde gösterildiği şekilde takın.

4. En iyi sonuç için toz emme kolunu 19 ayarlayın.

### Yardımcı İpuçları

- Hareket etmesini engellemek için her zaman çalışılan parçanın sıkıca tutulduğundan veya sabitlendiğinden emin olun. Malzemenin en küçük hareketi kesimin veya zımparalananın kalitesini etkileyebilir.
- Zımpara levhasına zımpara kağıdı yapıştırmadan zımparalama yapmayın.
- Pürüzlü yüzeyleri zımparalamak için ham grit kağıdı, düz yüzeyler için orta grit ve cilalama için ince grit kullanın. Gerekiyorsa ilk olarak hurda üzerinde deneme yapın.
- Aşırı güç çalışma etkinliğini azaltacak ve motorun aşırı yüklenmesine sebep olacaktır. Aksesuarı düzenli olarak değiştirmek en iyi çalışma etkinliğini sağlayacaktır.
- Zımpara kağıdının eskimesine izin vermeyin, eskirse zımpara levhasına zarar verecektir.
- Alet özellikle düşük hızda kullanırken aşırı ısınırsa, motoru soğutmak için aleti son hıza ayarlayın ve kendi kendine 2–3 dakika çalıştırın. Çok düşük hızda uzun süreli kullanımdan kaçının. Her zaman bıçağın keskin kalmasını sağlayın.

### BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

**▲ UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir. Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.

### Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

### Temizleme

**▲ UYARI:** Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından ayırın.

**▲ UYARI:** Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için elektrikli cihazı ve havalandırma deliklerini her zaman temiz tutun.

**▲ UYARI:** Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemelere zarar verebilir. Sadece hafif sabun ve suyla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik çözülmesini kullanmayın. Onaylı göz koruması ve bir toz maskesi kullanın.

### İlave Aksesuarlar

**▲ UYARI:** DeWALT tarafından tedavik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DeWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

## Uyumlu aksesuarlar

- Titreşimli Zımparalama Tabanı
- Titreşimli Çivi Bıçaklı Ahşap
- Geniş Titanyum Titreşimli Çivi Bıçaklı Ahşap
- Titreşimli Sert Ahşap Bıçağı
- Titreşimli Hızlı Kesim Ahşap Bıçağı
- Geniş Titreşimli Hızlı Kesim Ahşap Bıçağı
- Titreşimli Detaylı Kesim Ahşap Bıçağı
- Titreşimli Titanyum Metal Bıçak
- Titreşimli Yarım Daire Bıçak
- Titreşimli Titanyum Yarım Daire Bıçak
- Titreşimli Hizalı Kesim Bıçağı
- Titanyum Titreşimli Hizalı Kesim Bıçağı
- Titreşimli Çoklu Malzeme Bıçağı
- Titreşimli Sert Kazıma Bıçağı
- Titreşimli Esnek Kazıma Bıçağı
- Titreşimli Karbür Harç Çıkarma Bıçağı
- Titreşimli Hızlı Kesim Karbür Harç Çıkarma Bıçağı
- Titreşimli Karbür Törpü

## Çevrenin Korunması



Aynı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir, bu da bazı hammaddeler için talebi azaltabilir. Lütfen elektrikli ürünleri ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) adresinde mevcuttur.

## Şarj Edilebilir Aküler

Bu uzun ömürlü akü, daha önce kolayca yapılan işlerde yeterince güç üretemeyecek duruma geldiğinde şarj edilmelidir. Teknik ömürlerinin sonunda, aküleri çevremize gerekli özeni göstererek atın:

- Aküyü bitene kadar aleti çalıştırın, sonra aletten çıkartın.
- Lityum İyon hücreler geri dönüştürülebilir. Bunları yetkili servise veya yerel toplama merkezine teslim edin. Toplanan aküler geri dönüştürülecek veya uygun şekilde atılacaktır.

## ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΟ ΠΟΛΥΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

## DCS355, DCS356

## Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

## Τεχνικά δεδομένα

	DCS355	DCS356
Τάση	V <sub>DC</sub> 18	18
Τύπος	1/2/10/11	1/2/10
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion	Li-Ion
Συχνότητα παλμικής κίνησης	min <sup>-1</sup> 0–20000	0–20000
Γωνία παλμικής κίνησης	1,6°	1,6°
Ταχύτητα 1	min <sup>-1</sup> -	15000
Ταχύτητα 2	min <sup>-1</sup> -	17000
Ταχύτητα 3	min <sup>-1</sup> -	20000
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg 1,1	1,1

Τιμές Τιμές θορύβου και κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα σε τρεις άξονες) σύμφωνα με το EN62841-2-4:

L <sub>PA</sub> (επίπεδο πίεσης ήχου)	dB(A) 89	89
L <sub>WA</sub> (επίπεδο ισχύος ήχου)	dB(A) 97	97
K (αβεβαιότητα για το δοθέν επίπεδο ήχου)	dB(A) 3	3
Τιμή εκπομπής κραδασμών a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup> 12,4	12,4
Αβεβαιότητα K =	m/s <sup>2</sup> 1,5	1,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας. Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

## Δήλωση Συμμόρφωσης - Ε.Κ. Οδηγία περί μηχανικού εξοπλισμού



## Παλινδρομικό πολυεργαλείο DCS355, DCS356

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα **Τεχνικά δεδομένα** σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες:

2006/42/EK, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014 +AC:2015.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/EE και 2011/65/EE. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

Markus Rompel  
Αντιπρόεδρος Μηχανολογίας, PTE Ευρώπης  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Γερμανία  
21.07.2023



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

## Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

**▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά.**

**▲** Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**▲** Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες



Μπαταρίες				Φορτιστές/Χρόνοι φόρτισης (λεπτά)***									
Αρ. κατ.	V <sub>DC</sub>	Ah	Βάρος (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Κωδικός ημερομηνίας 201811475B ή μεταγενέστερος

\*\*Κωδικός ημερομηνίας 201536 ή μεταγενέστερος

\*\*\*Αυτός ο πίνακας προορίζεται μόνο για καθοδήγηση, οι χρόνοι θα διαφέρουν ανάλογα με τη θερμοκρασία και την κατάσταση της μπαταρίας.

που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

## ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

### 1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

### 2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να αιράζονται με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.** Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλωδιώτες, εστίες κουζίνας και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην καταπονεύετε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το**

τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου.

**Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και νικουμένα μέρη.** Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο** ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) **Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3) Προσωπική ασφάλεια

- Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικό γυαλιά.** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

δ) **Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφηθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) **Μην προσαρτήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκτες καταστάσεις.

στ) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

η) **Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

θ) **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόδεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

#### 4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

α) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλές τρόπο όταν εκτελείται από το σωστό επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.

β) **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβγαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγξτε για τυχόν εμφανή ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επεξεύρωσή του πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

στ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής

έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό ή έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

#### 5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.

β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.

δ) **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία.** Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προεξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

#### 6) Συντήρηση (Σέρβις)

α) **Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο νομοδιατεταγμένων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

## Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας για παλμικό πολυεργαλείο

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προσέχετε ιδιαίτερα όταν λειανίετε ορισμένα ξύλα (π.χ. οξιά, δρυ) και μέταλλα που μπορούν να παράγουν τοξική σκόνη. Φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από τοξική σκόνη και αναθυμιάσεις και φροντίζετε απαραίτητα να είναι προστατευμένα και τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στην περιοχή εργασίας.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο σε καλά αεριζόμενη περιοχή όταν λειανίετε σιδηρούχα μέταλλα. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Σπινθήρες ή θερμά σωματίδια από τη λείανση ή από τις ψήκτρες του μοτέρ μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη καύσιμων υλικών.

### Λείανση βαμμένων πιφαινιών

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τηρείτε τους κανονισμούς που έχουν εφαρμογή για τη λείανση βαμμένων επιφανειών. Προσέχετε ιδιαίτερα τα εξής:

- Όταν είναι εφικτό, χρησιμοποιείτε για τη συλλογή της σκόνης διάταξη εξαγωγής σκόνης με αναρρόφηση.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν λειανίετε επιφάνεια με χρώμα το οποίο ενδεχομένως είναι βάσης μολύβδου:
  - Μην αφήνετε παιδιά ή εγκύους να εισέρχονται στην περιοχή εργασίας.
  - Όλα τα άτομα που εισέρχονται στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να φορούν μάσκα ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από σκόνη και αναθυμιάσεις χρωμάτων μολύβδου.
  - Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στην περιοχή εργασίας.

- Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο τα σωματίδια σκόνης και τυχόν άλλα υπολείμματα της εργασίας αφαιρέσεις χρωμάτων.

**• Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάατα καλώδια.** Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

**• Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώσετε και να στηρίζετε το τεμάχιο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτανασσομένων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω της θέρμανσης των αξεσουάρ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### Τύπος μπαταρίας

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αυτά τα πακέτα μπαταριών: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** για περισσότερες πληροφορίες.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Προσαρμογέα για όλες τις λεπίδες
- 1 Λεπίδα Fastcut 31 mm x 43 mm για ξύλο
- 1 Πέλαμα λείανσης
- 1 Λεπίδα 31 mm x 43 mm για ξύλο με καρφιά
- 1 Ακαμπτη λεπίδα απόξεσης\*\*
- 1 Προσαρμογέας λεπίδας και κλειδί Άλεν
- 1 Προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης\*\*
- 1 Οδηγό κοπής\*\*
- 1 Ημικυκλική λεπίδα 100 mm\*\*
- 1 Πακέτο με διάφορα γυαλόχαρτα
- 1 Λεπίδα λεπτομερειών 9,5 mm x 43 mm για ξύλο\*\*
- 1 Λεπίδα καρβιδίου 3 mm για αφαίρεση κονιάματος (100 mm σχήματος ημισελήνου)\*\*
- 1 Κλειδί Άλεν για οδηγό κοπής\*\*
- 1 Φορτιστή
- 1 Θήκη μεταφοράς TSTAK
- 1 Πακέτο μπαταρίας Li-Ion (C1, D1, E1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 μοντέλα)
- 2 Πακέτα μπαταριών Li-Ion (C2, D2, E2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 μοντέλα)
- 3 Πακέτα μπαταριών Li-Ion (C3, D3, E3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 μοντέλα)
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

\*\* Το αξεσουάρ περιλαμβάνεται μόνο με μοντέλα NT και με kit που περιέχουν μπαταρία και φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι μπαταρίες, οι φορτιστές και τα κουτιά μεταφοράς δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα N. Οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα NT. Τα μοντέλα B περιλαμβάνουν μπαταρίες Bluetooth®.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την DEWALT γίνεται κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

• Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

• Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

### Ενδείξεις επάνω στο εργαλείο

Επάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα παρακάτω εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά.



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.



Ακτινοβολία λείζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας στο φως.

## Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] Β)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **25** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

## Περιγραφή (εικ. Α)

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.

- 1 Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας
- 2 Φως εργασίας LED
- 3 Μοχλός σύσφιξης αξεσουάρ
- 4 Κουμπί ασφάλισης σε ενεργοποιημένη/ απενεργοποιημένη κατάσταση
- 5 Πλευρικές υποδοχές στερέωσης αξεσουάρ
- 6 Μπλοκ οδηγού κοπής
- 7 Βραχίονας οδηγού κοπής
- 8 Πακέτο μπαταρίας
- 9 Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
- 10 Επιλογέας τρόπου λειτουργίας (DCS356)

## Προοριζόμενη Χρηση

Αυτό το παλμικό πολυεργαλείο έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικό γυαλοχάρτιμο λεπτομερειών, κοπή με βύθιση, ισοπέδη κοπή, αφαίρεση πλεονάζοντος υλικού και προετοιμασία επιφανειών.

Να **ΜΗ** χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Αυτό το παλμικό πολυεργαλείο είναι ένα επαγγελματικό ηλεκτρικό εργαλείο.

**ΜΗΝ** αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

• Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέτε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο σετ μπαταριών και φορτιστές της DeWALT.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος αμυχών ή εγκαυμάτων. Ποτέ μην αγγίζετε τις αιχμηρές ακμές των αξεσουάρ.

Μην αγγίζετε το τεμάχιο εργασίας ή τη λεπίδα αμέσως μετά τη λειτουργία του εργαλείου. Μπορούν να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία. Να τα χειρίζεστε με προσοχή. Πάντα να αφήνετε τα αξεσουάρ και το τεμάχιο εργασίας να κρυώσουν πριν τα πιάσετε.

## Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (εικ. Β)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών **8** είναι πλήρως φορτισμένο.

## Για Να Τοποθετήσετε Το Πακέτο Μπαταριών Στη Λαβή Του Εργαλείου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών **8** με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (εικ. Β).
2. Σπρώξτε το μέσα στη λαβή ώσπου να τερματίσει πλήρως και να ασφαλίσει στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα απασφαλιστεί.

## Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης **9** της μπαταρίας και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στο φορτιστή.

## Πακέτα μπαταριών με δεικτη φορτίου (Εικ. Β)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DeWALT περιλαμβάνουν ένα δεικτη φορτίου. Αυτός αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο του φορτίου που απομένει στο πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε το δεικτη φορτίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **11** του δεικτη φορτίου. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο του φορτίου στη μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιησιμο όριο, ο δεικτης φορτίου δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο δεικτης φορτίου αποτελεί μόνο μια ένδειξη του φορτίου που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

## Εγκατάσταση/αφαίρεση των αξεσουάρ (εικ. C–M, Q) Σφιγκτήρας αξεσουάρ για χρήση χωρίς εργαλεία (εικ. C–E)

Το DCS355, DCS356 διαθέτει σύστημα ταχείας αλλαγής αξεσουάρ. Αυτό επιτρέπει την ταχύτερη αλλαγή των αξεσουάρ χωρίς την ανάγκη χρήσης κλειδιών όπως σε άλλα παλμικά συστήματα εργαλείων.

1. Πιάστε το εργαλείο και πιέστε το μοχλό **3** σύσφιξης των αξεσουάρ όπως δείχνει η εικόνα C.
2. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα από τον άξονα του εργαλείου και την υποδοχή των αξεσουάρ.
3. Περάστε το αξεσουάρ ανάμεσα από τον άξονα **22** και την υποδοχή του αξεσουάρ και βεβαιωθείτε ότι το αξεσουάρ πιδάνει και στους οκτώ πείρους στην υποδοχή και είναι ισοπέδο με τον άξονα. Βεβαιωθείτε ότι το αξεσουάρ είναι προσανατολισμένο όπως φαίνεται στην εικόνα D.
4. Αφήστε ελεύθερο το μοχλό σύσφιξης αξεσουάρ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ορισμένα αξεσουάρ, όπως ξέστρα και λεπίδες, μπορούν να τοποθετηθούν υπό γωνία, αν απαιτείται, όπως φαίνεται στην εικόνα E.

## Εγκατάσταση/αφαίρεση φυλλών γυαλοχάρτισματος (εικ. F)

Μια πλάκα σχήματος διαμαντιού χρησιμοποιεί ένα σύστημα προσκόλλησης με χριτς-χρατς για τη σύνδεση των φύλλων γυαλοχάρτισματος. Η πλάκα επιτρέπει τη χρήση του εργαλείου σε μεγάλες επίπεδες επιφάνειες και σε σημεία ή γωνίες με περιορισμό χώρου.

1. Συνδέστε την πλάκα γυαλοχαρτίσματος **23** όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση/αφαίρεση των αξεσουάρ**.
2. Ευθυγραμμίστε τις άκρες στο φύλλο γυαλοχαρτίσματος με την άκρη της πλάκας γυαλοχαρτίσματος και πιέστε το φύλλο γυαλοχαρτίσματος **24** πάνω στην πλάκα.
3. Πιέστε σταθερά τη βάση με το φύλλο γυαλοχαρτίσματος τοποθετημένο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και ενεργοποιήστε για λίγο το εργαλείο. Έτσι επιτυγχάνεται καλή προσκόλληση μεταξύ της πλάκας και του φύλλου γυαλοχαρτίσματος και αποφεύγεται την πρόωγη φθορά.
4. Όταν φθαρεί η μύτη του φύλλου γυαλοχαρτίσματος, αποσυνδέστε το φύλλο από την πλάκα, περιστρέψτε το και προσκολλήστε το πάλι.

## Προσαρτηση των αξεσουαρ με τον προσαρμογέα γενικής χρήσης (εικ. G)

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφεύγετε τραυματισμό, μη χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε αξεσουάρ για μια εφαρμογή όπου ο προσαρμογέας μπορεί να μην μπορεί να συγκρατήσει το αξεσουάρ.
- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας του κατασκευαστή για οποιαδήποτε αξεσουάρ χρησιμοποιήσετε με αυτό το εργαλείο.
- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή τραυματισμού, να βεβαιώνεται ότι ο προσαρμογέας και το αξεσουάρ έχουν σφίχτεί καλά. Με τον προσαρμογέα γενικής χρήσης μπορούν να προσαρτηθούν και αξεσουάρ που δεν είναι της DEWALT.

1. Τοποθετήστε τη ροδέλα **20** πάνω στο εργαλείο.
2. Τοποθετήστε το αξεσουάρ **12** πάνω στη ροδέλα.
3. Σφίξτε και ασφαλίστε το παξιμάδι **18** του προσαρμογέα χρησιμοποιώντας κλειδί Άλεν **16**.

## Προσάρτηση του οδηγού κοπής (εικ. H–M)

Ο οδηγός βάθους/κοπής σας επιτρέπει να κόψετε με ακρίβεια υλικό σε καθορισμένο βάθος και να ακολουθήσετε με μεγαλύτερη ακρίβεια μια σχεδιασμένη γραμμή κοπής.

1. Προσαρτήστε το μπλοκ **6** του οδηγού κοπής εισάγοντας τα ρύγχη **13** του αξεσουάρ μέσα στις υποδοχές **5** της πλευρικής υποδοχής αξεσουάρ στο κυρίως σώμα του εργαλείου.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο οδηγός βάθους/κοπής μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές του εργαλείου.

2. Στερεώστε το μπλοκ στο κυρίως σώμα με την παρεχόμενη βίδα **15** και τη ροδέλα **21**. Σφίξτε με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν **16**.

## Οδηγος βαθους (εικ. I, J)

Αυτό το χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να κόβετε με ακρίβεια υλικό σε καθορισμένο βάθος.

1. Εισάγετε τον βραχίονα **7** του οδηγού όπως δείχνει η εικόνα I, μέσα στην μπροστινή υποδοχή στο μπλοκ **6** του οδηγού.
2. Ρυθμίστε το μήκος του οδηγού τραβώντας έξω ή σπρώχνοντας μέσα, για να επιτύχετε το επιθυμητό βάθος κοπής, όπως δείχνει η εικόνα J.
3. Στερεώστε τον οδηγό στη θέση του περιστρέφοντας δεξιόστροφα το κουμπί **14** ρύθμισης βάθους/κοπής. Για να ελευθερώστε τον οδηγό, περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης βάθους/κοπής αριστερόστροφα.

## Οδηγος κοπης (εικ. K–M)

Αυτό το χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να ακολουθήσετε με μεγαλύτερη ακρίβεια μια σχεδιασμένη γραμμή κοπής.

1. Εισάγετε τον βραχίονα **7** του οδηγού όπως δείχνει η εικόνα K, μέσα στις υποδοχές στην αριστερή και δεξιά πλευρά του μπλοκ **6** του οδηγού.
2. Ρυθμίστε το μήκος του οδηγού τραβώντας έξω ή σπρώχνοντας μέσα, για να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος, όπως δείχνει η εικόνα L.
3. Στερεώστε τον οδηγό στη θέση του περιστρέφοντας δεξιόστροφα το κουμπί **14** ρύθμισης βάθους/κοπής. Για να ελευθερώστε τον οδηγό, περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης βάθους/κοπής αριστερόστροφα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο βραχίονας του οδηγού μπορεί επίσης να τοποθετηθεί στο σχαρότητα προφυλακτήρα κάθετα για να ορίσει το ύψος από μια κοπή. Ανατρέξτε στην εικόνα M.

## Προσάρτηση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (εικ. Q)

Ο προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης σας επιτρέπει να συνδέσετε το εργαλείο σε μια εξωτερική συσκευή εξαγωγής σκόνης, είτε χρησιμοποιώντας το σύστημα AirLock™ (DWW9000-XJ), είτε ένα στάνταρ εξάρτημα εξαγωγής σκόνης μεγέθους 35 mm.

1. Προσαρτήστε τον προσαρμογέα **17** εξαγωγής σκόνης εισάγοντας τα ρύγχη **13** μέσα στις πλευρικές υποδοχές στερέωσης **5** των αξεσουάρ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές του εργαλείου.

2. Εισάγετε τη βίδα **15** και τη ροδέλα **21** στον προσαρμογέα **17** εξαγωγής σκόνης και σφίξτε με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν **16**.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Οδηγίες χρήσης

**▲ ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις ισχύουσες ρυθμίσεις.

**▲ ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**▲ ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης έχει τεθεί πλήρως στη θέση απενεργοποίησης (OFF) πριν την εγκατάσταση της μπαταρίας.

### Κατάλληλη θέση χεριών (εικ. N)

**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε **ΠΑΝΤΟΤΕ** την κατάλληλη θέση των χεριών, όπως φαίνεται.

**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΟΤΕ** να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται να κρατάτε το εργαλείο όπως δείχνει η εικόνα N.

### Οδηγίες χρήσης (εικ. N)

1. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας.
  2. Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, κρατήστε το όπως δείχνει η εικόνα N και πιέστε τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας **1**.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όσο περισσότερο πιέζετε το διακόπτη τύπου σκανδάλης, τόσο ταχύτερα θα λειτουργεί το εργαλείο. Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή ταχύτητα που απαιτείται για

την εργασία σας, ελέγξτε την απόδοση του εργαλείου σε χαμηλή ταχύτητα και προοδευτικά αυξήστε την ταχύτητα έως ότου επιτύχετε την ταχύτητα που σας εξυπηρετεί καλύτερα.

3. Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας **1**.

### Κουμπί ασφάλισης σε ενεργοποίηση (εικ. 0)

Το εργαλείο μπορεί να κλειδωθεί πατώντας πλήρως το κουμπί ασφάλισης σε ενεργοποιημένη/ απενεργοποιημένη κατάσταση **4** που φαίνεται στην εικ. 0.

Για μεγαλύτερη άνεση σε εφαρμογές παρατεταμένης χρήσης, το κουμπί ασφάλισης σε ασφάλισης σε ενεργοποιημένη/ απενεργοποιημένη κατάσταση **4** μπορεί να ασφαλιστεί τη σκανδάλη **1** στην πατημένη θέση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από λειτουργία για πέντε λεπτά με συμπλεγμένο το κουμπί ασφάλισης σε ενεργοποιημένη κατάσταση. Για την επανεκκίνηση του εργαλείου, ο χρήστης θα πρέπει να ελευθερώσει τη σκανδάλη και να πατήσει πάλι το κουμπί ασφάλισης σε ενεργοποιημένη κατάσταση.

### Επιλογέας ταχύτητας (Εικ. Α)

#### DCS356

Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με επιλογή ταχύτητας **10** ο οποίος σας επιτρέπει να επιλέξετε μία από τις τρεις ταχύτητες. Επιλέξτε την ταχύτητα σύμφωνα με την εκάστοτε εφαρμογή και ρυθμίστε την ταχύτητα του εργαλείου με τη βοήθεια του διακόπτη σκανδάλης ρύθμισης ταχύτητας **1**.

### Φως εργασίας LED (εικ. Ρ)

Το φως εργασίας LED **2** θα ανάβει όταν πατάτε τη σκανδάλη. Θα σβήνει αυτόματα σε σύντομο χρονικό διάστημα από την απελευθέρωση της σκανδάλης.

### Χρήση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης με την πλάκα γυαλοχαρτίσματος (εικ. Ρ)

1. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης **17**.

Ανατρέξτε στην **Προσάρτηση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης**.

2. Συνδέστε την πλάκα γυαλοχαρτίσματος **23** όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση/αφαίρεση των αξεσουάρ**.

3. Τοποθετήστε το φύλλο γυαλοχαρτίσματος όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση/αφαίρεση των φύλλων γυαλοχαρτίσματος**.

### Χρήση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης με το αξεσουάρ κοπής με βύθιση (εικ. Σ)

1. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης. Ανατρέξτε στην **Προσάρτηση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης**.

2. Πιέστε το βραχίονα εξαγωγής σκόνης **19** μέσα στο κάτω άνοιγμα του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης **17**.

3. Συνδέστε τη λεπίδα κοπής με βύθιση όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση/αφαίρεση των αξεσουάρ**.

4. Ρυθμίστε το βραχίονα εξαγωγής σκόνης **19** ώστε να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

### Χρήσιμες συμβουλές

- Πάντα να βεβαιώνετε ότι το τεμάχιο εργασίας συγκρατείται σταθερά έχει συσφιχτεί ώστε να αποτρέπεται η κίνησή του. Οποιαδήποτε κίνηση του υλικού μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του φινιρίσματος της κοπής ή του γυαλοχαρτίσματος.
- Μην αρχίσετε το γυαλόχαρτο χωρίς να έχετε συνδέσει το γυαλόχαρτο στην πλάκα γυαλοχαρτίσματος.

- Χρησιμοποιήστε γυαλόχαρτο με μεγάλους κόκκους για να γυαλοχαρτίσετε τραχιά επιφάνειες, μεσαίους κόκκους για λείες επιφάνειες και λεπτούς κόκκους για το φινιρίσμα των επιφανειών. Αν χρειαστεί, κάνετε πρώτα μια δοκιμή σε άχρηστο υλικό.

- Η χρήση υπερβολικής δύναμης θα μειώσει την αποτελεσματικότητα εργασίας του εργαλείου και θα προκαλέσει υπερφόρτωση του κινητήρα. Με τακτική αντικατάσταση του αξεσουάρ θα επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση εργασίας.

- Μην αφήνετε το γυαλόχαρτο να φθαρεί πλήρως, γιατί θα προκληθεί ζημιά στο πέλμα λείανσης.

- Αν υπερθερμανθεί το εργαλείο, ειδικά όταν χρησιμοποιείται σε χαμηλή ταχύτητα, ρυθμίστε την ταχύτητα στη μέγιστη τιμή και αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για 2–3 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας. Αποφεύγετε την παρατεταμένη χρήση σε πολύ χαμηλές ταχύτητες. Διατηρείτε πάντα τη λεπίδα κοφτερή.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.

### Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

### Καθαρισμός

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ηλεκτροπληξία και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν τον καθαρισμό της συσκευής.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής, πάντα διατηρείτε τη συσκευή και τα ανοίγματα αερισμού της καθαρά κατάσταση.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού με μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και μια εγκεκριμένη μάσκα κατά της σκόνης.

### Προαιρετικά παρελκόμενα

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή με το προϊόν αυτό δεν έχουν δοκιμαστεί άλλα παρελκόμενα εκτός από αυτά που διατίθενται από την DeWALT, η χρήση τυχόν τέτοιων παρελκόμενων με το εργαλείο αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από την DeWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα παρελκόμενα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο με τον οποίο συνεργάζεστε.

## Συμβατά αξεσουάρ

Παλμικό πέλμα λείανσης  
 Παλμική λεπίδα για ξύλο με καρφιά  
 Πλατιά παλμική λεπίδα τιτανίου για ξύλο με καρφιά  
 Παλμική λεπίδα για σκληρό ξύλο  
 Παλμική λεπίδα Fastcut για ξύλο  
 Πλατιά παλμική λεπίδα Fastcut για ξύλο  
 Παλμική λεπίδα λεπτομερειών για ξύλο  
 Παλμική λεπίδα τιτανίου για μέταλλο  
 Παλμική ημικυκλική λεπίδα  
 Παλμική ημικυκλική λεπίδα τιτανίου  
 Παλμική λεπίδα ισεπίπεδης κοπής  
 Παλμική λεπίδα τιτανίου ισεπίπεδης κοπής  
 Παλμική λεπίδα πολλαπλών υλικών  
 Παλμική άκαμπτη λεπίδα απόξεσης  
 Παλμική εύκαμπτη λεπίδα απόξεσης  
 Παλμική λεπίδα καρβιδίου για αφαίρεση κονιάματος  
 Παλμική λεπίδα Fastcut καρβιδίου για αφαίρεση κονιάματος  
 Παλμική ράσπα καρβιδίου

## Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Η μπαταρία μεγάλης διάρκειας λειτουργίας πρέπει να επαναφορτίζεται, όταν αδυνατεί πλέον να παράγει επαρκή ισχύ για εργασίες, οι οποίες πραγματοποιούνταν εύκολα στο παρελθόν. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, απορρίψτε της με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε τη μπαταρία λειτουργώντας το εργαλείο, κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.

- Οι κυψέλες μπαταριών λιθίου-ιόντων είναι ανακυκλώσιμες. Παραδίδετέ τις στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

<b>Belgique et Luxembourg België en Luxemburg</b>	DEWALT – Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	<a href="http://www.dewalt.be">www.dewalt.be</a> <a href="mailto:enduser.BE@SBDinc.com">enduser.BE@SBDinc.com</a>
<b>Danmark</b>	DEWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	<a href="http://www.dewalt.dk">www.dewalt.dk</a> <a href="mailto:kundeservice.dk@sbdinc.com">kundeservice.dk@sbdinc.com</a>
<b>Deutschland</b>	DEWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	<a href="http://www.dewalt.de">www.dewalt.de</a> <a href="mailto:infodwge@sbdinc.com">infodwge@sbdinc.com</a>
<b>Ελλάδα</b>	DEWALT (Ελλάδα) Α.Ε. ΕΔΑΡ-ΕΡΑΦΕΙΑ - Στραβόνας 7 & Α. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE - Ημερος Τόπος 2 (Χάρι Αδών) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	<a href="http://www.dewalt.gr">www.dewalt.gr</a> <a href="mailto:Greece.Service@sbdinc.com">Greece.Service@sbdinc.com</a>
<b>España</b>	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	<a href="http://www.dewalt.es">www.dewalt.es</a> <a href="mailto:respuesta.postventa@sbdinc.com">respuesta.postventa@sbdinc.com</a>
<b>France</b>	DEWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	<a href="http://www.dewalt.fr">www.dewalt.fr</a> <a href="mailto:scufr@sbdinc.com">scufr@sbdinc.com</a>
<b>Schweiz Suisse Svizzera</b>	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	<a href="http://www.dewalt.ch">www.dewalt.ch</a> <a href="mailto:service@rofoag.ch">service@rofoag.ch</a>
<b>Ireland</b>	DEWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	<a href="http://www.dewalt.ie">www.dewalt.ie</a> <a href="mailto:Sales.ireland@sbdinc.com">Sales.ireland@sbdinc.com</a>
<b>Italia</b>	DEWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	<a href="http://www.dewalt.it">www.dewalt.it</a>
<b>Nederlands</b>	DEWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	<a href="http://www.dewalt.nl">www.dewalt.nl</a>
<b>Norge</b>	DEWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	<a href="http://www.dewalt.no">www.dewalt.no</a> <a href="mailto:kundeservice.no@sbdinc.com">kundeservice.no@sbdinc.com</a>
<b>Österreich</b>	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	<a href="http://www.dewalt.at">www.dewalt.at</a> <a href="mailto:service.austria@sbdinc.com">service.austria@sbdinc.com</a>
<b>Portugal</b>	DEWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	<a href="http://www.dewalt.pt">www.dewalt.pt</a> <a href="mailto:resposta.posvenda@sbdinc.com">resposta.posvenda@sbdinc.com</a>
<b>Suomi</b>	DEWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	<a href="http://www.dewalt.fi">www.dewalt.fi</a> <a href="mailto:asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com">asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com</a>
<b>Sverige</b>	DEWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	<a href="http://www.dewalt.se">www.dewalt.se</a> <a href="mailto:kundservice.se@sbdinc.com">kundservice.se@sbdinc.com</a>
<b>Türkiye</b>	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti Çeremköy Mahallesi Umur Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	<a href="http://www.dewalt.com.tr">www.dewalt.com.tr</a> <a href="mailto:support@dewalt.com.tr">support@dewalt.com.tr</a>
<b>United Kingdom</b>	DEWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	<a href="http://www.dewalt.co.uk">www.dewalt.co.uk</a> <a href="mailto:emeaservice@sbdinc.com">emeaservice@sbdinc.com</a>
<b>Australia / New Zealand</b>	DEWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 654 155 Tel: NZ 0800 339 258	<a href="http://www.dewalt.com.au">www.dewalt.com.au</a> <a href="http://www.dewalt.co.nz">www.dewalt.co.nz</a>
<b>Middle East Africa</b>	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	<a href="http://www.dewalt.ae">www.dewalt.ae</a> <a href="mailto:support@dewalt.ae">support@dewalt.ae</a>